



Svenska  
Seglarförbundet



World Sailing  
National Member

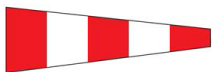
# Kappseglingsreglerna

## 2021–2024

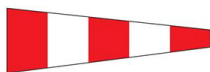
# KAPPSEGLINGSSIGNALER

Betydelsen av synliga signaler och ljudsignaler anges nedan. En pil som pekar upp eller ner (↑ ↓) betyder att en synlig signal visas eller tas ner. En punkt (•) betyder en ljudsignal, fem korta streck (-----) betyder upprepade ljudsignaler och ett långt streck (—) betyder en lång ljudsignal. När en synlig signal visas över en klassflagga, flagga för en grupp, flagga för en tävling eller flagga för ett kappseglingssområde gäller signalen bara den klassen, gruppen, tävlingen eller kappseglingssområdet.

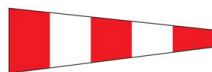
## UPPSKJUTANDE



**AP** Kappseglingar som inte har startat är *uppskjutna*. Varningssignalen kommer att ges en minut efter det att signalen tagits ner, om inte kappseglingen då har *uppskjutits* på nytt eller *annullerats*.



**AP över H** Kappseglingar som inte har startat är *uppskjutna*. Ytterligare signaler ges på land.



**AP över A** Kappseglingar som inte har startat är *uppskjutna*. Ingen mer kappsegling i dag.

## AP över siffervimpel 1-9

*Uppskjutet* i 1-9 timmar från den planerade starttiden.



1



2



3



4



5



6



7



8



9



## ANNULLERING



**N** Alla kappseglingar som har startat är *annullerade*. Återvänd till startområdet. Varningssignalen kommer att ges en minut efter det att signalen tagits ner, om inte kappseglingen då har *annullerats* på nytt eller *uppskjutits*.



**N över H** Alla kappseglingar är *annullerade*. Ytterligare signaler ges i land.



**N över A** Alla kappseglingar är *annullerade*. Ingen mer kappsegling idag.

## SÄKERHET



**V** Lyssna på kommunikationskanalen för säkerhetsinstruktioner (se regel 37).

## FÖRBEREDELSE



↑● ↓—

**P** Förberedelse-signal.



↑● ↓—

**I** Regel 30.1 gäller.



↑● ↓—

**Z** Regel 30.2 gäller.



↑● ↓—

**U** Regel 30.3 gäller.



↑● ↓—

**Svart flagga**  
Regel 30.4 gäller.

## ÅTERKALLELSE



↑●

**X** Enskild återkallelse.



↑●● ↓●

**Första likhetstecken** Allmän återkallelse. Varningssignalen ges en minut efter det att signalen tagits ner.

## AVKORTNING AV BANAN



↑●●

**S** Banan har avkortats. Regel 32.2 gäller.

## ÄNDRING AV NÄSTA BANBEN



-----  
**C** Positionen för nästa *märke* har ändrats



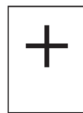
åt styrbord,



åt babord,



för att förkorta banbenet,



för att förlänga banbenet.

## ANDRA SIGNALER



↑●

**L** På land: Ett meddelande till deltagarna har anslagits. På sjön: Kom inom hörhåll eller följ den här farkosten.



-----

**M** Föremålet som visar den här signalen ersätter ett saknat *märke*.



↑●

**Y** Personlig flytutrustning ska vara påtagen, se regel 40.



(ingen ljudsignal)

**Orange flagga.** Stången med den här flaggan är ena änden av startlinjen.



(ingen ljudsignal)

**Blå flagga.** Stången med den här flaggan är ena änden av mållinjen.

Som den ledande organisationen för idrotten, främjar och stöder World Sailing skyddet av miljön i alla seglingstävlingar och relaterade aktiviteter i hela världen.

# KAPPSEGLINGSREGLER 2021–2024

Adress till förlaget:  
Jure Förlag AB  
Östermalmsgatan 84  
114 50 Stockholm

Beställningar:  
Jure AB  
Artillerigatan 67  
114 45 Stockholm  
Tel: 08-662 00 80, fax: 08-662 00 86  
order@jure.se  
www.jure.se

Att mångfaldiga innehållet i denna bok, helt eller delvis, utan medgivande av Jure Förlag AB, är förbjudet enligt lagen (1960:729) om upphovsrätt till litterära och konstnärliga verk. Förbudet gäller varje form av mångfaldigande såsom tryckning, kopiering, bandinspelning etc.

### **Översättning**

Svenska Seglarförbundets Regelkommitté

### **World Sailing**

Publicerade av World Sailing (UK) Limited, Southampton, UK  
© World Sailing Limited  
Juni 2020

### **Svenska Seglarförbundet**

af Pontins väg 6 · 115 21 Stockholm · 08-459 09 90  
www.svensksegling.se · ssf@ssf.se

### **Kappseglingsreglerna 2021–2024**

© Svenska Seglarförbundet och Jure  
ISBN 978-91-7223-830-5  
Omslag: Emma Österman  
Grafisk produktion: Tina Selander, Textfokus  
Tryck: Bulls Graphics AB, Halmstad 2021

# Innehåll

---

Regler som finns tillgängliga på webben .....	12
Förord till den svenska upplagan .....	13
Introduktion.....	14
Definitioner .....	17
Grundläggande principer .....	23
Sportsmananda och reglerna	23
Miljöansvar	23
Del 1 – Grundläggande regler .....	23
1 Säkerhet	23
2 Ärlig segling	23
3 Beslut att kappsegla	24
4 Godta reglerna	24
5 Regler som styr arrangörer och funktionärer	25
6 World Sailing Regulations	25
Del 2 – När båtar möts.....	26
10 För olika halsar	26
11 För samma halsar med överlapp	26
12 För samma halsar utan överlapp	26
13 Under stagvändning	27
14 Undvika kontakt	27
15 Få rätt till väg	27
16 Ändra kurs	27

---

17	För samma halsar, tillbörlig kurs	28
18	Märkesplats	28
19	Plats att passera ett hinder	30
20	Plats att stagvända vid ett hinder	31
21	Fel vid starten, ta straff, bräcka med ett segel	32
22	Kantrad, ankrad, stå på grund, rädda någon i fara	32
23	Störa andra båtar	33
Del 3 – Genomföra en kappsegling .....		34
25	Inbjudan, seglingsföreskrifter och signaler	34
26	Starta kappseglingar	34
27	Andra åtgärder av kappseglingens kommitté före startsignalen	35
28	Segla kappseglingen	35
29	Återkallelser	35
30	Straff vid starten	36
31	Beröra ett märke	37
32	Avkorta eller annullera efter starten	37
33	Ändra nästa banben	38
34	Märke som saknas	39
35	Kappseglingens maxtid och resultat	39
36	Kappseglingar som startas på nytt eller seglas om	39
Del 4 – Andra krav när båtar kappseglar .....		41
40	Personlig flytutrustning	41
41	Hjälp utifrån	41
42	Framdrivning	42
43	Frikännande	44
44	Straff vid händelsen	44
45	Ta båt ur vattnet, förtöja och ankra	45



---

46	Person som har ansvaret	46
47	Nedskräpning	46
48	Begränsningar beträffande utrustning och besättning	46
49	Besättningens placering, mantåg	46
50	Tävlandes kläder och utrustning	47
51	Flyttbar barlast	48
52	Handkraft	48
53	Ytfriktion	48
54	Förstag och försegels halshorn	48
55	Sätta och skota segel	48
56	Mistsignaler och lanternor, trafiksepareringssystem	49
Del 5 – Protester, gottgörelse, förhandlingar, olämpligt beteende och överklaganden .....		
60	Rätt att protestera, rätt att ansöka om gottgörelse eller åtgärd enligt regel 69	50
61	Krav på en protest	52
62	Gottgörelse	54
63	Förhandlingar	55
64	Beslut	58
65	Informera parterna och andra	60
66	Återuppta en förhandling	61
67	Skadeersättning	62
69	Olämpligt beteende	62
70	Överklagande och begäran till en nationell myndighet	65
71	Beslut av den nationella myndigheten	66

---

Del 6 – Anmälan och villkor .....	68
75 Anmälan till tävling	68
76 Uteslutning av båtar eller tävlande	68
77 Igenkänningstecken i segel	68
78 Mätbrev och överensstämmelse med klassregler	69
79 Kategorisering	69
80 Ändring av datum för en tävling	69
Del 7 – Kappseglingsarrangemang.....	70
85 Ändring av regler	70
86 Ändring av kappseglingsregler	70
87 Ändring av klassregler	71
88 Nationella föreskrifter	71
89 Arrangör, inbjudan, utse kappseglingsfunktionärer	72
90 Kappseglingskommitté, seglingsföreskrifter och poängberäkning	73
91 Protestkommitté	75
92 Teknisk kommitté	75

---

Appendix A – Poängberäkning .....	76
Appendix B – Regler för fleetracing i vindsurfing.....	81
Appendix C – Regler för matchracing .....	93
Appendix D – Regler för lagkappsegling.....	108
Appendix E – Regler för radiostyrda båtar .....	117
Appendix F – Regler för kite.....	129
Appendix G – Igenkänningstecken i segel.....	130
Appendix H – Vägning av kläder och utrustning.....	134
Appendix J – Inbjudan och seglingsföreskrifter .....	135
Notice of race guide .....	141
Sailing instructions guide .....	141
Appendix M – Rekommendationer för protestkommittéer.....	142
Appendix N – Internationella juryer .....	150
Appendix P – Särskilda procedurer för regel 42 .....	154
Appendix R – Procedurer för överklagande och begäran .....	157
Appendix S – Standardseglingsföreskrifter .....	161
Appendix T – Medling.....	169

# REGLER SOM FINNS TILLGÄNGLIGA PÅ WEBBEN

---

World Sailing har en webbsida där man kan hitta länkar till alla regeldokument, som är nämnda i den här boken. Dokumenten är listade nedan, länkar till andra regeldokument kommer också att finnas på den webbsidan.

Adressen är: *[sailing.org/racingrules/documents](http://sailing.org/racingrules/documents)*

<i>Dokument</i>	<i>Omnämns i</i>
Guidelines for discretionary penalties	Introduction
Changes made to these rules after 1 January 2021	Introduction
World Sailing Regulations	Introduction
<i>The Case Book</i>	Introduction
<i>The Call Books</i> for various disciplines	Introduction
World Sailing Regulations with the status of a rule	Definition Rule (b)
Interpretations of Rule 42, Propulsion	Rule 42
<i>World Sailing Offshore Special Regulations</i>	Rule 49.2
<i>Equipment Rules of Sailing</i>	Rule 55
Appendix TS, Traffic Separation Schemes	Rule 56.2
Hearing Request and Hearing Decision Forms	Part 5 Preamble
Rules for other windsurfing competition formats	Appendix B Preamble
Standard Notice of Race for Match Racing	Appendix C Preamble
Standard Sailing Instructions for Match Racing	Appendix C Preamble
Match Racing Rules for Blind Competitors	Appendix C Preamble
Test Rules for Unmanned Radio Sailing	Appendix E Preamble
Rules for other kiteboarding competition formats	Appendix F Preamble
Up-to-date table of national sail letters	Appendix G
Notice of Race Guide	Appendix K Notice
Sailing Instructions Guide	Appendix L Notice
Guidance on conflicts of interest	Appendix M2.3
Guidance on misconduct	Appendix M5.8
<i>World Sailing Judges Manual</i>	Appendix T Preamble

*SSFs anmärkning: Det finns ytterligare regeldokument på [svensksegling.se](http://svensksegling.se).*

## FÖRORD TILL DEN SVENSKA UPPLAGAN

---

Streck i kanten i Definitioner och Del 1-7 markerar de ändringar som har gjorts i förhållande till 2017-2020 års upplaga, men ändringar utan praktisk betydelse har inte markerats och inte heller ändringar som beror på att vi har hittat en bättre översättning.

### **SSFs webbplats**

Alla nyheter och revideringar gällande regler och regellitteratur publiceras på SSFs webbplats, svensksegling.se.

World Sailing Regulations och appendix F har inte översatts till svenska. På SSF webbplats finns länkar till World Sailings original på engelska.

**Ett stort tack** till de som utöver undertecknad har satsat mycket tid och stor energi på att översätta ny text och i möjligaste mån också modernisera språket:

Martin Corin, Charlotte Greppe, Håkan Larsson, Bo Samuelsson, Pia Wahren och Christina Örtendahl.

Stockholm i december 2020

SVENSKA SEGLARFÖRBUNDET, Regelkommittén

*Mats Skoting*, ordförande

# INTRODUKTION

---

*Kappseglingsreglerna* (KSR) består av två huvuddelar. Den första med delarna 1-7 innehåller regler som gäller för alla tävlande. Den andra med appendix innehåller detaljerade regler, regler som gäller vid särskilda former av kappseglingar och regler som gäller bara för ett begränsat antal tävlande eller funktionärer.

## Terminologi

Ett begrepp som används i den betydelse som framgår av definitionerna skrivs med *kursiv stil* eller, i inledningarna, med ***fet kursiv stil*** (t.ex. *kappsegla* och ***kappsegla***).

Vart och ett av begreppen i tabellen nedan används i *Kappseglingsreglerna* med den betydelse som anges.

<i>Begrepp</i>	<i>Betydelse</i>
Båt	en segelbåt och dess besättning ombord
Tävlande	en person som kappseglar eller har för avsikt att kappsegla i tävlingen
Nationell myndighet	en nationell myndighet som är medlem i World Sailing
Kappseglingskommitté	kappseglingskommittén som utsetts enligt regel 89.2c och varje annan person eller kommitté som utför en uppgift som kappseglingskommitté
Kappseglingsregel	en regel i <i>Kappseglingsreglerna</i>
Teknisk kommitté	den tekniska kommittén som utsetts enligt regel 89.2c och varje annan person eller kommitté som utför en uppgift som teknisk kommitté
Farkost	båt eller fartyg

Andra ord och begrepp används i den mening som vanligtvis förstås i nautiska eller allmänna sammanhang.

### Anrop

Ett annat språk än engelska kan användas för ett anrop som krävs enligt *reglerna* förutsatt att det är rimligt att det förstås av alla berörda båtar. Men ett anrop på engelska accepteras alltid.

### Beteckning

Beteckningen [DP] (Discretionary Penalty) i en *regel* innebär att straffet för ett brott mot *regeln* kan, efter beslut av protestkommittén, vara mindre än diskvalificering. Riktlinjer för de här straffen finns på World Sailings webbplats.

### Revidering

Kappseglingsreglerna revideras och publiceras vart fjärde år av World Sailing som är sportens internationella myndighet. Den här upplagan börjar gälla den 1 januari 2021, men för en tävling som börjar under 2020 kan tidpunkten senareläggas av inbjudan eller seglingsföreskrifterna. Viktiga ändringar jämfört med 2017-2020 års upplaga är kantmarkerade i definitionerna och i delarna 1-7. Inga ändringar är planerade före år 2025, men de ändringar som bedöms angelägna innan dess kommer att meddelas genom de nationella myndigheterna och publiceras på World Sailings webbplats.

### Appendix

När reglerna i ett appendix är tillämpliga, gäller de före varje motstridande regel i definitionerna och i delarna 1-7. Varje appendix anges med en bokstav. En hänvisning till en regel i ett appendix innehåller dess bokstav och regelnumret (t.ex. regel A1). Bokstäverna I, O och Q används inte för att ange appendix i den här boken.

### World Sailing Regulations

Regulations hänvisas till i definitionen *Regel* och i regel 6, men de ingår inte i den här boken eftersom de kan ändras när som helst. De senaste versionerna av Regulations publiceras på World Sailings webbplats. Nya versioner kommer att tillkännages via nationella myndigheter.

### Tolkningar

World Sailing publicerar följande officiella tolkningar av kappseglingsreglerna:

- *The Case Book – tolkningar av kappseglingsreglerna*
- *The Call Books*, för olika discipliner
- Tolkningar av regel 42, framdrivning
- Tolkningar av Regulations, för de Regulations som är *regler*

Dessa publikationer finns tillgängliga på World Sailing webbplats. Andra tolkningar av kappseglingsreglerna är inte officiella om de inte godkänts av World Sailing i enlighet med Regulation 28.4.



## DEFINITIONER

---

*Ett begrepp som används i den betydelse som anges här, visas i kursiv stil eller i inledningarna i fet kursiv stil. Betydelsen av flera andra begrepp finns under Terminologi i Introduktion.*

### ***Annullera***

En kappsegling som en kappseglings- eller protestkommitté har *annulerat* är ogiltig men kan seglas om.

### ***Gå i mål***

En båt *går i mål* när, efter att den *startat*, någon del av dess skrov skär mållinjen i riktning från bansidan. Men båten har inte *gått i mål* om den efter att ha skurit mållinjen

- a) tar ett straff enligt regel 44.2,
- b) rättar ett fel i *segla banan* begånget vid mållinjen, eller
- c) fortsätter att *segla banan*.

### ***Halsar, styrbords eller babords***

En båt ligger för de *halsar, styrbords* eller *babords*, som motsvarar dess *lovartssida*.

### ***Hinder***

Ett *hinder* är ett föremål som en båt inte skulle kunna passera utan att göra en väsentlig kursändring, om den seglade rakt mot det på en skrovlängds avstånd. *Hinder* är också ett föremål som utan risk kan passeras bara på ena sidan, och ett föremål, ett område eller en linje som är angivet som *hinder* i seglingsföreskrifterna. Men en båt som *kappseglar* är inte ett *hinder* för andra båtar utom när de är skyldiga att *hålla undan* för den eller, om regel 22 gäller, undvika den. En farkost under gång, inklusive en båt som *kappseglar*, är aldrig ett långsgående *hinder*.

### ***Hålla undan***

En båt *håller undan* för en båt med rätt till väg

- a) om båten med rätt till väg kan segla sin kurs utan att behöva göra någon undanmanöver, och
- b) när båtar *överlappar* varandra om båten med rätt till väg också kan ändra kurs åt båda hållen utan att det omedelbart blir kontakt.

### ***Intressekonflikt***

En person har en *intressekonflikt*, om hen

- a) kan vinna eller förlora till följd av ett beslut som hen deltar i,
- b) rimligen kan se ut att ha ett personligt eller ekonomiskt intresse som kan påverka hens förmåga att vara opartisk, eller
- c) har ett nära personligt intresse i ett beslut.

### ***Kappsegla***

En båt *kappseglar* från sin förberedelsesignal tills den *går i mål* och klarar mållinjen och *målmärkena* eller utgår, eller tills kappseglingskommittén signalerar allmän återkallelse, att kappseglingen *uppskjutits* eller *annullerats*.

### ***Klar akter om och klar för om, överlapp***

En båt är *klar akter om* en annan, när dess skrov och utrustning i normalt läge är bakom en linje tvärs den aktersta punkten på den andra båtens skrov och utrustning i normalt läge. Den andra båten är då *klar för om*. De *överlappar* varandra när ingen av dem är *klar akter om*, men också när en båt mellan dem *överlappar* båda. De här begreppen gäller alltid för båtar för samma *halsar*. De gäller för båtar för olika *halsar* bara när regel 18 gäller mellan dem eller när båda båtarna seglar mer än 90° från den sanna vinden.

### ***Ligga upp***

En båt *ligger upp* ett *märke* när den kan passera i lovert om *märket* och lämna det på föreskriven sida utan att byta *halsar*.

**Lä och lovart**

En båts *läsida* är den sida som är eller, när den står i vindögat, var vänd från vinden. Men när båten seglar över *lä* (eng. by the lee) eller seglar plattläns, är dess *läsida* den sida där den för sitt storsegel. Den andra sidan är dess *lovartssida*. När två båtar för samma *halsar överlappar* varandra, är båten på den andras *läsida läbåt*. Den andra är *lovartsbåt*.

**Märke**

Ett *märke* är ett föremål som seglingsföreskrifterna anger att en båt ska lämna på en föreskriven sida, en funktionärsbåt som är omgiven av segelbart farvatten och som start- eller mållinjen utgår från och något som avsiktligt fästs vid föremålet eller funktionärsbåten. Men en ankarlina är inte en del av *märket*.

**Märkesplats**

*Märkesplats* är *plats* för en båt att lämna *märket* på den föreskrivna sidan. Dessutom

- a) *plats* att segla till *märket* när båten *tillbörliga kurs* är att segla nära intill det, och
- b) *plats* att runda eller passera *märket* som krävs för att *segla banan* utan att beröra *märket*.

Men *märkesplats* innefattar *plats* att stagvända bara när båten har *överlapp* på insidan och till *lovart* om den båt som ska ge *märkesplats*, och om den kan *ligga upp märket* efter stagvändningen.

**Part**

En *part* i en förhandling är

- a) vid en protestförhandling: en protesterande eller en svarande,
- b) vid en förhandling om gottgörelse: en båt som ansöker om gottgörelse eller som det ansöks om gottgörelse för, en båt som kallats till förhandling för att överväga gottgörelse enligt regel 60.3b, en kappseglingskommitté som handlar enligt regel 60.2b eller en teknisk kommitté som handlar enligt regel 60.4b,

- c) vid en förhandling om gottgörelse enligt regel 62.1a: den som påstås ha gjort sig skyldig till en felaktig åtgärd eller underlåtenhet,
- d) en person som anklagas för ett brott mot regel 69.1a, en person som lägger fram en anklagelse om brott mot regel 69.2e1, eller
- e) en *stödperson* som är föremål för en förhandling enligt regel 60.3d eller regel 69, båt som personen stöder, en person som utsetts att lägga fram en anklagelse enligt regel 60.3d.

Däremot är en protestkommitté aldrig en *part*.

### **Plats**

*Plats* är det utrymme en båt behöver när den manövrerar utan dröjsmål på ett sjömansmässigt sätt under rådande förhållanden, inklusive det utrymme den behöver för att uppfylla kraven i reglerna i del 2 och regel 31.

### **Protest**

En *protest* är ett påstående enligt regel 61.2 av en båt, en kappseglingsskommitté, en teknisk kommitté eller en protestkommitté, att en båt har brutit mot en *regel*.

### **Regel**

- a) Reglerna i den här boken inklusive Definitioner, Kappseglingssignaler, Introduktion, inledningarna, och reglerna i ett appendix när det gäller, men inte rubrikerna,
- b) World Sailing Regulations som World Sailing har givit status som *regel* och är publicerade på World Sailings webbplats,
- c) den nationella myndighetens föreskrifter, om de inte är ändrade av inbjudan eller seglingsföreskrifterna i överensstämmelse med den nationella myndighetens föreskrift till regel 88.2 om en sådan finns,
- d) klassreglerna (för en båt som tävlar i handikapp- eller respitsystem, är det systemets regler "klassregler"),
- e) inbjudan,
- f) seglingsföreskrifterna, och
- g) alla andra skriftliga handlingar som gäller för tävlingen.

### ***Segla banan***

En båt *seglar banan* då ett snöre som beskriver båtens väg från det att den börjar närma sig startlinjen från dess startside, för att *starta*, tills den *går i mål*, när snöret sträcks,

- a) passerar varje *märke* i banan för kappseglingen på föreskriven sida och i rätt ordning,
- b) berör varje *märke* som anges i seglingsföreskrifterna att vara ett *rundningsmärke* och
- c) passerar mellan *märkena* i en gate i riktning från det föregående *märket*.

### ***Starta***

En båt *startar* när dess skrov har varit helt på startsidan av startlinjen vid eller efter sin startsignal, och har rättat sig efter regel 30.1 om den gäller, någon del av dess skrov skär startlinjen från startsidan av startlinjen till bansidan.

### ***Stödperson***

En person som,

- a) ger eller kan ge fysiskt stöd eller rådgivning till en tävlande innefattande coach, tränare, ledare, teampersonal, medicinsk eller sjukvårdande personal, eller någon person som arbetar med behandling av den tävlande eller hjälper den tävlande under tävlingen eller med förberedelser inför tävlingen, eller
- b) är förälder eller vårdnadshavare till den tävlande.

### ***Tillbörlig kurs***

*Tillbörlig kurs* är den kurs en båt skulle välja för att *segla banan* och *gå i mål* så fort som möjligt i frånvaro av de andra båtar som avses i den regel som använder begreppet. En båt har ingen *tillbörlig kurs* före sin startsignal.

**Zonen**

*Zonen* är området runt ett *märke* inom ett avstånd av tre skrovlängder av den båt som är närmare det. En båt är i *zonen* när någon del av skrovet är i *zonen*.

**Uppskjuta**

En *uppskjuten* kappsegling är senarelagd före den planerade starten men kan startas eller *annulleras* senare.

**Överlapp**

Se *Klar akter om* och *klar för om*, *överlapp*.

# GRUNDLÄGGANDE PRINCIPER

---

## SPORTSMANNAANDA OCH REGLERNA

Tävlande i segelsporten styrs av ett *regelverk* som de förväntas följa och se till att andra följer. En grundläggande princip för sportsmannaanda är att när en båt bryter mot en *regel* och inte blir frikänd, snarast ska ta ett tillämpligt straff eller vidta en åtgärd, som kan vara att utgå.

## MILJÖANSVAR

Deltagare uppmantras att minimera varje ogynnsam miljöpåverkan av segelsporten.

## DEL 1 – GRUNDLÄGGANDE REGLER

---

### 1 SÄKERHET

#### 1.1 Hjälpa dem som är i fara

En båt, tävlande eller *stödperson* ska ge all möjlig hjälp till personer eller farkoster i fara.

#### 1.2 Livräddningsutrustning och personlig flytutrustning

En båt ska medföra betryggande livräddningsutrustning för alla ombord, varav en ska vara tillgänglig för omedelbart bruk, om inte båtens klassregler föreskriver något annat. Varje tävlande ansvarar själv för att ha på sig personlig flytutrustning lämplig under rådande förhållanden.

### 2 ÄRLIG SEGLING

En båt och dess ägare ska tävla i överensstämmelse med erkända principer för sportsmannaanda och rent spel. En båt kan straffas enligt den här regeln bara om det är klart fastställt att den har brutit mot de här principerna. Straffet ska vara en disqualificering som inte får räknas bort.

### 3 BESLUT ATT KAPPSEGLA

En båt ansvarar själv för sitt beslut att delta i en kappsegling eller att fortsätta *kappsegla*.

### 4 GODTA REGLERNA

- 4.1 a) Genom att delta eller ha för avsikt att delta i en tävling som genomförs enligt *reglerna*, samtycker varje tävlande och båtägare att godta *reglerna*.
- b) En *stödperson* som ger stöd, eller en förälder eller vårdnadshavare som tillåter sitt barn att delta i en tävling, samtycker till att godta *reglerna*.
- 4.2 Varje tävlande och båtägare samtycker till, som företrädare för sina *stödpersoner*, att de *stödpersonerna* är skyldiga att följa *reglerna*.
- 4.3 En överenskommelse om att godta *reglerna* innefattar
- a) att följa *reglerna*,
- b) att godta utdömda straff och andra åtgärder vidtagna enligt *reglerna*, och även förfarandet för överklagande och omprövning som anges i dem, som det slutliga avgörandet av varje fråga som uppkommer enligt *reglerna*,
- c) att i fråga om sådant avgörande avstå från att begära prövning, som inte anges i *reglerna*, i domstol eller skiljenämnd, och
- d) att varje tävlande och båtägare säkerställer att deras *stödpersoner* är medvetna om *reglerna*.
- 4.4 Den person som har ansvaret ombord ska säkerställa att alla tävlande i besättningen och båtens ägare är medvetna om deras ansvar enligt den här *regeln*.
- 4.5 Den här *regeln* kan ändras av en föreskrift från tävlingsplatsens nationella myndighet.



## 5 REGLER SOM STYR ARRANGÖRER OCH FUNKTIONÄRER

Arrangören, kappseglingskommittén, tekniska kommittén, protestkommittén och andra funktionärer ska styras av *reglerna* för att genomföra och döma tävlingen.

## 6 WORLD SAILING REGULATIONS

6.1 Varje tävlande, båtägare och *stödperson* ska rätta sig efter World Sailing Regulations, som World Sailing har beslutat har status som en *regel*. World Sailing Regulations den 30 juni 2020:

- Advertising Code
- Anti-Doping Code
- Betting and Anti-Corruption Code
- Disciplinary Code
- Eligibility Code
- Sailor Categorization Code

6.2 Regel 63.1 gäller inte, om inte *protester* är tillåtna i den Regulation som påstås ha brutits mot.

## DEL 2 – NÄR BÅTAR MÖTS

---

Reglerna i del 2 gäller för båtar som seglar i eller nära kappseglingsområdet och som avser att **kappsegla**, **kappseglar** eller har **kappseglat**. Men en båt som inte **kappseglar** får inte straffas för brott mot någon av de här reglerna, utom regel 14 när händelsen resulterar i personskada eller allvarlig sakskada, eller regel 23.1.

Internationella sjövägsreglerna (IRPCAS) eller nationella regler om rätt till väg gäller mellan en båt som seglar efter de här reglerna och en farkost som inte gör det. Reglerna i del 2 ersätts av väjningsreglerna i IRPCAS eller av nationella regler om rätt till väg om det anges i inbjudan.

### AVDELNING A – Rätt till väg

En båt har rätt till väg gentemot en annan båt, när den andra båten är skyldig att **hålla undan** för den. Men några regler i avdelningarna B, C och D begränsar vad en båt med rätt till väg får göra.

#### 10 FÖR OLIKA HALSAR

När båtar ligger för olika *halsar* ska en båt för *babords halsar* **hålla undan** för en båt för *stybords halsar*.

#### 11 FÖR SAMMA HALSAR MED ÖVERLAPP

När båtar ligger för samma *halsar* med *överlapp* ska en *lovartsbåt* **hålla undan** för en *läbåt*.

#### 12 FÖR SAMMA HALSAR UTAN ÖVERLAPP

När båtar ligger för samma *halsar* utan *överlapp* ska en båt *klar akter om* **hålla undan** för en båt *klar för om*.

### 13 UNDER STAGVÄNDNING

En båt som har passerat vindögat ska *hålla undan* för andra båtar tills den ligger på kurs dikt bidevind. Under tiden gäller inte reglerna 10, 11 och 12. Om två båtar samtidigt ska rätta sig efter den här regeln, ska den båt som är på den andras babordssida eller som är akter om *hålla undan*.

## AVDELNING B – Allmänna begränsningar

### 14 UNDVIKA KONTAKT

En båt ska undvika kontakt med en annan båt, om det finns en rimlig möjlighet. Men en båt med rätt till väg, eller en båt som seglar inom den *plats* eller *märkesplats* som den har rätt till, behöver inte göra något för att undvika kontakt förrän det står klart att den andra båten inte *håller undan* eller ger *plats* eller *märkesplats*.

### 15 FÅ RÄTT TILL VÄG

När en båt får rätt till väg ska den till en början ge den andra båten *plats* att *hålla undan*, utom när den får rätt till väg på grund av den andra båtens åtgärder.

### 16 ÄNDRA KURS

16.1 När en båt med rätt till väg ändrar kurs, ska den ge den andra båten *plats* att *hålla undan*.

16.2 Dessutom gäller att när båtar kryssar på banan och en båt för *babords halsar* *håller undan* genom att segla för att passera i lä om en båt för *styrbords halsar*, får båten för *styrbords halsar* inte falla av om det innebär att båten för *babords halsar* genast måste ändra kurs för att fortsätta *hålla undan*.

## 17 FÖR SAMMA HALSAR, TILLBÖRLIG KURS

En båt som får *överlapp* i lä från *klar akter om* inom två gånger sin skrovlängd från en båt för samma *halsar* får inte segla högre än sin *tillbörliga kurs* så länge båtarna fortsätter att ligga för samma *halsar* och ha *överlapp* inom det avståndet, om den inte därigenom omedelbart kommer att segla akter om den andra båten. Den här regeln gäller inte om *överlappen* börjar när *lovartsbåten* ska *hålla undan* enligt regel 13.

### AVDELNING C – Vid märken och hinder

*Avdelning C* gäller inte vid ett *startmärke* omgivet av segelbart farvatten eller vid dess *ankarlina* från det att båtarna närmar sig dem för att *starta* och tills de har passerat dem.

## 18 MÄRKESPLATS

### 18.1 När regel 18 gäller

Regel 18 gäller mellan båtar när de är skyldiga att lämna ett *märke* på samma sida och åtminstone en av dem är i *zonen*. Men den gäller inte

- a) mellan båtar för olika *halsar* när de kryssar,
- b) mellan båtar för olika *halsar* när *tillbörlig kurs* vid *märket* för en av dem, men inte för båda, innebär att stagvända,
- c) mellan en båt som närmar sig *märket* och en som lämnar det, eller
- d) om *märket* är ett långsgående *hinder*. I så fall gäller regel 19.

Regel 18 gäller inte längre mellan båtar när *märkesplats* har getts.

## 18.2 Ge märkesplats

- a) När båtar *överlappar* varandra, ska ytterbåten ge innerbåten *märkesplats* om inte regel 18.2b är tillämplig.
- b) Om båtar har *överlapp* när den första av dem kommer fram till *zonen*, ska den som då var ytterbåt därefter ge innerbåten *märkesplats*. Om en båt är *klar för om* när den kommer fram till *zonen*, ska den som då var *klar akter om* därefter ge den andra båten *märkesplats*.
- c) När en båt enligt regel 18.2b är skyldig att ge *märkesplats*,
  - 1) ska den fortsätta att göra det även om senare en *överlapp* bryts eller en ny *överlapp* börjar.
  - 2) ska den, om den får *överlapp* på insidan om båten med rätt till *märkesplats*, också ge den andra båten *plats* att segla sin *tillbörliga kurs* så länge de fortfarande *överlappar* varandra.
- d) Regel 18.2b och c slutar att gälla om båten med rätt till *märkesplats* passerar vindögat eller lämnar *zonen*.
- e) Om det är tveksamt att en båt har fått eller brutit en *överlapp* i tid, ska det förutsättas att den inte har det.
- f) Om en båt fick *överlapp* på insidan från *klar akter om* eller genom att den stagvänder i *lovart* om den andra båten, och ytterbåten från den tidpunkten inte har kunnat ge *märkesplats*, är den inte skyldig att göra det.

## 18.3 Passera vindögat i zonen

Om en båt i *zonen*, vid ett märke som ska lämnas om babord, passerar vindögat från *babords* till *styrbords halsar* och den sedan *ligger upp märket*, får den inte orsaka en båt som har varit på *styrbords halsar* sedan den gick in i *zonen* att segla högre än dikt bidevind för att undvika kontakt. Båten som passerade vindögat ska ge *märkesplats* om den andra båten får *överlapp* på insidan. När den här regeln gäller mellan båtar, gäller inte regel 18.2 mellan dem.

## 18.4 Gippa

När en båt, som har rätt till väg och som *överlappar* på insidan, måste gippa vid ett *märke* för att segla sin *tillbörliga kurs*, får den tills den gippar inte segla längre från *märket* än som krävs för att segla den kursen. Regel 18.4 gäller inte vid ett *märke* i en gate.

## 19 PLATS ATT PASSERA ETT HINDER

### 19.1 När regel 19 gäller

Regel 19 gäller mellan två båtar vid ett *hinder* utom

- a) när *hindret* är ett *märke* som båtar ska lämna på samma sida, eller
- b) när regel 18 gäller mellan båtar och *hindret* är en annan båt som har *överlapp* på båda båtar.

Däremot gäller alltid regel 19 vid ett långsgående *hinder* och regel 18 gäller inte.

### 19.2 Ge plats vid ett hinder

- a) En båt med rätt till väg får passera *hindret* på vilken sida den vill.
- b) När båtar har *överlapp* ska ytterbåten ge innerbåten *plats* mellan sig och *hindret*, utom när den inte har kunnat göra det från den tidpunkten då *överlappen* började.
- c) När båtar passerar ett långsgående *hinder*, och en båt som var *klar akter om* och skyldig att *hålla undan* får *överlapp* mellan den andra båten och *hindret*, och det när *överlappen* etableras inte finns *plats* att passera mellan den andra båten och *hindret*,
  - 1) har den inte rätt till *plats* enligt regel 19.2b, och
  - 2) medan båtar fortfarande har *överlapp*, ska den *hålla undan* och regel 10 och 11 gäller inte.

## 20 PLATS ATT STAGVÄNDA VID ETT HINDER

### 20.1 Anrop

En båt får anropa om *plats* att stagvända för att undvika en båt för samma *halsar*. Men den får inte anropa om inte

- a) den närmar sig *hindret* och snart behöver göra en väsentlig kursändring för att undvika det på ett säkert sätt, och
- b) den seglar dikt bidevind eller högre.

Dessutom får båten inte anropa om *hindret* är ett *märke* som en annan båt *ligger upp* och som behöver ändra kurs till följd av anropet.

### 20.2 Svar

- a) Efter att en båt har anropat, ska den ge en anropad båt tid att svara.
- b) En anropad båt ska svara även om anropet bryter mot regel 20.1.
- c) En anropad båt ska svara antingen genom att stagvända så snart som möjligt, eller genom att genast ropa "Stagväänd själv" och då ge den anropande båten *plats* att stagvända och klara den anropade båten.
- d) När en anropad båt svarar, ska den anropande båten stagvända så snart som möjligt.
- e) Från det att en båt har anropat och tills den har stagvänt och undvikit en anropad båt, gäller inte regel 18.2 mellan dem.

### 20.3 Skicka anropet vidare

När en båt har fått ett anrop om *plats* att stagvända och den avser att svara genom att stagvända, får den anropa en annan båt för samma *halsar* om *plats* att stagvända och undvika den. Båten får anropa även om den inte uppfyller kraven i regel 20.1. Regel 20.2 gäller mellan den och båten den anropar.

## 20.4 Ytterligare krav för anrop

- a) När sådana förhållanden råder att ett anrop kanske inte hörs, ska båten också visa en signal som tydligt indikerar att den behöver *plats* att stagvända eller den andra båtens svar.
- b) Inbjudan kan specificera alternativa sätt för en båt att meddela sitt behov av *plats* att stagvända eller den andra båtens svar, och kräva att båtar gör på det sättet.

## AVDELNING D – Andra regler

*När regel 21 eller 22 gäller mellan två båtar, gäller inte reglerna i avdelning A.*

## 21 FEL VID STARTEN, TA STRAFF, BRÄCKA MED ETT SEGEL

- 21.1 En båt, som efter sin startsignal seglar mot startsidan av startlinjen eller någon av dess förlängningar för att *starta* eller rätta sig efter regel 30.1, ska *hålla undan* för en båt som inte gör det till dess skrov är helt på startsidan.
- 21.2 En båt som tar ett straff ska *hålla undan* för en båt som inte gör det.
- 21.3 En båt som rör sig bakåt, eller åt sidan mot lovart, genom vattnet för att den bräcker eller har bräckt med ett segel ska *hålla undan* för en båt som inte gör det.

## 22 KANTRAD, ANKRAD, STÅ PÅ GRUND, RÄDDA NÅGON I FARA

En båt ska om möjligt undvika en båt som är kantrad eller som inte har återfått kontrollen efter att ha kantrat, en båt som har ankrat eller står på grund eller som försöker hjälpa en person eller farkost i fara. En båt är kantrad när masttoppen ligger i vattnet.



## 23 STÖRA ANDRA BÅTAR

- 23.1 En båt som inte *kappseglar* får inte störa en båt som *kappseglar* om det finns en rimlig möjlighet att undvika det.
- 23.2 En båt får inte störa en annan båt som tar ett straff, seglar på ett annat banben eller för vilken regel 21.1 gäller, om det finns en rimlig möjlighet att undvika det. Efter startsignalen gäller inte den här regeln när båten seglar sin *tillbörliga kurs*.

## DEL 3 – GENOMFÖRA EN KAPPSEGLING

---

### 25 INBJUDAN, SEGLINGSFÖRESKRIFTER OCH SIGNALER

- 25.1 Inbjudan ska finnas tillgänglig för varje båt som anmäler sig till en tävling innan den anmäler sig. Seglingsföreskrifterna ska finnas tillgängliga för varje båt innan en kappsegling börjar.
- 25.2 Betydelsen av synliga signaler och ljudsignaler som anges i Kappseglingssignaler får bara ändras enligt regel 86.1b. Betydelsen av andra signaler som kan komma att användas ska anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna.
- 25.3 När det krävs att en kappseglingsskommitté visar en flagga som en synlig signal, får den använda en flagga eller annat föremål med liknande utseende.

### 26 STARTA KAPPSEGLINGAR

Kappseglingar ska startas genom att använda följande signaler. Tider ska tas från de synliga signalerna och man ska bortse från en utebliven ljudsignal.

<i>Minuter före startsignalen</i>	<i>Synlig signal</i>	<i>Ljudsignal</i>	<i>Betydelse</i>
5*	Klassflagga	En	Varningssignal
4	P, I, Z, Z med I, U eller svart flagga	En	Förberedelseignal
1	Förberedelseflagga tas ner	En lång	En minut
0	Klassflagga tas ner	En	Startsignal

\* eller som anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna

Varningssignalen för varje efterföljande klass ska ges tillsammans med eller efter startsignalen för den föregående klassen.

## 27 ANDRA ÅTGÄRDER AV KAPPSEGLINGSKOMMITTÉN FÖRE STARTSIGNALEN

- 27.1 Senast vid varningssignalen ska kappseglingsskommittén signalera eller på annat sätt ange den bana som ska seglas, om seglingsföreskrifterna inte har angett banan, och den får ersätta en bansignal med en annan och signalera att personlig flytutrustning måste vara påtagen (visa flagga Y med en ljudsignal).
- 27.2 Senast vid förberedelsesignalerna får kappseglingsskommittén flytta ett startmärke.
- 27.3 Före startsignalen får kappseglingsskommittén av vilket skäl som helst *uppskjuta* (visa flagga AP, AP över H, eller AP över A, med två ljudsignaler) eller *annullera* kappseglingen (visa flagga N över H, eller N över A, med tre ljudsignaler).

## 28 SEGLA KAPPSEGLINGEN

- 28.1 En båt ska *starta, segla banan* och sedan *gå i mål*. När den gör så, får den lämna varje *märke* på valfri sida om det inte inleder, begränsar eller avslutar benet den seglar. Efter att ha *gått i mål* behöver den inte passera mållinjen helt.
- 28.2 En båt får rätta alla fel som gäller att *segla banan*, förutsatt att den inte skurit mållinjen för att *gå i mål*.

## 29 ÅTERKALLELSER

### 29.1 Enskild återkallelse

När någon del av en båts skrov är på bansidan av startlinjen vid båtens startsignal, eller båten måste rätta sig efter regel 30.1, ska kappseglingsskommittén snarast visa flagga X med en ljudsignal. Flaggan ska visas till dess att skrovet på varje sådan båt varit helt på startsidan av startlinjen eller en av dess förlängningar, och till dess att alla sådana båtar har uppfyllt kraven i regel 30.1 om den är tillämplig, men inte längre än fyra minuter efter startsignalen eller en minut före en eventuell senare startsignal, vilket som inträffar först. Den här regeln gäller inte om regel 29.2, 30.3 eller 30.4 gäller.

## 29.2 Allmän återkallelse

När kappseglingsskommittén vid startsignalen inte kan identifiera båtar som är på bansidan av startlinjen eller båtar som regel 30 gäller för, eller när det har blivit ett fel i startproceduren, får kappseglingsskommittén signalera allmän återkallelse (visa Första likhetstecknet med två ljudsignaler). Varningssignalen för en ny start för den återkallade klassen ska ges en minut efter det att Första likhetstecknet har tagits ner (med en ljudsignal), och starterna för eventuella följande klasser ska följa på den nya starten.

## 30 STRAFF VID STARTEN

### 30.1 Flagga I

Om flagga I har visats och någon del av en båts skrov är på bansidan av startlinjen eller en av dess förlängningar under sista minuten före båtens startsignal, ska båten segla över en av startlinjens förlängningar till dess att skrovet är helt på startsidan av linjen innan den *startar*.

### 30.2 Flagga Z

Om flagga Z har visats, får inte någon del av en båts skrov vara i den triangel som bildas av startlinjens ändar och första *märket* under sista minuten före båtens startsignal. Om en båt bryter mot den här regeln och identifieras, ska den utan förhandling få ett 20 % poängstraff beräknat enligt regel 44.3c. Den ska straffas även om kappseglingen startas på nytt eller seglas om, men inte om kappseglingen *uppskjuts* eller *annulleras* före startsignalen. Om båten bryter mot den här regeln igen och identifieras under ett nytt försök att starta samma segling, ska den få ytterligare 20 % poängstraff.

### 30.3 Flagga U

Om flagga U har visats, får inte någon del av en båts skrov vara i den triangel som bildas av startlinjens ändar och första *märket* under sista minuten före båtens startsignal. Om en båt bryter mot den här regeln och identifieras, ska den diskvalificeras utan förhandling, men inte om kappseglingen startas på nytt eller seglas om.

### 30.4 Svart flagga

Om en svart flagga har visats, får inte någon del av en båts skrov vara i den triangel som bildas av startlinjens ändrar och första *märket* under sista minuten före båtens startsignal. Om en båt bryter mot den här regeln och identifieras, ska den diskvalificeras utan förhandling, även om kappseglingen startas på nytt eller seglas om, men inte om kappseglingen *uppskjuts* eller *annulleras* före startsignalen. Om allmän återkallelse signaleras eller kappseglingen *annulleras* efter startsignalen, ska kappseglingsskommittén visa båtens segelnummer före nästa varningssignal för den seglingen, och om kappseglingen startas på nytt eller seglas om får båten inte segla i den. Om den gör det får diskvalificeringen inte räknas bort vid beräkning av båtens slutpoäng i serien.

### Svenska Seglarförbundets föreskrift:

När regel 30.2, 30.3 eller 30.4 gäller, och startfartyget inte är ett start*märke* men ligger på startlinjens förlängning, ska basen i den triangel som anges i reglerna vara från startfartyget längs startlinjens förlängning och startlinjen till start*märket* vid den motsatta änden av startlinjen.

## 31 BERÖRA ETT MÄRKE

När en båt *kappseglar* får den inte beröra ett start*märke* innan den *startar*, ett *märke* som inleder, begränsar eller avslutar det banben båten seglar på, eller ett mål*märke* efter att den har *gått i mål*.

## 32 AVKORTA ELLER ANNULLERA EFTER STARTEN

32.1 Efter startsignalen får kappseglingsskommittén avkorta banan (visa flagga S med två ljudsignaler) eller *annullera* kappseglingen (visa flagga N, N över H eller N över A, med tre ljudsignaler),

- a) på grund av hårt väder,
- b) på grund av otillräcklig vind som gör det osannolikt att någon båt kommer att *gå i mål* inom kappseglingens maxtid,

- c) på grund av att ett *märke* saknas eller inte ligger på plats, eller
- d) av vilket annat skäl som helst som direkt påverkar säkerheten eller rättvisan i tävlingen.

Dessutom får kappseglingsskommittén avkorta banan så att andra planerade kappseglingar kan genomföras, eller *annullera* kappseglingen på grund av ett fel i startproceduren. Men om en båt har *startat, seglat banan och gått i mål* inom kappseglingens maxtid, om det finns en sådan, får kappseglingsskommittén inte *annullera* kappseglingen utan att ta hänsyn till följderna för alla båtar i kappseglingen eller serien.

**32.2** Om kappseglingsskommittén signalerar att banan är avkortad (visar flagga S med två ljudsignaler) är mållinjen,

- a) vid ett rundnings*märke*, mellan *märket* och en stång som visar flagga S,
- b) en linje på banan som båtarna måste skära, eller
- c) vid en gate, mellan *märkena* i en gate.

Avkortningen av banan ska signaleras innan den första båten skär mållinjen.

### **33 ÄNDRA NÄSTA BANBEN**

När båtar *kappseglar*, får kappseglingsskommittén ändra ett banben som börjar vid ett rundnings*märke* eller en gate genom att ändra läget på nästa *märke* (eller mållinjen) och signalera till alla båtar innan de påbörjar banbenet. Nästa *märke* behöver inte vara på plats vid den tidpunkten.

- a) Om riktningen på banbenet ändras, ska flagga C visas med upprepade ljudsignaler och en eller båda av följande
  - 1) den nya kompassbäringen,
  - 2) en grön triangel för ändring åt styrbord, eller en röd rektangel för ändring åt babord.

- b) Om längden på banbenet ändras, ska flagga C visas med upprepade ljudsignaler och ett "–" vid förkortning eller ett "+" vid förlängning.
- c) Efterföljande banben kan ändras utan vidare signalering för att behålla banans form.

## 34 MÄRKE SOM SAKNAS

Om ett *märke* saknas eller inte ligger på plats när båtar *kappseglar*, ska kappseglingsskommittén om möjligt

- a) lägga tillbaka det på rätt ställe eller ersätta det med ett av liknande utseende, eller
- b) ersätta det med ett föremål som visar flagga M och ge upprepade ljudsignaler.

## 35 KAPPSEGLINGENS MAXTID OCH RESULTAT

Om någon båt *startar*, *seglar banan* och *går i mål* inom maxtiden för den kappseglingen, om det finns en sådan, ska alla båtar som *går i mål* få ett resultat enligt sin placering i mål om inte kappseglingen *annulleras*. Om ingen båt *går i mål* inom kappseglingens maxtid, ska kappseglingsskommittén *annullera* kappseglingen.

## 36 KAPPSEGLINGAR SOM STARTAS PÅ NYTT ELLER SEGLAS OM

Om en kappsegling startas på nytt eller seglas om, får inte ett *regelbrott* i den ursprungliga kappseglingen, eller i någon föregående omstart eller omsegling av den kappseglingen,

- a) hindra en båt från att kappsegla förutom när den har brutit mot regel 30.4, eller
- b) orsaka att en båt blir straffad utom för brott mot regel 2, 30.2, 30.4 eller 69 eller mot regel 14 när den orsakat en personskada eller allvarlig sakskada.

**37 SÖK- OCH RÄDDNINGSSINSTRUKTIONER**

När kappseglingskommittén visar flagga V med en ljudsignal, ska alla båtar, funktionärs- och stödfarkoster, om möjligt, lyssna på kappseglingskommitténs kommunikationskanal för sök- och räddningsinstruktioner.



## DEL 4 – ANDRA KRAV NÄR BÅTAR KAPPSEGLAR

---

*Reglerna i del 4 gäller bara för båtar som **kappseglar** om inte regeln anger annat.*

### AVDELNING A – Allmänna krav

#### 40 PERSONLIG FLYTUTRUSTNING

##### 40.1 Grundläggande regel

När regel 40.1 tillämpas enligt regel 40.2, ska varje tävlande ha på sig en personlig flytutrustning utom vid kortvarigt byte eller justering av kläder eller personlig utrustning. Våtdräkter och torrdräkter är inte personlig flytutrustning.

##### 40.2 När regel 40.1 gäller

Regel 40.1 gäller

- a) om flagga Y visades på vattnet tillsammans med en ljudsignal före eller tillsammans med varningssignalen, när den tävlande *kappseglar* i den kappseglingen, eller
- b) om flagga Y visades på land tillsammans med en ljudsignal under hela tiden den tävlande är på vattnet den dagen.

Men regel 40.1 gäller när det anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna.

#### 41 HJÄLP UTIFRÅN

En båt får inte ta emot hjälp utifrån, utom

- a) hjälp till en besättningsmedlem som är sjuk, skadad eller i fara,
- b) hjälp från besättningen på den andra farkosten för att komma loss efter en kollision,
- c) hjälp i form av information som finns fritt tillgänglig för alla båtar, eller

- d) information som man inte har bett om från en opartisk källa, vilket kan vara en annan båt i samma kappsegling.

## **42 FRAMDRIVNING**

### **42.1 Grundregel**

Om inte annat tillåts i regel 42.3 eller 45 ska en båt tävla enbart genom att använda vinden och vattnet för att öka, bibehålla eller minska farten. Besättningen får ändra seglens och båtens trim och utföra andra sjömansmässiga åtgärder men får inte på annat sätt röra kroppen för att driva fram båten.

### **42.2 Förbjudna åtgärder**

Utan att begränsa tillämpningen av regel 42.1 är följande åtgärder förbjudna.

- a) Pumpa, att upprepat fläkta med något segel antingen genom att man tar hem och släpper ut det eller genom att man rör kroppen vertikalt eller tvärskepps.
- b) Gunga, upprepad rullning av båten som orsakas av
  - 1) kroppsrorelse,
  - 2) upprepad justering av segel eller centerbord, eller
  - 3) styrning.
- c) Stöta, plötslig kroppsrorelse framåt som stoppas tvärt.
- d) Vricka, upprepade roderrörelser som antingen är kraftiga eller ger båten fart framåt eller hindrar den från att röra sig bakåt.
- e) Upprepat stagvända eller gippa utan samband med ändringar i vinden eller taktiska överväganden.

### **42.3 Undantag**

- a) En båt får rullas för att underlätta styrning.
- b) En båts besättning får röra kroppen för att öka den rullning som underlättar styrning av båten under en stagvändning

eller gipp, förutsatt att båtens fart direkt efter det att stagvändningen eller gippen är avslutad inte är högre än den skulle ha varit utan stagvändningen eller gippen.

- c) När det är möjligt att surfa (snabbt öka farten nedför framsidan av en våg), plana eller foila
  - 1) i avsikt att få igång surfning eller planing, får vilket segel som helst dras in men bara en gång för varje våg eller by, eller
  - 2) i avsikt att få igång foilning, får vilket segel som helst dras in hur många gånger som helst.
- d) När en båt är på en kurs högre än dikt bidevind, och antingen ligger stilla eller rör sig långsamt, får den vricka för att komma till kurs dikt bidevind.
- e) Om en latta är böjd åt fel håll, får båtens besättning pumpa seglet tills lattan inte längre är böjd åt fel håll. Åtgärden är inte tillåten om den tydligt driver fram båten.
- f) En båt får minska farten genom upprepade roderrörelser.
- g) Alla framdrivningssätt får användas för att hjälpa en annan farkost eller person som är i fara.
- h) För att komma loss efter att ha gått på grund eller kolliderat med en annan farkost eller ett annat föremål, får en båt använda den kraft som utövas av sin besättning eller besättningen på den andra farkosten och varje slag av utrustning med undantag av en motor avsedd för framdrivning. Men användandet av motor kan tillåtas enligt regel 42.3i.
- i) Seglingsföreskrifterna får, under sådana förhållanden som anges, tillåta framdrivning med motor eller vilken som helst annan metod, förutsatt att båten inte får en betydande fördel i kappseglingen.

*World Sailings anmärkning: Tolkingar av regel 42 finns tillgänglig på World Sailings webbplats eller på begäran per brev.*

*SSFs anmärkning: Tolkingarna finns på svenska på SSFs webbplats, svensksegling.se.*

## 43 FRIKÄNNANDE

- 43.1
- a) När en båt, som en följd av ett *regelbrott*, har tvingat en annan båt att bryta mot en *regel*, frikänns den andra båten från sitt *regelbrott*.
  - b) När en båt tar den *plats* eller *märkesplats* som den har rätt till, och som följd av en händelse med en annan båt som har skyldighet att lämna *plats* eller *ge märkesplats*, har tvingats bryta mot en *regel* i avdelning A i del 2, regel 15, 16 eller 31, frikänns båten från sitt *regelbrott*.
  - c) En båt med rätt till väg, eller en båt som tar den *plats* eller *märkesplats* som den har rätt till, frikänns om den bryter mot regel 14 om kontakten inte leder till sak- eller personskada.
- 43.2 En båt som frikänts för att ha brutit mot en *regel* behöver inte ta ett straff och ska inte straffas för att ha brutit mot den *regeln*.

## 44 STRAFF VID HÄNDELSEN

### 44.1 Ta ett straff

En båt får ta ett tvåsvängsstraff när den kan ha brutit mot en eller flera regler i del 2 i samma händelse medan den *kappseglar*. Den får ta ett ensvängsstraff när den kan ha brutit mot regel 31. Alternativt kan inbjudan eller seglingsföreskrifterna ange att ett poängstraff eller något annat straff ska användas. I så fall ersätter det angivna straffet ensvängs- och tvåsvängsstraffet. Men

- a) när en båt kan ha brutit mot en regel i del 2 och regel 31 i samma händelse behöver den inte ta straffet för brottet mot regel 31, och
- b) om båten genom regelbrottet har orsakat personskada eller allvarlig sakskada eller, trots att den tagit ett straff, fått en betydande fördel i kappseglingen eller serien är straffet att utgå.

#### 44.2 Ensvängs- och tvåsvängsstraff

En båt tar ett ensvängs- eller tvåsvängsstraff när den, efter att så snart som möjligt efter händelsen har kommit väl undan från andra båtar, genast gör det antal svängar åt samma håll som krävs. Varje sväng ska innefatta en stagvändning och en gipp. När en båt tar straffet på eller nära mållinjen ska dess skrov vara helt på linjens bansida innan den *går i mål*.

#### 44.3 Poängstraff

- a) En båt tar ett poängstraff genom att vid första rimliga tillfälle efter händelsen visa en gul flagga.
- b) När en båt har tagit ett poängstraff, ska den hålla den gula flaggan visad tills den *går i mål* och göra kappseglingskommittén uppmärksam på flaggan vid mållinjen. Den ska då också meddela kappseglingskommittén vilken annan båt som var inblandad i händelsen. Om det inte är praktiskt möjligt, ska den göra det före protesttidens utgång.
- c) Poängen för båten som tar ett poängstraff ska vara poängen den hade fått utan straffet, försämrat med det antal placeringar som anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna. När antalet placeringar inte anges ska straffet vara 20% av poängen för "*Gick inte i mål*" avrundat till närmaste heltal (0,5 avrundas uppåt). Andra båtar ska inte ändras. Två båtar kan därför få samma poäng. Däremot ska straffet inte medföra att båtens poäng blir sämre än poäng för "*Gick inte i mål*".

#### 45 TA BÅT UR VATTNET, FÖRTÖJA OCH ANKRA

En båt ska vid sin förberedelsesignal flyta fritt och får inte vara förtöjd. Därefter får den inte tas ur vattnet eller förtöjas utom för att länsas, revas eller repareras. Den får ankra och besättningen får stå på sjöbotten. Den ska ta ombord ankaret innan den fortsätter i kappseglingen, utom när den inte kan det.

## 46 PERSON SOM HAR ANSVARET

En båt ska ombord ha en person som har ansvaret, utsedd av den medlem eller organisation som har anmält båten. Se regel 75.

## 47 NEDSKRÄPNING

Tävlande eller *stödpersoner* får inte avsiktligt slänga skräp i vattnet. Regeln gäller när den tävlande är på vattnet. Straffet för brott mot den här regeln kan vara lindrigare än diskvalificering.

## AVDELNING B – Krav på utrustning

### 48 BEGRÄNSNINGAR BETRÄFFANDE UTRUSTNING OCH BESÄTTNING

48.1 En båt ska använda bara den utrustning som fanns ombord vid dess förberedelseignal.

48.2 Ingen person ombord får avsiktligt lämna båten, utom vid sjukdom eller personskada eller för att hjälpa en person eller farkost i fara, eller för att bada. En person som lämnar båten oavsiktligt eller för att bada ska åter ha kontakt med båten innan besättningen fortsätter att segla båten mot nästa *märke*.

### 49 BESÄTTNINGENS PLACERING, MANTÅG

49.1 En tävlande får inte använda någon annan anordning avsedd för att hålla kroppen utanför båten än förstyvnader, som bärs under låren, och hängstroppar.

49.2 Om mantåg krävs i klassreglerna eller någon annan *regel*, får de tävlande inte placera någon del av bålen utanför mantågen, utom kortvarigt för att utföra en nödvändig uppgift. På båtar utrustade med övre och nedre mantåg får en tävlande, som sitter vänd utåt med midjan innanför nedre mantåget, ha övre delen av kroppen utanför övre mantåget. Om inte klassreglerna

eller någon annan *regel* anger maximalt slack, ska de vara spända. Om klassreglerna inte anger mantågets material eller minidiameter ska de överensstämma med motsvarande regler i World Sailings havskappseglingensregler, *World Sailing Offshore Special Regulations*.

*Anmärkning: World Sailing Offshore Special Regulations finns på World Sailings webbplats.*

## 50 TÄVLANDES KLÄDER OCH UTRUSTNING

- 50.1 a) Tävlade får inte ha på sig eller bära kläder eller utrustning i avsikt att öka sin vikt.
- b) En tävlandes kläder och utrustning får inte väga mer än 8 kg. Man ska då inte räkna in hängsele, trapetsbälte och kläder (inklusive fotbeklädnad) som bärs bara nedanför knät. Klassregler eller inbjudan får ange en lägre vikt eller en högre vikt upp till 10 kg. Klassregler får räkna in fotbeklädnad och andra plagg som bärs nedanför knät i den vikten. Ett trapetsbälte och en hängsele ska ha positiv flytkraft och får inte väga mer än 2 kg, undantaget att klassregler får ange en högre vikt upp till 4 kg. Vikter ska bestämmas i överensstämmelse med appendix H.
- c) Ett trapetsbälte som bärs av en tävlande och används när den tävlande står i trapets ska vara av typen med snabbtöslösning som överensstämmer med ISO 10862 och som tillåter den tävlande att när som helst lösgöra sig från kroken eller annan fästmetod. En klassregel kan ändra den här *regeln* genom att tillåta trapetsbälte som inte är av typen med snabbtöslösning, men en klassregel får inte ändra kraven på att ett bälte med snabbtöslösning överensstämmer med ISO 10862.

*Anmärkning: Regel 50.1c gäller fr.o.m. 1 januari 2023.*

- 50.2 Reglerna 50.1b och 50.1c gäller inte för båtar som måste ha mantåg.

## 51 FLYTTBAR BARLAST

All flyttbar barlast, inklusive segel som inte är satta, ska vara ordentligt stuvad. Vatten, dödvikt eller barlast får inte flyttas i avsikt att ändra trim eller stabilitet. Durkar, skott, dörrar, trappor och vattentankar ska lämnas på plats. All fast inredning i ruffen ska vara kvar ombord. Slagvatten får länsas.

## 52 HANDKRAFT

En båts stående rigg, löpande rigg, rundhult och rörliga skrov-bihang får justeras och manövreras enbart med den kraft som besättningen skapar.

## 53 YTFRIKTION

En båt får inte spruta ut eller avge något ämne såsom en polymer eller ha särskilt strukturerade ytor som skulle kunna förbättra karaktären på vattenströmningen inom gränsskiktet.

## 54 FÖRSTAG OCH FÖRSEGELS HALSHORN

Förstag och försegels halshorn ska vara fastsatta ungefär i båtens mittlinje, med undantag för spinnakerstagesegels halshorn när båten inte seglar dikt bidevind.

## 55 SÄTTA OCH SKOTA SEGEL

### 55.1 Skifta segel

När försegel eller spinnakrar skiftas, får det nya seglet vara helt satt och trimmat innan seglet det ersätter tas ner. Men bara ett storsegel och, utom vid skifte, bara en spinnaker i taget får föras.

### 55.2 Spinnakerbommar och spirbommar

Bara en spinnakerbom eller spirbom i taget får användas utom vid gipp. När den används ska den vara fäst på den förligaste masten.



### 55.3 Skotning av segel

Inget segel får skotas över eller genom någon anordning som utövar tryck utåt på ett skot eller skothorn från en punkt som, med båten i upprätt läge, skulle hamna utanför skrovet eller däckbet, förutom att:

- a) ett försegels skothorn får vara kopplat (enligt definitionen i Redskapsreglerna) till en spirbom förutsatt att spinnaker inte är satt,
- b) varje segel får skotas till eller ledas över en bom som normalt används till ett segel och som permanent är fäst på den mast där seglets fallhorn hissas,
- c) ett försegel får skotas till sin bom som inte behöver justeras vid stagvändning och
- d) bommen till ett segel får skotas till ett akterspröt.

### 55.4 Försegel och spinnakrar

Vid tillämpning av reglerna 54, 55 och appendix G, ska definitionerna av försegel och spinnaker i Redskapsreglerna användas.

*Anmärkning: Redskapsreglerna finns på World Sailings webbplats.*

## 56 MISTSIGNALER OCH LANTERNOR, TRAFIKSEPARERINGSSYSTEM

56.1 När en båt är utrustad för att kunna avge mistsignaler och ha lanternor tända ska de användas enligt kraven i de *Internationella sjövägsreglerna (IRPCAS)* eller tillämpliga nationella regler.

56.2 En båt ska följa *IRPCAS* regel 10, Trafiksepareringssystem.

*Anmärkning: Appendix TS, Trafiksepareringssystem, finns på World Sailings webbplats. Inbjudan kan ändra regel 56.2 genom att ange att avdelning A, avdelning B eller avdelning C i appendix TS gäller.*

## DEL 5 – PROTESTER, GOTTGÖRELSE, FÖRHANDLINGAR, OLÄMPLIGT BETEENDE OCH ÖVERKLAGANDEN

---

*Protestblanketten som fanns i föregående upplagor av den här boken har ersatts av två blanketter, en blankett för ansökan om förhandling och en blankett för beslut efter förhandling. De nya blanketterna finns tillgängliga i olika format på World Sailings webbplats under [sailing.org/racingrules/documents](http://sailing.org/racingrules/documents). De får laddas ner och skrivas ut.*

*Anmärkning: Enligt Kappseglingsreglerna behöver inte en särskild blankett användas.*

*Förslag som kan förbättra blanketterna uppskattas och kan skickas till [rules@sailing.org](mailto:rules@sailing.org).*

### **AVDELNING A – Protester, gottgörelse, åtgärder enligt regel 69**

## **60 RÄTT ATT PROTESTERA, RÄTT ATT ANSÖKA OM GOTTGÖRELSE ELLER ÅTGÄRD ENLIGT REGL 69**

### **60.1 En båt får**

- a) protestera mot en annan båt, men för ett påstått brott mot en regel i del 2 eller regel 31 bara om den var inblandad i eller såg händelsen,
- b) ansöka om gottgörelse, eller
- c) rapportera till protestkommittén och be den handla enligt regel 60.3d eller 69.2b.

### **60.2 En kappseglingskommitté får**

- a) protestera mot en båt, men inte till följd av information som kommer från en ansökan om gottgörelse eller en ogiltig *protest*, eller i en rapport från en person som har en *intressekonflikt* annan än representanten för båten i fråga,

- b) ansöka om gottgörelse för en båt, eller
- c) rapportera till protestkommittén och be den handla enligt regel 60.3d eller 69.2b.

**60.3** En protestkommitté får

- a) protestera mot en båt, men inte till följd av information som kommer från en ansökan om gottgörelse eller en ogiltig *protest*, eller i en rapport från en person som har en *intressekonflikt* annan än representanten för båten i fråga. Men den får protestera mot en båt
  - 1) om den får kännedom om en händelse som båten var inblandad i och som kan ha medfört person- eller allvarlig sakskada, eller
  - 2) om den under en förhandling av en giltig *protest* får kännedom om att båten, som inte är *part* i förhandlingen, var inblandad i händelsen och kan ha brutit mot en *regel*.
- b) kalla till förhandling för att överväga gottgörelse,
- c) handla enligt regel 69.2b, eller
- d) kalla till en förhandling för att överväga om en *stödperson* har brutit mot en *regel*, baserat på sina egna observationer eller information från vilken källa som helst, inklusive bevisning som framkommit under en förhandling.

**60.4** En teknisk kommitté får

- a) protestera mot en båt, men inte till följd av information som kommer från en ansökan om gottgörelse eller en ogiltig *protest* eller i en rapport från en person som har en *intressekonflikt* annan än representanten för båten i fråga. Däremot ska den protestera mot en båt om den fastställer att en båt eller personlig utrustning inte följer klassreglerna eller regel 50.
- b) ansöka om gottgörelse för en båt, eller
- c) rapportera till protestkommittén och be den handla enligt regel 60.3d eller 69.2b.

60.5 Däremot får varken en båt eller en kommitté protestera på grund av påstådda brott mot regel 69 eller en Regulation nämnd i regel 6, om inte Regulation tillåter det.

## 61 KRAV PÅ EN PROTEST

### 61.1 Informera svaranden

- a) Båten som protesterar ska informera den andra båten vid första rimliga tillfälle. När *protesten* gäller en händelse, som har inträffat i kappseglingsområdet, ska den ropa "Protest" och på ett iögonfallande sätt visa en röd flagga vid första rimliga tillfälle för vardera åtgärden. Flaggan ska visas tills båten inte längre *kappseglar*. Men
- 1) om den andra båten är utom hörhåll behöver den protesterande inte ropa, men den ska informera den andra båten vid första rimliga tillfälle,
  - 2) om skrovlängden på den protesterande båten är kortare än 6 meter, behöver den inte visa en röd flagga,
  - 3) om händelsen var att den andra båten inte *seglar banan*, behöver den protesterande båten inte ropa eller visa en röd flagga, men den ska informera den andra båten antingen innan eller vid första rimliga tillfälle efter att den andra båten *går i mål*,
  - 4) om det vid tiden för händelsen är uppenbart för den protesterande båten att en besättningsmedlem på någon av båtarna är i fara, eller vid personskada eller allvarlig sakskada, gäller inte kraven i den här regeln för den båten, men den ska försöka informera den andra båten inom den tidsgräns som anges i regel 61.3.
- b) Om kappseglingskommittén, tekniska kommittén eller protestkommittén avser att protestera mot en båt gällande en händelse som kommittén sett i kappseglingsområdet, ska den informera båten efter kappseglingen inom den tid som anges i regel 61.3. I andra fall ska kommittén informera båten så snart det finns en rimlig möjlighet. Ett anslag inom gällande tidsgräns på den officiella anslagstavlan uppfyller det kravet.

- c) Om en protestkommitté beslutar att protestera mot en båt enligt regel 60.3a2, ska den informera båten så snart det finns en rimlig möjlighet, avbryta den pågående förhandlingen, fortsätta i överensstämmelse med regel 61.2 och 63, och behandla den ursprungliga och den nya *protesten* tillsammans.

## 61.2 Protestens innehåll

En *protest* ska vara skriftlig och ange

- a) den protesterande och den svarande båten,
- b) händelsen,
- c) var och när händelsen inträffade,
- d) de *regler* som den protesterande anser vara brutna mot, och
- e) namnet på den protesterande båtens representant.

Om kravet i b är uppfyllt, får kravet i a rättas till när som helst före förhandlingen och kraven i d och e får rättas till före eller under förhandlingen. Kravet i c får också rättas till före eller under förhandlingen, förutsatt att den svarande får tillräcklig tid att förbereda sig inför förhandlingen.

## 61.3 Protesttidens utgång

En *protest* från en båt, eller från kappseglingskommittén, tekniska kommittén eller protestkommittén om en händelse som observerats i kappseglingsområdet, ska lämnas till tävlingsexpeditionen inom den protesttid som anges i seglingsföreskrifterna. Om ingen tidsgräns har angetts, är den två timmar efter att den sista båten i kappseglingen *gick i mål*. Andra *protester* ska lämnas till tävlingsexpeditionen senast två timmar efter att den som protesterar fick relevanta upplysningar. Protestkommittén ska utsträcka tiden om det finns rimlig anledning att göra det.

## 62 GOTTGÖRELSE

**62.1** En ansökan om gottgörelse eller en protestkommittés beslut om att överväga gottgörelse ska grundas på ett påstående eller en möjlighet att en båts poäng eller placering i en kappsegling eller serie har blivit eller kan bli påtagligt sämre, utan båtens egen skuld, genom

- a) en felaktig åtgärd eller underlåtenhet av kappseglingskommittén, protestkommittén, arrangerande myndigheten eller tekniska kommittén för en tävling, men inte genom en protestkommittés beslut när båten var *part* i förhandlingen,
- b) en sak- eller personskada på grund av en åtgärd av en båt som bröt mot en regel i del 2 och tog ett tillämpligt straff eller straffades, eller av en farkost som inte *kappseglade* och som var skyldig att hålla undan eller befinns vara vållande enligt *IRPCAS* eller nationella regler om rätt till väg,
- c) att den har lämnat hjälp (men inte till sig själv eller sin besättning) i överensstämmelse med regel 1.1, eller
- d) en åtgärd av en annan båt, eller en besättningsmedlem i eller *stödperson* till den båten, där åtgärden gav ett straff enligt regel 2 eller ett straff eller varning enligt regel 69.

**62.2** Ansökan ska vara skriftlig och ange orsaken till den. Om ansökan gäller en händelse i kappseglingsområdet, ska den lämnas till tävlingsexpeditionen senast vid protesttidens utgång eller två timmar efter händelsen. Det är den tidsgräns som infaller senare som gäller. Andra ansökningar ska lämnas in så snart det finns rimlig möjlighet efter att ha fått kännedom om orsakerna till dem. Protestkommittén ska utsträcka tiden om det finns rimlig anledning att göra det. Ingen röd flagga behövs.

- a) Men på den sista planerade kappseglingsdagen ska en ansökan om gottgörelse, på grund av ett beslut som protestkommittén har tagit, lämnas in senast 30 minuter efter att beslutet anslagits.

## AVDELNING B – Förhandlingar och beslut

### 63 FÖRHANDLINGAR

#### 63.1 Krav på förhandling

En båt eller tävlande får inte straffas utan förhandling med undantag för vad som anges i reglerna 30.2, 30.3, 30.4, 64.4d, 64.5b, 64.6, 69, 78.2, A5.1 och P2. Ett beslut om gottgörelse ska inte fattas utan förhandling. Protestkommittén ska behandla alla *protester* och ansökningar om gottgörelse som har lämnats in till tävlingsexpeditionen, om den inte tillåter att *protesten* eller ansökan tas tillbaka.

#### 63.2 Tid och plats för förhandling, tid för parterna att förbereda sig

Alla *parter* i förhandlingen ska informeras om tid och plats för förhandlingen. *Protesten*, informationen om gottgörelse eller anklagelser ska göras tillgänglig för *parterna*, och de ska ges rimlig tid att förbereda sig inför förhandlingen. När två eller fler förhandlingar behandlar samma händelse, eller mycket nära relaterade händelser, får de behandlas under en förhandling. Men en förhandling enligt regel 69 ska inte kombineras med en annan typ av förhandling.

#### 63.3 Rätt att vara närvarande

- a) En representant för varje *part* i förhandlingen har rätt att vara närvarande under tiden all bevisning läggs fram. När det påstås i *protesten* att det har varit ett brott mot en regel i del 2, del 3 eller del 4, ska båtarernas representanter ha varit ombord vid tiden för händelsen, om inte protestkommittén har rimlig anledning att besluta något annat. Vittnen som inte ingår i protestkommittén får vara närvarande vid förhandlingen bara när de avlägger sina vittnesmål.
- b) Om en *part* i en förhandling inte kommer till förhandlingen, får protestkommittén ändå fortsätta förhandlingen. Om det var omöjligt för *parten* att komma, får protestkommittén återuppta förhandlingen.

#### 63.4 Intressekonflikt

- a) En medlem i protestkommittén ska upplysa om varje möjlig *intressekonflikt* så snart hen blir medveten om den. En *part* i förhandlingen som tror att en medlem i protestkommittén har en *intressekonflikt* ska invända så snart som möjligt. En *intressekonflikt* som en medlem i protestkommittén har upplyst om ska tas med i den skriftliga informationen som anges i regel 65.2.
- b) En medlem i protestkommittén som har en *intressekonflikt* ska inte ingå i protestkommittén vid en förhandling, om inte
  - 1) alla *parter* går med på det, eller
  - 2) protestkommittén beslutar att *intressekonflikten* inte har betydelse.
- c) När protestkommittén beslutar om *intressekonfliktens* betydelse, ska den överväga *parternas* synpunkter, graden av konflikt, tävlingens nivå, betydelsen för varje *part* och den allmänna uppfattningen om rättvisa.
- d) Däremot gäller inte regel 63.4b vid World Sailing major events eller vid andra tävlingar där den nationella myndigheten för tävlingsplatsen föreskriver det, utan där ska en person som har *intressekonflikt* inte vara medlem i protestkommittén.

#### 63.5 Giltigheten av protesten eller ansökan om gottgörelse

I början av förhandlingen ska protestkommittén inhämta den bevisning som den anser nödvändig för att avgöra om alla krav på *protesten* eller ansökan om gottgörelse är uppfyllda. Om de är uppfyllda, är *protesten* eller ansökan giltig och förhandlingen ska fortsätta. I annat fall ska kommittén förklara *protesten* eller ansökan ogiltig och avsluta förhandlingen. Om det är en *protest* enligt regel 60.3a1, ska protestkommittén också ta ställning till om den aktuella händelsen orsakat eller inte orsakat personskada eller allvarlig sakskada. Har den inte det, ska förhandlingen avslutas.



### 63.6 Inhämta bevisning och fastställa fakta

- a) Protestkommittén ska inhämta bevisning, inklusive hörsågen, från de *parter* som är närvarande vid förhandlingen och från deras vittnen och annan bevisning som anses nödvändig. Men kommittén får exkludera bevisning som den bedömer vara irrelevant eller onödig upprepning.
- b) En medlem i protestkommittén som har sett händelsen ska, i *parternas* närvaro, berätta det och får vittna.
- c) En *part* närvarande vid förhandlingen får ställa frågor till varje person som vittnar.
- d) Kommittén ska sedan på lämpligt sätt värdera framställd bevisning, fastställa fakta och grunda sitt beslut på dem.

### 63.7 Konflikt mellan regler

Om det finns en konflikt mellan två eller fler *regler* som måste lösas innan protestkommittén fattar beslut, ska kommittén tillämpa den *regel* som den tror ger det mest rättvisa resultatet för alla berörda båtar. Regel 63.7 gäller bara om det finns en konflikt mellan reglerna i inbjudan, seglingsföreskrifterna eller andra handlingar som gäller för tävlingen enligt punkt g) i definitionen *Regler*.

### 63.8 Förhandlingar mellan parter i olika tävlingar

En förhandling mellan *parter* i olika tävlingar med olika arrangörer ska behandlas av en protestkommitté som arrangörerna kan godta.

### 63.9 Förhandlingar enligt regel 60.3d – Stödpersoner

Om protestkommittén beslutar att kalla till förhandling enligt regel 60.3d, ska den utan dröjsmål följa riktlinjerna i regel 63.2, 63.3, 63.4 och 63.6, förutom att informationen som delges till *parterna* ska innehålla beskrivningen av det påstådda brottet och att en person kan utses av protestkommittén för att framföra anklagelsen.

## 64 BESLUT

### 64.1 Beviskrav, majoritetsbeslut och ändrad typ av ansökan

- a) Protestkommittén ska grunda sitt beslut på vad som är mest sannolikt, om det inte finns andra förutsättningar i regeln som påstås ha brutits mot.
- b) Protestkommittén tar majoritetsbeslut där varje medlem röstar. När röstningen utfaller lika, har ordförande utslagsröst.
- c) Protestkommittén ska behandla varje fall, *protest*, ansökan om gottgörelse eller annan ansökan, enligt uppgifterna i den skriftliga ansökan eller anklagelsen och vittnesmål under förhandlingen. På så sätt tillåts typen av fall att ändras om det är ändamålsenligt.

### 64.2 Straff

När protestkommittén finner att en båt som är *part* i förhandlingen har brutit mot en *regel* och inte är frikänd, ska den diskvalificera båten om inte något annat straff gäller. Ett straff ska ges oavsett om den tillämpliga *regeln* var nämnd i *protesten* eller inte. Om en båt har brutit mot en *regel* när den inte *kappseglade*, ska straffet gälla i den kappsegling som i tiden ligger närmast händelsen. Men,

- a) om en båt har tagit ett tillämpligt straff, ska båten inte straffas ytterligare enligt den här regeln såvida inte straffet för den *regel* som båten bröt mot är en diskvalificering som inte får räknas bort från båtens totalpoäng i serien.
- b) om kappseglingen startas på nytt eller seglas om, tillämpas regel 36.

### 64.3 Beslut om gottgörelse

När protestkommittén finner att en båt har rätt till gottgörelse enligt regel 62, ska den vidta en åtgärd som är så rättvis som möjligt för alla båtar som berörs, oavsett om de har ansökt om gottgörelse eller inte. Det kan vara att ändra poängen (se regel A9 för exempel) eller målgångstiden för båtar, att *annullera*

kappseglingen, att låta resultaten kvarstå oförändrade eller att vidta någon annan åtgärd. Om protestkommittén är tveksam om fakta eller det troliga resultatet av någon åtgärd för kappseglingen eller serien, ska den inhämta information från lämpligt håll, särskilt innan den *annullerar* kappseglingen.

#### 64.4 Beslut i protester som avser klassregler

- a) När protestkommittén finner att avvikelser utöver de toleranser som klassreglerna anger har orsakats av skada eller normal förslitning och inte förbättrar båtens prestationsförmåga, får den inte straffa båten. Båten får emellertid inte *kappsegla* igen förrän avvikelserna har rättats till, om inte protestkommittén finner att det inte finns eller har funnits någon rimlig möjlighet att göra det.
- b) När protestkommittén är tveksam om vad en klassregel betyder, ska den hänskjuta sina frågor tillsammans med relevanta fakta till den myndighet som ansvarar för tolkning av regeln. När protestkommittén fattar sitt beslut ska den rätta sig efter myndighetens svar.
- c) När en båt straffas enligt en klassregel och protestkommittén beslutar att båten brutit mot samma regel i tidigare kappseglingar i samma tävling, kan straffet ges i alla de kappseglingarna. Ingen ytterligare *protest* behövs.
- d) När en båt som straffas enligt en klassregel och skriftligt meddelar att den avser att överklaga, får den tävla i följande kappseglingar utan att det görs några ändringar på båten. Men om båten inte överklagar eller om den inte vinner överklagandet, ska den diskvalificeras utan förhandling i alla följande kappseglingar som den deltagit i.
- e) Kostnader för mätning på grund av en *protest* som rör en klassregel ska betalas av den förlorande *parten*, om inte protestkommittén beslutar annat.

## 64.5 Beslut rörande stödpersoner

- a) När en protestkommitté finner att en *stödperson* som är *part* i en förhandling enligt regel 60.3d eller 69 har brutit mot en *regel*, kan den
- 1) ge en varning,
  - 2) utesluta personen från tävlingen eller tävlingsplatsen, frånta personen rättigheter eller förmåner, eller
  - 3) vidta annan åtgärd inom sitt behörighetsområde såsom *reglerna* tillåter.
- b) Protestkommittén får också straffa en båt som är *part* i en förhandling enligt regel 60.3d eller 69 för ett brott mot *reglerna* som en *stödperson* gjort sig skyldig till genom att ändra en båts poäng i en enskild kappsegling, upp till och med diskvalificering, när protestkommittén finner att
- 1) båten kan ha haft fördel i tävlingen genom *stödpersonens* regelbrott, eller
  - 2) *stödpersonen* begått ytterligare *regelbrott* efter att protestkommittén skriftligen varnade båten, efter en tidigare förhandling, att ett straff kan ges.

## 64.6 Annat straff

När en båt inom protesttidens utgång rapporterar att den har brutit mot en *regel* för vilket det finns ett annat straff, ska protestkommittén besluta om ett lämpligt straff efter vittnesmål från båten och lämpliga vittnen.

## 65 INFORMERA PARTERNA OCH ANDRA

65.1 Sedan protestkommittén har fattat sitt beslut, ska den snarast informera *parterna* i förhandlingen om fastställda fakta, tillämpliga *regler*, beslutet, skälen för det och de straff eller gottgörelser som har getts.

65.2 En *part* i förhandlingen har rätt att få de nämnda uppgifterna skriftligt, förutsatt att den begär det skriftligt hos protestkommittén senast sju dagar efter det att parten har informerats om beslutet. Kommittén ska sedan snarast förse parten med hand-

lingarna och när det är relevant med den skiss som kommittén har gjort eller godkänt.

- 65.3** Förutom när det saknas rimlig anledning att låta bli, får protestkommittén efter en förhandling, även enligt regel 69, anslå informationen nämnd i regel 65.1. Protestkommittén kan ge direktiv att informationen är konfidentiell och endast delges *parterna*.
- 65.4** När protestkommittén straffar en båt enligt en klassregel, ska den skicka de nämnda uppgifterna till den myndighet som ansvarar för klassreglerna.

## **66 ÅTERUPPTA EN FÖRHANDLING**

- 66.1** En protestkommitté får återuppta en förhandling när den finner att den kan ha begått ett avgörande misstag eller när avgörande ny bevisning blir tillgänglig inom rimlig tid. Den ska återuppta en förhandling när den nationella myndigheten kräver det enligt regel 71.2 eller R5.
- 66.2** En *part* i förhandlingen får ansöka skriftligen om att förhandlingen återupptas senast 24 timmar efter det att den informerats om beslutet.
- a) Men på den sista planerade tävlingsdagen, ska ansökan lämnas in
- 1) före protesttidens utgång om den ansökande *parten* meddelades beslutet föregående dag,
  - 2) senast 30 minuter efter *parten* informerades om beslutet den dagen.
- 66.3** Protestkommittén ska överväga alla ansökningar om att återuppta förhandling. När en ansökan om att återuppta övervägs eller förhandlingen återupptas,
- a) när ansökan grundas bara på ny bevisning, ska om möjligt majoriteten av protestkommitténs medlemmar ha ingått i den ursprungliga protestkommittén.
- b) när ansökan grundas på ett avgörande misstag, ska om möjligt minst en ny medlem ingå i protestkommittén.

## 67 SKADEERSÄTTNING

Frågan om skadeersättning på grund av ett *regelbrott* ska bedömas enligt de föreskrifter som den nationella myndigheten kan ha utfärdat.

*Anmärkning: Det finns ingen regel 68.*

## AVDELNING C – Olämpligt beteende

### 69 OLÄMPLIGT BETEENDE

#### 69.1 Skyldighet att inte bete sig olämpligt, avgörande

- a) En tävlande, båtägare eller *stödperson* får inte bete sig olämpligt.
- b) Olämpligt beteende är:
  - 1) dåligt uppförande, att visa brist på sportsmannaanda, oetiskt beteende eller
  - 2) uppträda på ett sådant sätt att sporten kan bringas eller har bringats i vanrykte.
- c) Ett påstående om brott mot regel 69.1a ska avgöras enligt bestämmelserna i regel 69. Det ska inte utgöra skäl för en *protest* och regel 63.1 gäller inte.

#### 69.2 Åtgärder av en protestkommitté

- a) En protestkommitté som handlar enligt den här regeln ska ha minst tre medlemmar.
- b) När en protestkommitté, genom egna observationer eller en rapport som den har tagit emot från vilken källa som helst, inklusive bevisning i en förhandling, anser att en person kan ha brutit mot regel 69.1a, ska den besluta om den ska kalla till en förhandling eller inte.

- c) När protestkommittén behöver mer information innan den kan besluta om den ska kalla till en förhandling, ska den överväga att utse en eller flera personer att göra en utredning. En utredare får inte vara medlem i protestkommittén som ska besluta i ärendet.
- d) När en utredare är utsedd, ska all information som hen samlar, både fördelaktig och ofördelaktig, lämnas ut till protestkommittén och till *parterna* om protestkommittén beslutar att kalla till förhandling.
- e) Om protestkommittén beslutar att kalla till en förhandling, ska den snarast skriftligen informera personen om det påstådda brottet och om tid och plats för förhandlingen samt följa anvisningarna i reglerna 63.2, 63.3a, 63.4, 63.6, 65.1, 65.2, 65.3 och 66, förutom:
  - 1) om inte en person har utsetts av World Sailing, kan en person utses av protestkommittén att framföra anklagelsen.
  - 2) en person som har fått en anklagelse riktad emot sig enligt den här regeln har rätt att ta med sig en rådgivare och en representant som får företräda hen.
- f) Om personen
  - 1) anger godtagbara skäl varför hen inte kan närvara vid förhandlingen på utsatt tid, ska protestkommittén kalla till förhandling på annan tid, eller
  - 2) varken anger godtagbara skäl eller kommer till förhandlingen, får protestkommittén hålla förhandling utan att personen är närvarande.
- g) Kravet på bevisning som ska tillämpas är uppfyllt, då protestkommittén känner sig tillfreds med bevisningen i relation till hur allvarligt det påstådda olämpliga beteendet är. Men, om beviskraven i den här regeln står i strid med nationella lagar, får den nationella myndigheten, med World Sailings godkännande, ändra kraven genom en föreskrift till den här regeln.

- h) När protestkommittén har fastställt att en tävlande eller en båtägare har brutit mot regel 69.1a, får den vidta en eller flera av följande åtgärder
- 1) ge en varning,
  - 2) ändra båtens poäng i en eller flera kappseglingar, inklusive diskvalificering som får eller inte får räknas bort i det sammanlagda resultatet,
  - 3) utesluta personen från tävlingen eller tävlingsplatsen, frånta rättigheter eller förmåner, och
  - 4) vidta någon annan åtgärd inom kommitténs behörighetsområde såsom *reglerna* föreskriver.
- i) När protestkommittén har fastställt att en *stödperson* har brutit mot regel 69.1a, gäller regel 64.5.
- j) Om protestkommittén
- 1) ger ett straff som är mer än en DNE,
  - 2) utesluter personen ifrån tävlingen eller tävlingsplatsen, eller
  - 3) i andra fall som den finner lämpligt,
- ska den rapportera vad som framkommit, inklusive fastställda fakta, slutsatser och beslut, till personens nationella myndighet eller till World Sailing vid särskilda internationella tävlingar listade i World Sailing Regulations. Om protestkommittén har handlat enligt 69.2f2, ska rapporten innefatta även den omständigheten och grunderna för den.
- k) Om protestkommittén beslutar att inte hålla en förhandling när personen är frånvarande, eller om protestkommittén har lämnat tävlingen och en rapport som innehåller ett påstående om brott mot regel 69.1a har inkommit, får kappseglingsskommittén eller arrangören utse samma eller ny protestkommitté för att handla enligt den här regeln. Om det är opraktiskt för protestkommittén att hålla en förhandling, ska den samla all tillgänglig information, och om påståendet verkar berättigat, skicka en rapport till personens nationella myndighet eller till World Sailing vid särskilda internationella tävlingar listade i World Sailing Regulations.



### 69.3 Åtgärder av en nationell myndighet och World Sailing

Disciplinära befogenheter, procedurer och ansvar hos nationella myndigheter respektive World Sailing som gäller är listade i World Sailing Disciplinary Code. Nationella myndigheter och World Sailing får ge ytterligare straff, inklusive avstängning, enligt det regelverket.

## AVDELNING D - Överklagande

### 70 ÖVERKLAGANDE OCH BEGÄRAN TILL EN NATIONELL MYNDIGHET

- 70.1 a) Om rätten att överklaga inte har upphävts enligt regel 70.5, får en *part* i en förhandling överklaga protestkommitténs beslut eller dess handläggning, förutom fastställda fakta.
- b) En båt som nekas en förhandling som krävs i regel 63.1 får överklaga.
- 70.2 En protestkommitté får begära att dess beslut bekräftas eller ändras.
- 70.3 Ett överklagande enligt regel 70.1 eller en begäran från en protestkommitté enligt regel 70.2 ska skickas till den nationella myndighet som arrangören är ansluten till enligt regel 89.1. Men om båtar när de *kappseglar* kommer att passera genom farvatten som tillhör flera nationella myndigheter, ska en överklagan eller begäran skickas till den nationella myndigheten där mållinjen är placerad, om inte seglingsföreskrifterna anger annan nationell myndighet.
- 70.4 En klubb eller en annan organisation ansluten till en nationell myndighet får begära tolkning av *reglerna*, förutsatt att det inte gäller en *protest* eller ansökan om gottgörelse som kan överklagas. Tolkningen får inte användas för ändring av tidigare protestkommittébeslut.

**70.5** Beslut av en internationell jury sammansatt i överensstämmelse med appendix N får inte överklagas. Om det anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna, får rätten att överklaga nekas förutsatt att

- a) det är väsentligt att snabbt kunna fastställa resultatet av en kappsegling som kvalificerar en båt att delta i ett senare ske-  
de av tävlingen eller i en följande tävling (en nationell myndighet kan föreskriva att dess tillstånd krävs för ett sådant förfarande),
- b) en nationell myndighet har gett sitt tillstånd till det för en viss tävling bara öppen för båtar som anmälts av organisationer som är anslutna till den nationella myndigheten, en medlem i en organisation som är ansluten till den nationella myndigheten eller en personlig medlem i den nationella myndigheten, eller
- c) en nationell myndighet efter samråd med World Sailing har gett sitt tillstånd till det för en viss tävling, förutsatt att juryn är sammansatt i överensstämmelse med appendix N med det undantaget att bara två medlemmar i protestkommittén behöver vara internationella domare.

**70.6** Ett överklagande och en begäran ska överensstämma med appendix R.

## **71 BESLUT AV DEN NATIONELLA MYNDIGHETEN**

**71.1** En person som har en *intressekonflikt* eller som var medlem i protestkommittén får inte på något sätt delta i överläggningen eller beslutet beträffande ett överklagande eller en begäran om att ett beslut ska bekräftas eller ändras.

**71.2** Den nationella myndigheten kan bekräfta, ändra eller upphäva en protestkommittés beslut, inklusive ett beslut om giltighet eller ett beslut enligt regel 69. Alternativt får den nationella myndigheten begära att en förhandling återupptas eller att en ny förhandling hålls av samma eller en annan protestkommitté. När den nationella myndigheten beslutar att det ska hållas en ny förhandling, får den utse protestkommittén.

- 71.3** När den nationella myndigheten, av de fakta som protestkommittén har fastställt, finner att en båt som var *part* i förhandlingen har brutit mot en *regel* utan att bli frikänd, ska den straffa båten oavsett om båten eller *regeln* var nämnd i protestkommitténs beslut.
- 71.4** Den nationella myndighetens beslut ska vara slutgiltigt. Den nationella myndigheten ska skicka sitt skriftliga beslut till alla *parter* i förhandlingen och till protestkommittén, som ska rätta sig efter beslutet.

## DEL 6 – ANMÄLAN OCH VILLKOR

---

### 75 ANMÄLAN TILL TÄVLING

För att anmälas till en tävling, ska en båt rätta sig efter de krav som tävlingens arrangör ställer. Båten ska anmälas av

- a) en medlem i en klubb eller annan organisation ansluten till en nationell myndighet inom World Sailing,
- b) en sådan klubb eller organisation, eller
- c) en medlem i en nationell myndighet inom World Sailing.

### 76 UTESLUTNING AV BÅTAR ELLER TÄVLANDE

**76.1** Arrangören eller kappseglingskommittén får avvisa eller upphäva en båts anmälan eller utesluta en tävlande, med de begränsningar som följer av regel 76.3, förutsatt att den gör det före första kappseglingens start och anger anledningen. På begäran ska båten snarast få en skriftlig motivering. Båten får ansöka om gottgörelse, om den anser att avvisandet eller upphävandet är felaktigt.

**76.2** Arrangören eller kappseglingskommittén får inte avvisa eller upphäva en båts anmälan eller utesluta en tävlande på grund av reklam, under förutsättning att båten eller den tävlande rättar sig efter World Sailing Advertising Code.

**76.3** Vid världs- eller kontinentmästerskap får inte någon anmälan som ligger inom fastställda kvoter avvisas eller upphävas utan att det berörda klassförbundet inom World Sailing (eller Offshore Racing Council) eller World Sailing först har gett sitt godkännande.

### 77 IGENKÄNNINGSTECKEN I SEGEL

En båt ska följa appendix G beträffande klassmärken, nationalitetsbokstäver och nummer i segel.

## 78 MÄTBREV OCH ÖVERENSSTÄMMELSE MED KLASREGLER

- 78.1 När en båt *kappseglar* ska båtägaren och varje annan ansvarig person se till att båten överensstämmer med klassreglerna och att mätbrevet, om det finns ett sådant, fortsätter att vara giltigt. Dessutom ska båten överensstämma även vid andra tillfällen som anges i klassreglerna, inbjudan eller seglingsföreskrifterna.
- 78.2 När en *regel* kräver att ett giltigt mätbrev visas upp eller verifieras innan en båt *kappseglar*, och det inte kan göras, får båten *kappsegla* under förutsättning att kappseglingsskommittén får en försäkran, undertecknad av den ansvariga personen, att ett giltigt mätbrev finns. Båten ska visa upp mätbrevet eller se till att det kan verifieras av kappseglingsskommittén senast i början av den sista dagen i tävlingen eller den första serien, vilket som infaller först. Straffet för att bryta mot den här regeln är diskvalificering utan förhandling i samtliga kappseglingar i tävlingen.

## 79 KATEGORISERING

Om inbjudan eller klassregler anger att några eller alla tävlande måste uppfylla kategoriseringskrav, ska kategoriseringen utföras i överensstämmelse med World Sailing Sailor Categorization Code.

## 80 ÄNDRING AV DATUM FÖR EN TÄVLING

När datum för en tävling har ändrats från de som angetts i inbjudan, ska alla anmälda båtar underrättas. Kappseglingsskommittén får godta nya anmälningar som uppfyller alla krav för anmälan, förutom den ursprungliga tidsgränsen för anmälan.

## DEL 7 – KAPPSEGLINGSARRANGEMANG

---

### 85 ÄNDRING AV REGLER

**85.1** Ändring av en *regel* ska hänvisa särskilt till den *regeln* och ange ändringen. En ändring av en *regel* omfattar ett tillägg eller en strykning av hela eller delar av den.

**85.2** Ändring i följande typer av *regler* får endast göras enligt nedan.

<i>Typ av regel</i>	<i>Får ändras enbart om det tillåts av</i>
Kappseglingsregel	Regel 86
Regel i en World Sailing code	En regel i koden
Nationell myndighets föreskrift	Regel 88.2
Klassregel	Regel 87
Regel i inbjudan	Regel 89.2b
Regel i seglingsföreskriften	Regel 90.2c
Regel i ett annat dokument för tävlingen	En regel i det dokumentet

### 86 ÄNDRING AV KAPPSEGLINGSREGLER

**86.1** En kappseglingsregel får ändras bara om det tillåts i den regeln eller enligt följande:

- a) Den nationella myndighetens föreskrifter får ändra en kappseglingsregel. Däremot får de inte ändra Definitioner, Grundläggande principer, reglerna i Introduktion, del 1, 2 eller 7, regel 42, 43, 47, 50, 63.4, 69, 70, 71, 75, 76.3 eller 79, en regel i ett appendix som ändrar en av de här reglerna, appendix H och N eller en regel i World Sailing Code uppräknad i regel 6.1.

- b) Inbjudan eller seglingsföreskrifterna får ändra en kappseglingsregel, men inte regel 76.1 eller 76.2, appendix R, eller en regel angiven i 86.1a.
  - c) Klassregler får bara ändra regel 42, 49, 51, 52, 53, 54 och 55.
- 86.2** Med undantag från regel 86.1 får World Sailing i begränsad omfattning godkänna ändringar i Kappseglingsreglerna för en särskilt angiven internationell tävling (se World Sailing Regulation 28.1.3). Det skriftliga godkännandet ska skickas till arrangören, ska anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna och ska anslås på den officiella anslagstavlan.
- 86.3** Om en nationell myndighet föreskriver det, gäller inte begränsningarna i regel 86.1 ifall regler ändras för att utveckla eller pröva föreslagna regler. Den nationella myndigheten kan föreskriva att dess tillstånd krävs för sådana ändringar.

### **Svenska Seglarförbundets föreskrift:**

Begränsningarna i regel 86.1 gäller inte ifall regler ändras för att utveckla eller pröva föreslagna regler. Sådana ändringar förutsätter skriftligt tillstånd från Svenska Seglarförbundet.

## **87 ÄNDRING AV KLASSREGLER**

Inbjudan får ändra en klassregel bara när klassreglerna tillåter det eller när ett skriftligt tillstånd från klassförbundet för ändringen är anslaget på den officiella anslagstavlan.

## **88 NATIONELLA FÖRESKRIFTER**

### **88.1 Föreskrifter som gäller**

Föreskrifterna som gäller för en tävling är de från den nationella myndighet som arrangören är ansluten till enligt regel 89.1. Men om båtar *kappseglar* på flera nationella myndigheters farvatten, ska inbjudan ange de föreskrifter som ska gälla och när de ska gälla.

## 88.2 Ändring av föreskrifter

Inbjudan eller seglingsföreskrifterna får ändra en föreskrift. Men en nationell myndighet får begränsa ändringar av sina föreskrifter genom en föreskrift i anslutning till den här regeln, förutsatt att World Sailing godkänner dess ansökan om att göra det. De begränsande föreskrifterna får inte ändras.

## 89 ARRANGÖR, INBJUDAN, UTSE KAPPSEGLINGSFUNKTIONÄRER

### 89.1 Arrangör

Kappseglingar ska genomföras av en arrangör som ska vara

- a) World Sailing,
- b) en nationell myndighet som är medlem i World Sailing,
- c) en ansluten klubb,
- d) en ansluten organisation annat än en klubb och, om föreskrivet av den nationella myndigheten, med godkännande av den nationella myndigheten eller i samarbete med en ansluten klubb,
- e) ett icke anslutet klassförbund, antingen med godkännande av den nationella myndigheten eller i samarbete med en ansluten klubb,
- f) två eller flera av de ovan angivna organisationerna,
- g) en icke ansluten organisation i samarbete med en ansluten klubb, där den icke anslutna organisationen ägs och kontrolleras av en ansluten klubb. Klubbens nationella myndighet får föreskriva att dess tillstånd krävs för en sådan tävling, eller
- h) en icke ansluten organisation i samarbete med en ansluten klubb där organisationen inte ägs eller kontrolleras av klubben, om det har godkänts av World Sailing och klubbens nationella myndighet.



I regel 89.1 är en organisation ansluten om den är ansluten till den nationella myndigheten för regattan, annars är organisationen inte ansluten. Men, om båtar passerar fler än en nationell myndighets farvatten när de *kappseglar*, är en arrangör ansluten om den är ansluten till den nationella myndigheten i en av hamnarna de seglar till.

## 89.2 Inbjudan, utse kappseglingsfunktionärer

- a) Arrangören ska utfärda en inbjudan som överensstämmer med regel J1.
- b) Inbjudan får ändras under förutsättning att ändringen meddelas på lämpligt sätt.
- c) Arrangören ska utse en kappseglingskommitté och, när det behövs, en protestkommitté, en teknisk kommitté och matchdomare. Men kappseglingskommittén, en internationell jury, en teknisk kommitté och matchdomare kan utses av World Sailing enligt organisationens Regulations.

## 90 KAPPSGLINGSKOMMITTÉ, SEGLINGSFÖRESKRIFTER OCH POÄNGBERÄKNING

### 90.1 Kappseglingskommitté

Kappseglingskommittén ska genomföra kappseglingar enligt arrangörens anvisningar och i överensstämmelse med *reglerna*.

### 90.2 Seglingsföreskrifter

- a) Kappseglingskommittén ska utfärda skriftliga seglingsföreskrifter i överensstämmelse med regel J2.
- b) Seglingsföreskrifterna ska, om det är ändamålsenligt, på engelska innehålla de nationella föreskrifter som ska gälla för en tävling där deltagare från andra länder förväntas delta.

- c) Seglingsföreskrifterna får ändras om ändringen är skriftlig och anslås på den officiella anslagstavlan inom den tid som anges i seglingsföreskrifterna eller meddelas på vattnet till varje båt före dess varningssignal. Muntliga ändringar får bara ges på vattnet och bara om förfaringsättet finns angivet i seglingsföreskrifterna.

### 90.3 Poängberäkning

- a) Kappseglingsskommittén ska räkna poängen i en kappsegling eller serie enligt appendix A, om inte inbjudan eller seglingsföreskrifterna anger något annat system. En kappsegling ska poängsättas om den inte *annulleras*, och om någon båt *startar, seglar banan* och *går i mål* inom kappseglingens maxtid, om det finns en sådan, även om båten utgår efter att den har *gått i mål* eller blir diskvalificerad.
- b) När ett poängberäkningssystem anger att ett eller flera kappseglingresultat ska räknas bort från en båts poäng i en serie, ska varje resultat som är en diskvalificering som inte får räknas bort (DNE) räknas med i båtens resultat.
- c) När en kappseglingsskommitté konstaterar från sina egna anteckningar eller observationer att en båt har fått fel resultat, ska felet rättas och anslås för de tävlande.
- d) Kappseglingsskommittén ska ändra resultatet, enligt protestkommitténs eller nationell myndighets beslut i enlighet med *reglerna*.
- e) När det är angivet i inbjudan, trots förbehållen i regel 90.3a, b, c och d, ska inga ändringar göras av resultatet i kappseglingen eller serien som ett resultat av en åtgärd, inklusive rättning av fel, initierade mer än 24 timmar efter
- 1) protesttidens utgång för den sista kappseglingen i serien (inklusive kappseglingar med endast en kappsegling i serien),

- 2) att ha informerats om ett beslut från protestkommittén efter den sista kappseglingen i serien (inklusive kappseglingar med endast en kappsegling i serien), eller
- 3) resultatet har publicerats.

Men som ett undantag, ska ändringar i resultatet göras om beslutet är taget under reglerna 6, 69 eller 70. Inbjudan kan ändra "24 timmar" till en annan tid.

## 91 PROTESTKOMMITTÉ

En protestkommitté ska vara

- a) en kommitté utsedd av arrangören eller kappseglingsskommittén,
- b) en internationell jury utsedd av arrangören eller såsom föreskrivs i World Sailing Regulations. Den ska vara sammansatt enligt appendix N1 och ha det ansvar som appendix N2 anger. En nationell myndighet får föreskriva att dess godkännande krävs när det gäller att utse internationella juryer för tävlingar inom den nationella myndighetens behörighetsområde, men inte för World Sailings tävlingar eller då World Sailing har utsett internationella juryer enligt regel 89.2c, eller
- c) en kommitté utsedd av den nationella myndigheten enligt regel 71.2.

## 92 TEKNISK KOMMITTÉ

- 92.1 En teknisk kommitté ska vara en kommitté bestående av minst en person och vara utsedd av arrangören eller kappseglingsskommittén eller så som anges i World Sailing Regulations.
- 92.2 Den tekniska kommittén ska genomföra besiktning av utrustning eller mätning vid tävlingen som anges av arrangören och som krävs i *reglerna*.

## APPENDIX A – POÄNGBERÄKNING

---

Se regel 90.3.

### A1 ANTAL KAPPSEGLINGAR

Antalet planerade kappseglingar och minsta antalet kappseglingar som krävs för att serien ska vara genomförd ska anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna.

### A2 POÄNGBERÄKNING I EN SERIE

- A2.1** Varje båts slutpoäng i en serie ska, enligt regel 90.3b, vara summan av poängen i alla kappseglingar utom poängen i den sämsta. Men inbjudan eller seglingsföreskrifterna kan ange något annat, t.ex. att inga poäng får räknas bort, att poängen i två eller flera kappseglingar får räknas bort eller att poäng i ett visst antal kappseglingar får räknas bort beroende på antalet kappseglingar som genomförts. En kappsegling är genomförd när den är poängsatt, se regel 90.3a. Om en båt har två eller flera lika sämsta poäng från kappseglingar i serien, ska poängen i den eller de som seglats tidigast räknas bort. Den båt som har lägsta slutpoängen i en serie vinner och de övriga ska placeras på motsvarande sätt.
- A2.2** Om en båt har anmält sig till någon kappsegling i en serie, ska den ges resultat i hela serien.

### A3 STARTTIDER OCH PLACERINGAR

Tiden för en båts startsignal ska räknas som båtens starttid. Båttarnas placering räknas i den ordningsföljd som de *går i mål* i kappseglingen. När ett handikapp- eller respitsystem används, ska båtens korrigerade tid bestämma dess placering.

## A4 POÄNGSYSTEM

Det här lågpoängssystemet gäller om inte inbjudan eller seglingsföreskrifterna anger ett annat system, se regel 90.3a.

Varje båt som *startar* och *går i mål* och som inte därefter utgår, straffas eller ges gottgörelse ska få poäng enligt följande:

<i>Placering i mål</i>	<i>Poäng</i>
Etta	1
Tvåa	2
Trea	3
Fyra	4
Femman	5
Sexa	6
Sjua	7
Varje följande placering	Lägg till 1

## A5 RESULTAT SOM BESTÄMS AV KAPPSEGLINGSKOMMITTÉN

- A5.1** En båt som inte *startade*, inte *seglade banan* eller inte *gick i mål*, eller inte följde regel 30.2, 30.3, 30.4 eller 78.2, eller som utgår eller tar ett straff enligt regel 44.3a ska ges resultat av kappseglingsskommittén utan förhandling. Det är bara protestkommittén som får vidta andra åtgärder som försämrar en båts poäng.
- A5.2** En båt som inte *startade*, inte *seglade banan*, inte *gick i mål*, utgick eller diskvalificerades ska ges poäng för en placering som är en mer än antalet båtar anmälda till serien. En båt som har straffats enligt regel 30.2 eller tar ett straff enligt 44.3a ska ges poäng i överensstämmelse med regel 44.3c.
- A5.3** Om det anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna att regel A5.3 gäller, ändras regel A5.2 så att en båt som har kommit till startområdet men inte *startade*, inte *seglade banan*, inte *gick i mål*, utgick eller diskvalificerades ges poäng för en placering som är en mer än det antal båtar som har kommit till startom-

rådet och en båt som inte har kommit till startområdet ska ges poäng för en placering som är en mer än det antal båtar som har anmälts till serien.

## **A6 ÄNDRING AV PLACERINGAR OCH POÄNG FÖR ANDRA BÅTAR**

- A6.1** Om en båt diskvalificeras i en kappsegling eller utgår efter att ha *gått i mål*, ska varje båt med en sämre placering flyttas upp en placering.
- A6.2** Om en protestkommitté beslutar att ge gottgörelse genom att ändra en båts poäng, ska poängen för andra båtar inte ändras om protestkommittén inte beslutar annat.

## **A7 LIKA PLACERING I EN KAPPSEGLING**

Om båtar får lika placering i mål eller om ett handikapp- eller respitsystem används som ger båtar samma korrigerade tid, ska poängen för den plats på vilken båtarna kommit lika och platsen(-erna) närmast under läggas ihop och delas lika. Båtar med lika placering för ett pris i kappseglingen ska dela det eller få likvärdiga priser.

## **A8 LIKA PLACERING I EN SERIE**

- A8.1** Om placeringen i en serie är lika för två eller flera båtar ska deras poäng i varje kappsegling listas från den bästa till den sämsta. Första gången det finns en skillnad, ska den båt (de båtar) som har det bästa resultatet placeras före. Inga borträknade resultat ska användas.
- A8.2** Om två eller fler båtar fortfarande ligger lika, ska de placeras i den ordning de placerade sig i den sista kappseglingen. Om några fortfarande ligger lika, ska man använda näst sista kappseglingens resultat osv. tills de skiljs åt. Även borträknade resultat ska användas.

## A9 REKOMMENDATIONER VID GOTTGÖRELSE

Om protestkommittén beslutar att ge gottgörelse genom att ändra en båts poäng i en kappsegling, bör den överväga att ge båten

- a) poäng lika med medeltalet, avrundat till närmaste tiondel av en poäng (avrunda 0,05 uppåt), av sina poäng från kappseglingarna i serien utom i den aktuella kappseglingen,
- b) poäng lika med medeltalet, avrundat till närmaste tiondel av en poäng (avrunda 0,05 uppåt) av båtens poäng i alla kappseglingar före den aktuella kappseglingen, eller
- c) poäng baserat på den placering båten hade vid tidpunkten för händelsen som föranledde gottgörelsen.

## A10 FÖRKORTNINGAR VID POÄNGBERÄKNING

De här förkortningarna ska användas för att ange vad som har hänt:

DNC	Did not come	<i>Startade</i> inte, kom inte till startområdet
DNS	Did not start	<i>Startade</i> inte (av andra anledningar än DNC och OCS)
OCS	On course side	<i>Startade</i> inte, var på bansidan av startlinjen vid startsignalen och <i>startade</i> inte eller bröt mot regel 30.1
ZFP	Z-flag Penalty	20 % straff enligt regel 30.2
UFD	U-flag disqualified	Diskvalificerad enligt regel 30.3
BFD	Black-flag disqualified	Diskvalificerad enligt regel 30.4
SCP	Scoring Penalty applied	Poängstraff
NSC	Did not sail the course	Inte <i>seglat banan</i>
DNF	Did not finish	Inte <i>gått i mål</i>
RET	Retired	Utgick
DSQ	Disqualified	Diskvalificerad
DNE	Disqualification that is not excludable	Diskvalificering som inte får räknas bort
RDG	Redress given	Fått gottgörelse
DPI	Discretionary penalty imposed	Annat straff utdelat



## APPENDIX B – REGLER FÖR FLEETRACING I VINDSURFING

---

*Fleetracing i vindsurfing (inklusive maratonkappseglingar) ska seglas enligt Kappseglingsreglerna med de ändringar som anges i detta appendix. Uttrycket "båt" på andra ställen i kappseglingsreglerna betyder "bräda" eller "båt", vilket som passar bäst. En maratonkappsegling är en kappsegling som avses pågå i över en timme.*

*Notering: Regler för Slalom-, Expression- (inklusive Wave och Freestyle) och Speeddisciplinerna ingår inte i detta appendix. De finns tillgängliga på World Sailings webbplats.*

### ÄNDRINGAR I DEFINITIONERNA

Definitionerna för *märkesplats* och *halsar*; *styrbords* eller *babords* stryks och ändras till:

#### ***Märkesplats***

*Märkesplats* för en bräda är *plats* att segla sin *tillbörliga kurs* för att runda eller passera *märket*. Men *märkesplats* innefattar *plats* att stagvända bara när brädan har *överlapp* på insidan om och till *lovart* om den bräda som ska ge *märkesplats*, och om den kan *ligga upp märket* efter stagvändningen.

#### ***Halsar, styrbords eller babords***

En bräda ligger för de *halsar*, *styrbords* eller *babords*, som motsvarar den hand som den tävlande har närmast masten om den tävlande skulle vara i normalt seglingsläge med båda händerna på bommen och utan korsade armar. En bräda ligger för *styrbords halsar* när den tävlandes högra hand skulle vara närmast masten och för *babords halsar* när den tävlandes vänstra hand skulle vara närmast masten.

Definitionen *Zonen* stryks.

Lägg till följande definitioner:

***Kantrad***

En bräda är *kantrad*, när den inte är under kontroll för att seglet eller den tävlande är i vattnet.

***Runda eller passera***

En bräda *rundar eller passerar* ett *märke* från den tidpunkt den *tillbörliga kursen* är att börja manövrera för att runda eller passera det, till dess *märket* har rundats eller passerats.

## B1 ÄNDRINGAR AV REGLERNA I DEL 1

*(Inga ändringar.)*

## B2 ÄNDRINGAR AV REGLERNA I DEL 2

### 13 UNDER STAGVÄNDNING

Regel 13 ändras till:

Efter att en bräda har passerat vindögat ska den *hålla undan* för andra brädor tills seglet har fyllt. Under tiden gäller inte reglerna 10, 11 och 12. Om två brädor samtidigt ska rätta sig efter den här regeln, ska den bräda som är på den andras babordssida eller som är akter om *hålla undan*.

### 17 FÖR SAMMA HALSAR FÖRE EN SLÖRSTART

Regel 17 ändras till:

Vid varningssignalen när kursen till första *märket* är cirka nittio grader från den sanna vinden, får inte en bräda som har *överlapp i lä* om en annan bräda för samma *halsar* under de sista 30 sekunderna före sin startsignal segla högre än den kursen som innebär den kortaste vägen till första *märket* så länge de *överlappar* varandra, om den andra brädan måste manövrera för att undvika kontakt, om den inte därigenom omedelbart seglar akter om den andra brädan.

## 18 MÄRKESPLATS

Regel 18 ändras enligt följande:

Den första meningen i regel 18.1 ändras till:

Regel 18 gäller mellan brädor när de är skyldiga att lämna ett *märke* på samma sida och åtminstone en av dem *rundar eller passerar* det.

Regel 18.2b ändras till:

b) Om brädor har *överlapp* när den första av dem *rundar eller passerar märket*, ska den som då var ytterbräda därefter ge innerbrädan *märkesplats*. Om en bräda är *klar för om* när den *rundar eller passerar märket*, ska den som då var *klar akter om* därefter ge den andra brädan *märkesplats*.

Regel 18.2c ändras till:

c) När en bräda enligt regel 18.2b är skyldig att ge *märkesplats*, ska den fortsätta att göra det även om senare en *överlapp* bryts eller en ny *överlapp* börjar. Men om brädan som har rätt till *märkesplats* passerar vindögat upphör regel 18.2b att gälla.

Regel 18.2d ändras till:

d) Reglerna 18.2b och c upphör att gälla om brädan med rätt till *märkesplats* passerar vindögat.

Regel 18.3 stryks.

### 18.4 Gippa eller falla

Regel 18.4 ändras till:

När en bräda, som har rätt till väg och som *överlappar* på insidan, måste gippa eller falla vid ett *märke* för att segla sin *tillbörliga kurs*, får den tills den gippar eller faller inte segla längre från *märket* än som krävs för att segla den kursen. Regel 18.4 gäller inte vid ett *märke* i en gate.

## 22 KANTRAD, STÅ PÅ GRUND, RÄDDA NÅGON I FARA

Regel 22 ändras till:

- 22.1** En bräda ska om möjligt undvika en bräda som är *kantrad* eller som inte har återfått kontrollen efter att ha *kantrat*, en bräda som står på grund eller som försöker hjälpa en person eller farkost i fara.
- 22.2** En bräda som är *kantrad* eller står på grund ska om möjligt inte störa en annan bräda.

## 23 STÖRA ANDRA BRÄDOR, SEGEL UPPE UR VATTNET

Lägg till ny regel 23.3:

- 23.3** Under sista minuten före startsignalen, ska en bräda ha sitt segel uppe ur vattnet och i normalt läge utom då den är oavsiktligt *kantrad*.

## B3 ÄNDRINGAR AV REGLERNA I DEL 3

### 26 STARTA KAPPSEGLINGAR

Regel 26 ändras till:

### 26.1 System 1 (för krysstarter)

Kappseglingar ska startas genom att använda följande signaler. Tider ska tas från de synliga signalerna och man ska bortse från en utebliven ljudsignal.

<i>Minuter före startsignalen</i>	<i>Synlig signal</i>	<i>Ljudsignal</i>	<i>Betydelse</i>
5*	Klassflagga	En	Varnings-signal
4	P, I, U eller svart flagga	En	Förberedelse-signal
1	Förberedelse-flagga tas ner	En lång	En minut
0	Klassflagga tas ner	En	Startsignal

\* eller som anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna

Varningssignalen för varje efterföljande klass ska ges tillsammans med eller efter startsignalen för den föregående klassen.

### 26.2 System 2 (för slörstarter)

Kappseglingar ska startas genom att använda följande signaler. Tider ska tas från de synliga signalerna och man ska bortse från en utebliven ljudsignal.

<i>Minuter före startsignalen</i>	<i>Synlig signal</i>	<i>Ljudsignal</i>	<i>Betydelse</i>
3	Klassflagga		Uppmärksamhetssignal
2	Röd flagga, uppmärksamhets-signal tas ner	En	Varnings-signal
1	Gul flagga, röd flagga tas ner	En	Förberedelse-signal
½	Gul flagga tas ner		30 sekunder
0	Grön flagga	En	Startsignal

### 26.3 System 3 (för strandstarter)

- a) När startlinjen är på stranden, eller så nära stranden att den tävlande måste stå i vattnet för att *starta*, är starten en strandstart.
- b) Startstationerna ska numreras så att station 1 är den som är längst i lovert. Om inte seglingsföreskrifterna anger något annat system, ska en brädas startstation bestämmas
  - 1) genom rankning (den högst rankade brädan på station 1, den näst högsta på station 2 och så vidare), eller
  - 2) genom lottning.
- c) Efter att brädor kallats att inta sina positioner, ska kappseglingskommittén ge förberedelsesignalen genom att visa en röd flagga med en ljudsignal. Startsignalen ska ges när som helst efter förberedelsesignalen genom att ta ner den röda flaggan med en ljudsignal.
- d) Efter startsignalen ska varje bräda ta den kortaste vägen från sin startstation till vattnet och sedan till sin seglingsposition utan att störa andra brädor. Reglerna i del 2 gäller när den tävlandes båda fötter är på brädan.

### 30 STRAFF VID STARTEN

Regel 30.2 stryks.

### 31 BERÖRA ETT MÄRKE

Regel 31 ändras till:

En bräda får beröra ett *märke* men inte hålla fast i det.

## B4 ÄNDRINGAR AV REGLERNA I DEL 4

### 42 FRAMDRIVNING

Regel 42 ändras till:

En bräda ska drivas fram enbart genom vindens inverkan på seglet och vattnets inverkan på skrovet. Men pumpning och fläktande med seglet är tillåtet. Brädan får inte drivas fram genom paddling, simning eller gående.

#### 44 STRAFF VID HÄNDELSEN

Regel 44 ändras till:

##### 44.1 Ta ett straff

En bräda får ta ett 360°-straff när den kan ha brutit mot en eller flera regler i del 2 i en händelse medan den *kappseglar*. Seglingsföreskrifterna kan ange att något annat straff ska användas. Men om brädan genom regelbrottet har orsakat personskada eller allvarlig sakskada eller, trots att den tagit ett straff, vunnit en betydande fördel i kappseglingen eller serien är straffet att utgå.

##### 44.2 360°-straff

En bräda tar ett 360°-straff när den, efter att så snart som möjligt efter händelsen har kommit väl undan från andra brädor, genast gör en 360°-sväng utan krav på stagvändningar eller gippar. När en bräda tar straffet på eller nära mållinjen ska skrovet vara helt på linjens bansida innan den *går i mål*.

#### 50 TÄVLANDES KLÄDER OCH UTRUSTNING

Regel 50.1a ändras till:

- a) Tävlantande får inte ha på sig eller bära kläder eller utrustning i avsikt att öka sin vikt. Men en tävlantande får ha på sig en behållare för dryck som inte får rymma mer än 1,5 liter.

#### REGLER I DEL 4 SOM STRYKS

Reglerna 45, 48.2, 49, 50.1c, 50.2, 51, 52, 54, 55 och 56.1 stryks.

## B5 ÄNDRINGAR AV REGLERNA I DEL 5

### 60 RÄTT ATT PROTESTERA, RÄTT ATT ANSÖKA OM GOTTGÖRELSE ELLER HANDLA ENLIGT REGEL 69

Regel 60.1a ändras genom att stryka ”eller såg”.

### 61 KRAV PÅ EN PROTEST

#### 61.1 Informera svaranden

Regel 61.1a ändras till:

- a) Den protesterande brädan ska informera den andra brädan vid första rimliga tillfälle. När *protesten* gäller en händelse som har inträffat i kappseglingsområdet ska den ropa ”Protest” vid första rimliga tillfälle. Den ska också informera kappseglingskommittén om sin avsikt att protestera så fort som det är praktiskt möjligt efter det att den har *gått i mål* eller utgått. Men
  - 1) om den andra brädan är utom hörhåll behöver den protesterande inte ropa, men den ska informera den andra brädan vid första rimliga tillfälle,
  - 2) ingen röd flagga behöver visas,
  - 3) om händelsen var att den andra brädan inte *seglar banan*, behöver den protesterande brädan inte ropa, men den ska informera den andra brädan antingen innan eller vid första rimliga tillfälle efter att den andra båten *går i mål*,
  - 4) om det vid tiden för händelsen är uppenbart för den protesterande brädan att någon av de tävlande är i fara, eller vid personskada eller allvarlig sakskada, gäller inte kraven i den här regeln för den brädan, men den ska försöka informera den andra brädan inom den tidsgräns som anges i regel 61.3.



## 61.2 Protestens innehåll

Lägg till i regel 61.2:

Den här regeln gäller inte i en kappsegling i en utslagsserie som kvalificerar en bräda att delta i ett senare skede av en tävling.

## 62 GOTTGÖRELSE

Regel 62.1b ändras till:

- b) personskada, fysisk skada eller *kantrat* på grund av en åtgärd av
  - 1) en bräda som bröt mot en regel i del 2 och som tog ett tillämpligt straff eller blev straffad, eller
  - 2) en farkost som inte *kappsegglade* och som var skyldig att hålla undan.

## 63 FÖRHANDLINGAR

### 63.6 Inhämta bevisning och fastställa fakta

Lägg till i regel 63.6:

Men i en kappsegling i en utslagsserie som kvalificerar en bräda att delta i ett senare skede av en tävling behöver inte *protester* eller ansökningar om gottgörelse vara skriftliga, de ska göras muntligt till en medlem av protestkommittén så fort som det är rimligt möjligt efter kappseglingen. Protestkommittén får inhämta bevisning på det sätt som den finner lämpligt och får meddela sitt beslut muntligt.

## 64 BESLUT

Regel 64.4b ändras till:

- b) När protestkommittén är tveksam om en fråga avseende mätning av en bräda, vad en klassregel betyder eller skada på en bräda, ska den hänskjuta sina frågor tillsammans med relevanta fakta till en myndighet som ansvarar för tolkning av regeln. När protestkommittén fattar sitt beslut ska den rätta sig efter myndighetens svar.

**65 INFORMERA PARTERNA OCH ANDRA**

Lägg till i regel 65.2:

Den här regeln gäller inte i en kappsegling i en utslagsserie som kvalificerar en bräda att delta i ett senare skede av en tävling.

**70 ÖVERKLAGANDE OCH BEGÄRAN TILL EN NATIONELL MYNDIGHET**

Reglerna 70.5 och 70.5a ändras till:

**70.5** Beslut av en internationell jury sammansatt i överensstämmelse med appendix N, och beslut av en protestkommitté i en kappsegling i en utslagsserie som kvalificerar en bräda att delta i ett senare skede av en tävling, kan inte överklagas. Dessutom, om det anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna, kan rätten att överklaga nekas om

a) det är väsentligt att snabbt kunna fastställa resultatet av en kappsegling som kvalificerar en bräda att delta i en följande tävling (en nationell myndighet kan föreskriva att dess tillstånd krävs för ett sådant förfarande).

**B6 ÄNDRINGAR AV REGLERNA I DEL 6**

**78 MÄTBREV OCH ÖVERENSSTÄMMELSE MED KLASSREGLER**

Lägg till i regel 78.1: "När Word Sailing föreskriver det ska ett numererat och daterat märke på en bräda och dess centerbord, fena och rigg fungera som dess mätbrev."

**B7 ÄNDRINGAR AV REGLERNA I DEL 7**

**90 KAPPSEGLINGSKOMMITTÉ, SEGLINGSFÖRESKRIFTER OCH POÄNGBERÄKNING**

Sista meningen i regel 90.2c ändras till: "Muntliga instruktioner får ges bara om tillvägagångssättet anges i seglingsföreskrifterna."

**B8 ÄNDRINGAR I APPENDIX A****A1 ANTAL KAPPSEGLINGAR, TOTALT RESULTAT**

Regel A1 ändras till:

Antalet planerade kappseglingar och minsta antalet kappseglingar som krävs för att serien ska vara genomförd ska anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna. Om en tävling innehåller mer än en disciplin eller ett format ska inbjudan eller seglingsföreskrifterna ange hur det totala resultatet ska räknas ut.

**A2 POÄNGBERÄKNING I EN SERIE**

Regel A2.1 ändras till:

Varje brädas slutpoäng i en serie ska, enligt regel 90.3b, vara summan av poängen i alla kappseglingar utom poängen i den

- a) sämsta när 5 till 11 kappseglingar har genomförts, eller
- b) de två sämsta när 12 eller fler kappseglingar har genomförts.

Men, inbjudan eller seglingsföreskrifterna kan ange något annat. En kappsegling är genomförd när den är poängsatt enligt regel 90.3a. Om en bräda har två eller flera lika sämsta poäng från kappseglingar i serien ska poängen i den eller de som seglats tidigast räknas bort. Den bräda som har lägsta slutpoängen i en serie vinner och de övriga ska placeras på motsvarande sätt.

**A5 POÄNG SOM GES AV KAPPSEGLINGS-KOMMITTÉN**

Lägg till ny regel A5.4:

- A5.4** I en kappsegling i en utslagsserie som kvalificerar en bräda att delta i ett senare skede av en tävling ska en bräda som inte *startade*, inte *seglade banan*, inte *gick i mål*, utgick eller diskvalificerades ges poäng som är lika med antalet brädor tillåtna att segla i den kappseglingen.

## **A8 LIKA SLUTPOÄNG I EN SERIE**

Regel A8 ändras till:

- A8.1** Om slutpoängen i en serie är lika för två eller fler brädor ska deras borträknade resultat listas från det bästa till det sämsta. Första gången det finns en skillnad ska den bräda (brädor) som har det bästa borträknade resultatet placeras före.
- A8.2** Om två eller fler brädor fortfarande är lika ska deras poäng i varje kappsegling, inräknat de borträknade resultaten, listas från den bästa till den sämsta. Första gången det finns en skillnad ska den bräda (brädor) som har det bästa resultatet placeras före. Även borträknade resultat ska användas.
- A8.3** Om två eller fler brädor fortfarande ligger lika ska de placeras i den ordning de placerade sig i den sista kappseglingen. Om några fortfarande ligger lika ska man använda näst sista kappseglingens resultat osv. tills de skiljs åt. Även borträknade resultat ska användas.

## **B9 ÄNDRINGAR I APPENDIX G**

### **G1 WORLD SAILING BRÄDKLASSER**

#### **G1.3 Placering**

Regel G1.3 ändras till:

Klassmärket ska visas en gång på vardera sidan av seglet i området ovanför en linje vinkelrätt från en punkt på seglets mastlik en tredjedel av avståndet från toppen till bommen. Nationalitetsbokstäverna och segelnumren ska placeras i den mittersta tredjedelen av seglet ovanför bommen, klart avskild från all reklam. De ska vara svarta och placeras mitt för varandra på seglets båda sidor på en ogenomskinlig vit bakgrund. Bakgrunden ska sträcka sig minst 30 mm utanför tecknet. Mellan nationalitetsbokstäverna och segelnumret ska det vara ett ”-” och avståndet mellan tecknen ska vara tillräckligt för läsbarheten.

## APPENDIX C – REGLER FÖR MATCHRACING

---

*Matchracing ska seglas enligt Kappseglingsreglerna med de ändringar som anges i detta appendix. Matcher ska direktdömas av matchdomare, om inte inbjudan eller seglingsföreskrifterna anger annat.*

*Anmärkning: Standard Notice of Race och Standard Sailing Instructions samt matchracingregler för blinda tävlande finns på World Sailings webbplats.*

### C1 TERMINOLOGI

Med "tävlande" menas skeppare, team eller båt, vilket som passar bäst i sammanhanget. Med "flight" menas två eller flera matcher som startar i en följd.

### C2 ÄNDRINGAR AV DEFINITIONERNA SAMT REGLERNA I DELARNA 1, 2, 3 OCH 4

#### C2.1 Definitionen *Gå i mål* ändras till:

***Gå i mål*** En båt *går i mål* när någon del av dess skrov skär mållinjen från baksidan efter att ha tagit eventuella straff. Men, om ett straff har kvittats enligt regel C7.2d efter det att en eller båda båtarna har *gått i mål*, ska vardera båten noteras ha *gått i mål* när den skar mållinjen. En båt har inte *gått i mål* om den fortsätter att *segla banan*.

#### C2.2 Definitionen *Märkesplats* ändras till:

***Märkesplats*** *Plats* för en båt att segla sin *tillbörliga kurs* för att runda eller passera *märket*, och *plats* för att passera ett *mål-märke* efter den har *gått i mål*.

#### C2.3 Lägg till i definitionen *Tillbörlig kurs*: En båt som tar ett straff eller manövrerar för att ta ett straff seglar inte *tillbörlig kurs*.

#### C2.4 Ändra avståndet i definitionen *Zonen* till två skrovlängder.

**C2.5** Lägg till ny regel 7 i del 1:

**7 SENASTE LÄGET MATCHDOMARNA ÄR SÄKRA PÅ**

Matchdomarna kommer att förutsätta att en båts läge, eller båtens förhållande till en annan båt, inte har förändrats förrän matchdomarna är säkra på att det har förändrats.

**C2.6** Regel 13 ändras till:

**13 NÄR BÅTAR STAGVÄNDER ELLER GIPPAR**

**13.1** En båt som har passerat vindögat ska *hålla undan* för andra båtar tills den ligger på kurs dikt bidevind.

**13.2** En båt, som seglar undanvind och vars underlik på storseglet har passerat båtens mittlinje, ska *hålla undan* för andra båtar tills storseglet har fyllt eller båten inte längre seglar undanvind.

**13.3** När regel 13.1 eller 13.2 gäller, gäller inte regel 10, 11 och 12. Men om regel 13.1 eller 13.2 gäller för två båtar samtidigt, ska båten på den andras babordssida eller akter om *hålla undan*.

**C2.7** Regel 16.2 stryks.

**C2.8** Regel 17 stryks.

**C2.9** Regel 18 ändras till:

**18 MÄRKESPLATS**

**18.1** När regel 18 gäller

Regel 18 gäller mellan båtar när de ska lämna ett *märke* på samma sida och minst en av dem är i *zonen*. Däremot gäller inte regeln mellan en båt som närmar sig ett *märke* och en som lämnar det. Regel 18 gäller inte längre mellan båtar, när båten som har rätt till *märkesplats* är på nästa banben och *märket* är bakom båten.

## 18.2 Lämna märkesplats

- a) När den första båten kommer in i *zonen*,
  - 1) om båtarna har *överlapp*, ska ytterbåten vid det tillfället därefter lämna innerbåten *märkesplats*.
  - 2) om båtarna inte har *överlapp*, ska båten som inte har kommit in i *zonen* därefter lämna *märkesplats*.
- b) Om båten som har rätt till *märkesplats* lämnar *zonen*, gäller inte längre rätten till *märkesplats* och regel 18.2a tillämpas igen om den behövs grundat på förhållandet mellan båtarna när regel 18.2a gäller igen.
- c) Om en båt fick *överlapp* på insidan och, från tidpunkten *överlappen* etablerades, ytterbåten inte har möjlighet att lämna *märkesplats*, är den inte skyldig att göra det.

## 18.3 Stagvända eller gippa

- a) Om *märkesplats* för en båt innefattar att byta *halsar*, ska den stagvändningen eller gippen inte göras fortare än en stagvändning eller gipp för att segla sin *tillbörliga kurs*.
- b) När en innerbåt med *överlapp* och rätt till väg behöver byta *halsar* vid ett *märke* för att segla sin *tillbörliga kurs*, får den inte segla längre ifrån *märket* än som behövs för den kursen. Regel 18.3b gäller inte vid en gate eller ett *målmärke* och en båt ska frikännas för brott mot den här regeln, om en annan båts kurs inte påverkades av regelbrottet innan båten bytte *halsar*.

### C2.10 Regel 20.4a ändras till:

- a) Rorsman ska utöver anropen visa följande armsignaler:
  - 1) För *plats* att stagvända upprepade gånger tydligt peka mot lovert.
  - 2) För "Stagvänd själv" upprepade gånger både tydligt peka på den andra båten och rikta armen åt lovert.

**C2.11** Regel 21.3 stryks.

**C2.12** Regel 23.1 ändras till:

**23.1** En båt som inte *kappseglar* får inte störa en båt som *kappseglar* eller en domarbåt om det finns en rimlig möjlighet att undvika det.

**C2.13** Lägg till ny regel 23.3:

**23.3** När båtar i olika matcher möts, ska varje kursändring av någon av båtarna göras för att följa *reglerna* och för att försöka vinna den egna matchen.

**C2.14** Regel 31 ändras till:

**31 Beröra ett märke**

När en båt *kappseglar*, får varken besättningen eller någon del av en båts skrov beröra ett *startmärke* innan den *startar*, ett *märke* som inleder, begränsar eller avslutar ett banben som båten seglar på eller ett *målmärke* sedan den har *gått i mål*. Dessutom ska en båt som *kappseglar* inte beröra en funktionärsbåt som också är *märke*.

**C2.15** Lägg till ny regel 41e:

e) hjälp att ta upp en besättningsmedlem ur vattnet och sätta tillbaka personen på båten, förutsatt att det sker i närheten av där personen togs ur vattnet.

**C2.16** Regel 42 gäller även mellan varnings- och förberedelsesignalen.

**C2.17** Regel 42.2d ändras till:

d) Vrickning: upprepade roderrörelser som driver båten framåt.



## C3 KAPPSEGLINGSSIGNALER OCH ÄNDRINGAR I TILLHÖRANDE REGLER

### C3.1 Startssignaler

Tider ska räknas från de synliga signalerna och man ska bortse från en felaktig eller utebliven ljudsignal. Om fler än en match ska seglas, ska startsignalen för en match vara varningssignalen för nästa match. Signalerna för att starta en match ska vara följande:

<i>Tid i minuter</i>	<i>Synliga signaler</i>	<i>Ljudsignal</i>	<i>Betyder</i>
7	Flagga F visas	En	Uppmärksamhetssignal
6	Flagga F tas ner	Ingen	
5	Siffervimpel visas*	En	Varningssignal
4	Flagga P visas	En	Förberedelse-signal
2	Blå eller gul flagga eller båda visas**	En**	Tiden för insegling är slut
1	Flagga P tas ner	En lång	
0	Siffervimpel tas ner	En	Startsignal

\* I en flight betyder siffervimpel 1 match 1, siffervimpel 2 match 2 osv, om inte seglingsföreskrifterna anger något annat.

\*\* De här signalerna ska ges bara om en eller båda båtarna inte har rättat sig efter regel C4.2. Flaggan eller flaggorna ska visas tills matchdomarna har signalerat ett straff eller under en minut, vilket som inträffar först.

### C3.2 Ändringar i tillhörande regler

a) Regel 29.1 ändras till:

- 1) När någon del av en båts skrov vid startsignalen är på bansidan av startlinjen eller någon av dess förlängningar, ska kappseglingskommittén snarast visa en blå eller gul flagga som identifierar båten tillsammans med en ljudsignal. Flaggan ska visas tills båtens skrov är helt på

startsidan av startlinjen eller dess förlängningar men inte längre än två minuter efter startsignalen.

- 2) När någon del av en båts skrov efter sin startsignal skär från startsidan till bansidan av startlinjen över en förlängning utan att ha *startat* rätt, ska kappseglingsskommittén snarast visa en blå eller gul flagga som identifierar båten. Flaggan ska visas tills båtens skrov är helt på startsidan av startlinjen eller en förlängning men inte längre än två minuter efter startsignalen.
- b) I Kappseglingssignaler ändras sista meningen under flagga AP till: "Uppmärksamhetssignalen kommer att ges en minut efter det att den här signalen har tagits ner, om inte matchen *uppskjuts* igen eller *annulleras*."
- c) I Kappseglingssignaler ändras sista meningen under flagga N till: "Uppmärksamhetssignalen kommer att ges en minut efter det att den här signalen har tagits ner, om inte matchen *annulleras* igen eller *uppskjuts*."

### C3.3 Signaler vid mållinjen

Kappseglingssignalen Blå flagga eller figur får inte användas.

## C4 SKYLDIGHETER FÖRE STARTEN

- C4.1 Vid sin förberedelsesignal ska en båts skrov vara helt utanför en linje vinkelrät (90°) mot startlinjen genom startmärket på den sida som respektive båt har tilldelats. I tävlingens matchschema är den båt som står till vänster tilldelad babords sida och ska visa en blå flagga i aktern när den *kappseglar*. Den högra båten tilldelas styrbords sida och ska visa en gul flagga i aktern när den *kappseglar*.
- C4.2 En båts skrov ska inom tidsperioden två minuter efter sin förberedelsesignal skära och klara startlinjen från bansidan till startsidan första gången den skär och klarar startlinjen.

## **C5 DOMARSIGNALER**

- C5.1** En grön och vit flagga tillsammans med en lång ljudsignal betyder "inget straff".
- C5.2** En blå eller gul flagga tillsammans med en lång ljudsignal betyder "den identifierade båten ska ta ett straff genom att rätta sig efter regel C7".
- C5.3** En röd flagga tillsammans med, eller strax efter, en blå eller gul flagga tillsammans med en lång ljudsignal betyder "den identifierade båten ska ta ett straff genom att rätta sig efter regel C7.3d".
- C5.4** En svart flagga tillsammans med en blå eller gul flagga och en lång ljudsignal betyder "den identifierade båten är diskvalificerad, matchen avslutas och den andra båten vinner matchen".
- C5.5** En kort ljudsignal betyder "ett straff är taget".
- C5.6** Upprepade korta ljudsignaler betyder "en båt tar inte längre ett straff och straffet kvarstår".
- C5.7** En blå eller gul flagga eller figur som visas på domarbåten betyder "den identifierade båten har ett utestående straff".

## **C6 PROTESTER OCH ANSÖKAN OM GOTTGÖRELSE FRÅN BÅTAR**

- C6.1** En båt kan protestera mot en annan båt
- a) enligt en regel i del 2, utom regel 14, genom att tydligt visa flagga Y genast efter händelsen som den var inblandad i, eller
  - b) enligt andra regler än de som anges i regel C6.1a och C6.2 genom att tydligt visa en röd flagga så snart som möjligt efter händelsen.
- C6.2** En båt kan inte protestera mot en annan båt enligt
- a) regel 14 om inte sak- eller personskada har uppstått,
  - b) en regel i del 2 om den inte var inblandad i händelsen,

- c) regel 31 och 42, eller
- d) regel C4 och C7.

**C6.3** En båt, som ansöker om gottgörelse på grund av omständigheter som uppstår när den *kappseglar* eller i målområdet, ska tydligt visa en röd flagga så snart som möjligt sedan den har blivit medveten om omständigheterna, men senast två minuter efter det att den har *gått i mål* eller utgått.

- C6.4**
- a) En båt som protesterar enligt regel C6.1a ska ta ner flagga Y före eller så snart som möjligt efter matchdomarnas signal.
  - b) En båt som protesterar enligt regel C6.1b eller ansöker om gottgörelse enligt regel C6.3 ska visa sin röda flagga tills den har informerat matchdomarna, efter det att den har *gått i mål* eller utgått, för att *protesten* eller ansökan ska vara giltig. En *protest* eller ansökan om gottgörelse behöver inte vara skriftlig.

#### **C6.5 Matchdomarnas beslut**

- a) Efter att flagga Y har visats, ska matchdomarna besluta om någon av båtarna ska straffas. De ska signalera beslutet enligt regel C5.1, C5.2 eller C5.3. Men,
  - 1) om domarna beslutar att straffa en båt och båten då har fler än två utestående straff, ska domarna signalera att båten diskvalificeras enligt regel C5.4,
  - 2) när domarna straffar en båt enligt regel 8.2 och det i samma händelse visades en flagga Y från en båt, kan domarna bortse från flagga Y.
- b) Rödflaggsstraff enligt regel C5.3 ska användas när en båt får en kontrollerande position i matchen genom att bryta mot en *regel*, men matchdomarna inte är säkra på att förutsättningarna för ett ytterligare domarinitierat straff är uppfyllda.

## C6.6 Protestkommitténs beslut

- a) Protestkommittén får inhämta bevisning på det sätt som den finner lämpligt och får meddela sitt beslut muntligt.
- b) Om protestkommittén finner att ett *regel*brott inte har haft någon avgörande betydelse för matchresultatet kan den
  - 1) utdöma ett straff på en poäng eller en del av en poäng,
  - 2) beordra omsegling, eller
  - 3) göra något annat som den finner rättvist, vilket kan vara att inte utdöma något straff.
- c) Straffet för brott mot regel 14, när sak- eller personskada har uppstått, bestäms av protestkommittén och kan innefatta uteslutning från resterande kappseglingar i tävlingen.

## C6.7 Lägg till ny regel N1.10 till appendix N:

**N1.10** I regel N1, får en internationell matchdomare utses till en jury, eller jurypanel, istället för en internationell domare.

## C7 STRAFFSYSTEM

### C7.1 Struken regel

Regel 44 stryks.

### C7.2 Alla straff

- a) En båt som har ett straff får vänta med att ta straffet enligt regel C7.3 och ska ta det på följande sätt:
  - 1) På ett banben mot *kryssmärket*, ska båten gippa och så snart det finns en rimlig möjlighet lova till kurs dikt bidevind.
  - 2) På ett banben mot *länsmärket* eller mållinjen, ska båten stagvända och så snart det finns en rimlig möjlighet falla till en kurs mer än 90° från den sanna vinden.

- b) Lägg till regel 2: "En båt som *kappseglar* behöver inte ta något straff, om inte domarna signalerar ett straff."
- c) En båt avslutar ett banben när någon del av skrovet skär förlängningen av en linje dragen från det föregående *märket* genom det *märke* som båten rundar eller, på det sista banbenet, när den *går i mål*.
- d) En straffad båt ska inte noteras ha *gått i mål* förrän den har tagit sitt straff och skrovet sedan är helt på bansidan av mållinjen och därefter *går i mål*, om inte straffet kvittas före eller efter det att båten skär mållinjen.
- e) Om en båt har ett eller två utestående straff och den andra båten i matchen får ett straff, kvittas ett straff för vardera båten. Men ett rödflaggsstraff får inte kvitta eller kvittas mot ett annat straff.
- f) Om en båt har *gått i mål* och inte längre *kappseglar* och den andra båten har ett utestående straff, får matchdomarna ta bort det utestående straffet.

### C7.3 Straffbegränsningar

- a) En båt som tar ett straff med en stagvändning ska ha spinnakerns fallhorn nedanför storbommens mastbeslag från det att båten passerar vindögat tills den ligger på kurs dikt bidevind.
- b) Ingen del av ett straff får tas i *zonen* runt ett rundnings*märke* som inleder, begränsar eller avslutar banbenet som båten är på.
- c) Om en båt har ett utestående straff, kan den ta straffet när som helst sedan den har *startat* och innan den *går i mål*. Om en båt har två utestående straff, ska den ta ett straff så snart det finns en rimlig möjlighet, men efter det att den har *startat*.
- d) När matchdomarna visar en röd flagga med eller snart efter en blå eller gul flagga, ska den straffade båten ta ett straff så snart det finns en rimlig möjlighet, men efter det att den har *startat*.

**C7.4 Att ta och fullborda ett straff**

- a) När en båt med ett utestående straff gippar på ett banben mot kryssmärket, eller stagvänder på ett banben mot länsmärket eller mållinjen, ska den anses ta ett straff.
- b) När en båt håller på att ta ett straff och inte gör det rätt eller inte fullbordar straffet så snart det finns en rimlig möjlighet, tar den inte längre ett straff. Matchdomarna ska signalera det enligt regel C5.6.
- c) Domarbåten i respektive match ska visa blå eller gula flaggor eller figurer. Varje flagga eller figur betyder ett utestående straff. När en båt har tagit ett straff, eller när ett straff har kvittats, tas en flagga eller figur ner med rätt ljudsignal. Om domarna inte signalerar korrekt, påverkar det inte antalet utestående straff.

**C8 STRAFF INITIERADE AV MATCHDOMARE****C8.1 Regeländringar**

Regel 60.2a och 60.3a gäller inte för de *regler* som matchdomarna kan ge straff för.

**C8.2** När matchdomarna finner att en båt har brutit mot regel 31, 42, C4, C7.3c eller C7.3d ska de straffa den genom att signalera enligt regel C5.2 eller C5.3. Men om en båt straffas för att den bryter mot en regel i del 2 och bryter mot regel 31 i samma händelse, ska den inte straffas för brottet mot regel 31. Dessutom gäller att en båt som visar en felaktig flagga eller inte visar rätt flagga ska varnas muntligt och ges möjlighet att rätta felet innan den straffas.

**C8.3** När matchdomarna finner att en båt

- a) trots ett straff ändå har fått en fördel genom att bryta mot en *regel*,
  - b) avsiktligt har brutit mot en *regel*, eller
  - c) har visat brist på sportsmananda,
- ska den straffas enligt regel C5.2, C5.3 eller C5.4.

- C8.4** Om matchdomare eller medlemmar i protestkommittén finner att en båt kan ha brutit mot en *regel*, utom de regler som är nämnda i regel C6.1a och C6.2, ska de informera protestkommittén som kan handla enligt regel 60.3 och, när det är lämpligt, regel C6.6.
- C8.5** När en båt har *startat* och matchdomarna är övertygade om att den andra båten inte kommer att *starta*, får de signalera enligt regel C5.4 att båten som inte *startat* diskvalificeras och matchen avslutas.
- C8.6** När matchens domare, tillsammans med åtminstone en annan matchdomare, beslutar att en båt har brutit mot regel 14 och det har uppstått en skada, får de ge båten poängstraff utan förhandling. Den tävlande ska informeras så snart det är praktiskt möjligt och får när informationen ges begära förhandling. Protestkommittén fortsätter då enligt regel C6.6. Ett straff utdelat av protestkommittén kan vara mer än det givna poängstraffet. När matchdomarna beslutar att ett straff större än en poäng är lämpligt, ska de handla enligt regel C8.4.

## **C9 ANSÖKAN OM GOTTGÖRELSE ELLER ATT ÅTERUPPTA FÖRHANDLING, ÖVERKLAGANDEN OCH ANDRA ÅTGÄRDER**

- C9.1** Det går inte att ansöka om gottgörelse på grund av, eller att överklaga, beslut fattade enligt regel C5, C6, C7 eller C8. I regel 66 ändras tredje meningen till: "En *part* i förhandlingen kan inte be om att förhandlingen återupptas."
- C9.2** En tävlande kan inte ansöka om gottgörelse på grund av en felaktig åtgärd av en arrangörsbåt. Protestkommittén kan överväga att ge gottgörelse under sådana omständigheter men bara om den finner att en arrangörsbåt, även en domarbåt, allvarligt kan ha stört en båt som tävlar.
- C9.3** Inga åtgärder av något slag får vidtas på grund av matchdomarnas agerande eller brist på agerande, förutom när det tillåts i regel C9.2.



**C10 POÄNGBERÄKNING**

- C10.1** Vinnaren i varje match får en poäng (en halv poäng var om det var dött lopp). Förloraren får ingen poäng.
- C10.2** Om en tävlande utgår ur en del av tävlingen ska resultaten i alla genomförda kappseglingar kvarstå.
- C10.3** När en singel round robin avbryts innan den är färdig, eller när en multipel round robin avbryts under den första round robin, ska en tävlandes poäng beräknas som ett medeltal av poängen som seglaren har fått i de matcher som den tävlande har seglat. Men om någon av de tävlande har seglat färre än en tredjedel av antalet schemalagda matcher, ska hela round robin strykas och tävlingen förklaras ogiltig om det är nödvändigt. För att skilja lika resultat i regel C11.1a, ska en tävlandes poäng vara medeltalet av poängen mellan de tävlande med lika poäng.
- C10.4** Om den sista av flera round robins avslutas innan den har seglats färdigt, ska bara en poäng delas mellan varje par som har tävlat mot varandra enligt följande:

<i>Antal matcher seglade mellan två tävlande</i>	<i>Poäng för varje vinst</i>
1	En poäng
2	En halv poäng
3	En tredjedels poäng
osv.	

- C10.5** I en round robin
- ska de tävlande placeras efter deras sammanlagda poäng med den högsta först,
  - ska en tävlande som har vunnit en match men som diskvalificeras för ett *regelbrott* mot en tävlande i en annan match förlora poängen i sin match (men förloraren i matchen tilldelas inte poängen), och
  - ska den sammanlagda placeringen när tävlande har seglat i olika grupper baseras på totala antalet poäng.

- C10.6** I en utslagsserie ska seglingsföreskrifterna ange det lägsta antalet poäng som krävs för att vinna en serie mellan två tävlande. När en utslagsserie avslutas vinner den tävlande som har högst poäng.
- C10.7** När bara en båt i en match misslyckas med att *segla banan*, får den inga poäng (utan förhandling).

## **C11 LIKA PLACERING**

### **C11.1 Round robin**

*I en round robin indelas de tävlande i en eller flera grupper för att segla mot alla i den gruppen en eller flera gånger. Varje enskild omgång i tävlingens format är en separat round robin oberoende av hur många gånger en tävlande seglar mot en annan i den omgången.*

Lika placering mellan två eller flera tävlande i en round robin ska särskiljas på följande sätt och i den ordning som anges tills placeringarna är skilda. När placeringarna är delvis skilda, ska reglerna C11.1a till C11.1e användas igen på de kvarstående lika placeringarna. Mellan tävlande med lika placering får den bättre placering som

- a) har flest poäng i matcher mellan tävlande med lika placering,
- b) vann den sista matchen mellan två tävlande som har lika poäng i en multipel round robin,
- c) har flest poäng mot den tävlande med bäst placering i round robin, eller näst bäst placering osv, tills placeringarna är skilda. När två olika särskiljningar måste göras och utfallet av en påverkar resultatet i den andra gäller följande principer i regel C11.1c:
  - 1) De bättre placeringarna ska skiljas först.
  - 2) Tävlande med färre lika poäng ska räknas som en enhet när man använder regel C11.1c.

- d) efter det att man har använt regel C10.5c, har bäst placering i olika grupper, oavsett antal tävlande i de olika grupperna,
- e) har den bättre placeringen i föregående steg i tävlingen (fleet race, round robin, osv.).

### **C11.2 Utslagsserie**

Lika placering (inklusive 0–0) mellan två tävlande i en utslagsserie ska särskiljas på följande sätt och i den ordning som anges tills placeringarna är skilda. Mellan tävlande med lika placering får den bäst placering som

- a) har bäst placering i den senaste round robin, om det behövs ska regel C11.1 användas,
- b) har vunnit den senaste matchen i tävlingen mellan de tävlande med lika placering.

### **C11.3 Kvarstående lika placeringar**

Om regel C11.1 eller C11.2 inte särskiljer de tävlande:

- a) Om tävlande måste särskiljas för en senare omgång i tävlingen (eller en annan tävling för vilken den här tävlingen är en kvalificering) ska de om möjligt segla utslagsgivande matcher. När kappseglingskommittén beslutar att utslagsgivande matcher inte kan seglas, ska den lika placeringen skiljas till fördel för den tävlande som hade den högsta poängen i round robin efter borträkning av resultatet i den första matchen för tävlande med lika placering, i den andra matchen osv tills placeringarna skiljer. När de lika placeringarna är delvis skilda, ska reglerna C11.1 och C11.2 användas igen på de kvarstående lika placeringarna.
- b) För att utse tävlingens vinnare eller avgöra den slutliga placeringen mellan tävlande utslagna i en utslagsserie kan utslagsgivande matcher seglas (men lottning får inte användas).
- c) Om tävlande fortfarande har lika placering, ska eventuella priser respektive rankingpoäng räknas samman och delas lika.

# APPENDIX D – REGLER FÖR LAGKAPPSEGLING

---

*Lagkappsegling ska seglas enligt Kappseglingsreglerna med de ändringar som anges i detta appendix.*

## D1 ÄNDRINGAR AV KAPPSEGLINGSREGLERNA

### D1.1 Definitionerna och reglerna i del 2 och 4

a) I definitionen *Zonen* ändras avståndet till två skrovlängder.

b) Regel 18.2b ändras till:

Om båtar har *överlapp* när den första av dem kommer fram till *zonen*, ska den som då var ytterbåt därefter ge innerbåten *märkesplats*. Om en båt är *klar för om* när den kommer fram till *zonen*, eller om den senare blir *klar för om* när en annan båt passerar vindögat, ska båten som då är *klar akter om* därefter ge den *märkesplats*.

c) Regel 18.4 stryks.

d) När det anges i seglingsföreskrifterna, ändras regel 20 så att följande armsignaler ska visas utöver anropen:

1) För *plats* att stagvända, upprepade gånger tydligt peka mot lovert.

2) För "Stagvänd själv" upprepade gånger både tydligt peka på den andra båten och rikta armen åt lovert.

e) Regel 23.1 ändras till: "En båt som inte *kappseglar* får inte störa en båt som *kappseglar* om det finns en rimlig möjlighet att undvika det och en båt som har *gått i mål* får inte agera för att störa en båt som inte har *gått i mål*."

f) Lägg till ny regel 23.3: "När båtar i olika kappseglingar möts ska varje kursändring av någon av båtarna göras för att följa *reglerna* eller för att vinna den egna kappseglingen."

- g) Lägg till i regel 41:
  - e) hjälp från en lagkamrat under förutsättning att någon elektronisk kommunikation inte används.
- h) Regel 45 stryks.

## D1.2 Protester och ansökningar om gottgörelse

- a) Regel 60.1 ändras till:

En båt får

  - a) protestera mot en annan båt, men för ett påstått brott mot en regel i del 2 bara om den var inblandad i händelsen eller det blev en kontakt mellan medlemmar i det andra laget, eller
  - b) ansöka om gottgörelse.
- b) Regel 61.1a ändras så att båten får ta ner sin röda flagga efter att den har visats på ett iögonfallande sätt.
- c) Båten som ansöker om gottgörelse för en händelse i kappseglingsområdet ska visa en röd flagga vid första rimliga tillfälle efter händelsen. Flaggan ska visas tills den uppmärksamats av kappseglingskommittén eller av en domare.
- d) Kappseglingskommittén eller protestkommittén får inte protestera mot en båt för brott mot en regel i del 2 eller regel 31 eller 42, förutom
  - 1) när det finns information i en rapport från en domare efter att en svart och vit flagga har visats,

eller
  - 2) enligt regel 14 efter att ha tagit emot en rapport om påstådd sak- eller personskada från vilken källa som helst.
- e) *Protester* och ansökningar om gottgörelse behöver inte vara skriftliga. Protestkommittén får uppta bevisning på det sätt som den finner lämpligt och meddela sitt beslut muntligt.

- f) En båt är inte berättigad till gottgörelse på grund av sak- eller personskada orsakad av en lagkamrat.
- g) När en tillhandahållen båt skadas, gäller regel D5.

### D1.3 Straff

- a) Regel 44.1 ändras till:

En båt får ta ett ensvängsstraff när den kan ha brutit mot en eller flera regler i del 2 eller regel 31 eller 42 när den *kappseglar*. Men när en båt kan ha brutit mot en regel i del 2 och regel 31 i samma händelse behöver den inte ta straffet för brott mot regel 31.

- b) När en båt tydligt indikerar att den kommer att ta ett straff enligt regel 44.1, ska den ta det straffet.
- c) En båt får ta ett straff genom att utgå och informera kappseglingsskommittén eller en domare.
- d) En båt ska inte straffas för ett brott mot en regel i del 2 för en händelse med en lagkamrat och det inte blev kontakt.

## D2 DIREKTDÖMDA KAPPSEGLINGAR

### D2.1 När regel D2 gäller

Regel D2 gäller vid direktdömda kappseglingar. När kappseglingar ska direktdömas ska det anges i inbjudan, seglingsföreskrifterna eller signaleras genom att flagga J visas senast vid varningssignalen.

### D2.2 Protester från båtar

När en båt protesterar enligt en regel i del 2 eller enligt regel 31 eller 42 för en händelse i kappseglingområdet har den inte rätt till en förhandling och följande gäller:

- a) Båten ska ropa ”Protest” och på ett iögonfallande sätt visa en röd flagga vid första rimliga tillfälle för vardera åtgärden.
- b) Båtarna ska ges tid att agera.

- c) Om ingen båt tar ett straff eller tydligt indikerar att den kommer att göra det, ska en domare besluta om någon båt ska straffas.
- d) Om mer än en båt bryter mot en *regel*, ska en domare besluta om någon båt som inte tagit ett straff ska straffas.
- e) En domare ska signalera sitt beslut enligt regel D2.4.

### D2.3 Straff initierade av en domare

En domare får straffa en båt utan *protest* från någon båt eller rapportera händelsen till protestkommittén, eller göra båda, när en båt

- a) bryter mot regel 31 eller 42 och inte tar ett straff,
- b) bryter mot en regel i del 2 och det blir kontakt med en lagkamrat eller med en båt i en annan kappsegling och ingen båt tar ett straff,
- c) bryter mot en *regel* och laget vinner en fördel trots att båten eller en lagkamrat tar ett straff,
- d) bryter mot regel 14 och det blir sak- eller personskada,
- e) bryter mot regel D1.3b,
- f) inte tar ett straff signalerat av en domare,
- g) visar brist på sportsmannaanda.

Domaren ska signalera sitt beslut enligt regel D2.4.

### D2.4 Signaler från en domare

En domare ska signalera sitt beslut med en lång ljudsignal och genom att visa en flagga enligt följande:

- a) Inget straff signaleras med en grön och vit flagga.
- b) En eller flera båtar straffas med en röd flagga. Domaren ska ropa eller signalera identiteten på varje båt som straffas.
- c) När en rapport kommer att lämnas till protestkommittén visas en svart och vit flagga.

## D2.5 Straff utdömda av domare

En båt som har straffats av en domare ska ta ett tvåsvängsstraff. Men om ett straff är utdömt enligt regel D2.3 och en domare ropar eller signalerar antal varv, ska båten ta det antalet ensvängsstraff.

## D2.6 Begränsningar vid andra åtgärder

- a) Ett brott mot regel D2.5 får inte vara grund för en protest från en båt.
- b) Ett beslut, agerande eller brist på agerande från en domare får inte vara
  - 1) grund för gottgörelse,
  - 2) orsak till överklagande enligt regel 70, eller
  - 3) grund för att *annullera* en kappsegling efter att den har startat.
- c) Protestkommittén får överväga att ge gottgörelse när den finner att en arrangörsbåt, även en domarbåt, allvarligt kan ha stört en tävlande båt.

## D3 POÄNGBERÄKNING I EN KAPPSEGLING

- D3.1
- a) En båt som *går i mål* och därefter inte utgår i en kappsegling ges poäng lika med sin placering i mål. Alla andra båtar ska ges poäng lika med antalet båtar som har rätt att *kappsegla*.
  - b) När en båt fått en OCS ska resultatet ökas med 10 poäng, om inte båten utgick så snart som möjligt efter startsignalen.
  - c) När en båt inte tar ett straff signalerat av en domare på eller nära mållinjen ska båten ges poäng som att den utgått.
  - d) När en båt fått poäng som att den utgått efter att ha *gått i mål*, ska varje båt med sämre placering i mål flyttas upp en plats.



- e) När en protestkommitté beslutar att en båt som är *part* i en protestförhandling har brutit mot en *regel* och inte frikänts gäller följande:
- 1) Om båten inte har tagit ett straff ska 6 poäng läggas till båtens resultat.
  - 2) Om båtens lag har fått en fördel trots att en båt tagit eller fått ett straff, får poäng läggas till båtens resultat.
  - 3) När båten har brutit mot regel 1 eller 2, regel 14 och har orsakat sak- eller personskada eller en *regel* när båten inte *kappseglade*, kan laget straffas med en halv kappseglingsvinst eller mer, eller inte ges något straff. Kappseglingsvinster som tagits bort ska inte tilldelas något annat lag.

**D3.2** När alla båtar i ett lag har *gått i mål*, utgått eller misslyckats med att *starta* ska det andra laget båtar som fortfarande *kappseglar* ges poäng som om de hade *gått i mål*.

**D3.3** Laget med lägsta sammanlagda poäng vinner kappseglingen. Om den sammanlagda poängen är lika, vinner det lag som inte innehar förstaplatsen.

## **D4 POÄNGBERÄKNING FÖR EN TÄVLING**

### **D4.1 Terminologi**

- a) Formatet på en tävling består av ett eller flera steg.
- b) I en round robin delas lagen in i en eller flera grupper, och varje grupp är planerad att segla en eller flera round robin.
- c) En round robin består av att varje lag i en grupp seglar en gång mot varje annat lag i samma grupp.
- d) Ett utslagningssteg består av en eller flera omgångar där varje lag seglar en match. En match är en eller flera kappseglingar mellan två lag.

#### D4.2 Tävlingsformat

- a) Seglingsföreskrifterna ska ange format och steg i en tävling samt eventuella särskilda regler för poängberäkning.
- b) För att avsluta en tävling får kappseglingsskommittén ändra eller avsluta varje del i formatet när den finner det lämpligt med hänsyn till deltagare, väder, tidsförhållanden och andra relevanta faktorer.

#### D4.3 Poängberäkning i ett round robin-steg

- a) Lagen i en round robin-grupp ska placeras efter antalet vinster, flest antal först. Om lagen inte har genomfört lika många kappseglingar, ska lagen placeras efter den procentuella andelen vunna kappseglingar, högsta procenttalet först.
- b) Om en round robin avslutas och färre än 80% av planerade kappseglingar har genomförts, ska de resultaten inte räknas, men ska användas för att särskilja lika placeringar mellan lag i gruppen där alla har seglat mot alla i den avbrutna round robin.
- c) Resultat från föregående round robin-steg ska bara räknas med senare om det anges i seglingsföreskrifterna.

#### D4.4 Lika placering i round robin

Lika placering i round robin ska särskiljas genom att enbart använda resultaten i det steget.

- a) Om alla lag med lika placering har seglat mot varandra minst en gång i det steget, ska den lika placeringen särskiljas enligt nedan:
  - 1) Procentandel vunna kappseglingar mellan lag med lika placering, högst procenttal först.
  - 2) Medeltalet poäng per kappsegling i alla kappseglingar mellan lag med lika placering, lägst först.
  - 3) Om två lag fortfarande har lika placering, vinnaren i sista kappseglingen mellan dem.

- 4) Medelpoängen per kappsegling i alla kappseglingar mot gemensamma motståndare, lägst först.
  - 5) En utslagsgivande kappsegling, om det är möjligt, annars lottning.
- b) Annars ska den lika placeringen särskiljas enbart genom punkterna 4 och 5 ovan.
  - c) När lika placering delvis har särskilts enligt en av ovanstående, ska kvarstående lika placeringar särskiljas enligt D4.4a eller b, vilket som är lämpligast.

#### **D4.5 Poängberäkning i utslagningssteg**

- a) En omgång ska inte poängsättas om inte minst en kappsegling är genomförd i varje match i den omgången. Finalen och petit-finalen är separata omgångar.
- b) Vinnaren av en match ska vara det lag som först når det antal vinster som anges i seglingsföreskrifterna. Om en match avslutas i förtid så vinner laget med flest vinster i den matchen eller, om det är lika placering, laget som vann den sista kappseglingen i matchen.
- c)
  - 1) Lag som vinner i en omgång ska placeras före de som förlorar.
  - 2) Lag som förlorar i en omgång och som inte seglar igen ska placeras lika.
  - 3) När en omgång inte är poängsatt, ska lag placeras i den ordning som de placerades i föregående omgång i tävlingen. Lag från olika grupper placeras separat.

## D5 HAVERIER NÄR BÅTAR TILLHANDAHÅLLS AV ARRANGÖREN

- D5.1 Regel D5 gäller när båtar tillhandahålls av arrangören.
- D5.2 När en båt får ett haveri i kappseglingens område, får den begära en ändring av resultatet genom att visa en röd flagga vid först rimliga tillfälle efter händelsen tills den uppmärksammas av kappseglingsskommittén eller en domare. Om möjligt ska båten fortsätta att *kappsegla*.
- D5.3 Kappseglingsskommittén ska besluta om begäran om en ändring av resultatet enligt reglerna D5.4 och D5.5. Den får inhämta bevisning på det sätt som den finner lämpligt och får meddela sitt beslut muntligt.
- D5.4 Om kappseglingsskommittén finner att ett lags placering i mål har blivit påtagligt sämre, att det inte var besättningens fel att haveriet inträffade och att under samma omständigheter en rimligt kunnig besättning inte skulle ha kunnat undvika haveriet, ska kappseglingsskommittén fatta ett så rättvist beslut som möjligt. Det kan vara att *annullera* och segla om kappseglingen eller, om båtens placering i mål kunde förutses, ge båten poäng för den placeringen. Om det är osäkert vilken placering båten hade när haveriet inträffade, ska osäkerheten tolkas till båtens nackdel.
- D5.5 Ett haveri orsakat av bristfällig tillhandahållen utrustning eller av en motståndares *regel*brott ska normalt inte anses vara besättningens fel, men ett haveri som har orsakats av vårdslös hantering, kantring eller ett *regel*brott av en båt i samma lag ska anses vara det. Om det är osäkert om det var besättningens fel, ska osäkerheten tolkas till båtens fördel.

# APPENDIX E – REGLER FÖR RADIOSTYRDA BÅTAR

---

*Kappseglingar med radiostyrda båtar ska seglas enligt Kappseglingsreglerna med de ändringar som anges i detta appendix.*

*Observera: En försöksregel för direktdömd kappsegling med radiostyrda båtar finns på World Sailings webbplats.*

## E1 ÄNDRINGAR AV DEFINITIONERNA, TERMINOLOGI OCH REGLERNA I DEL 1, 2 OCH 7

### E1.1 Definitioner

Lägg till i definitionen *Intressekonflikt*:

En observatör har inte *intressekonflikt* enbart genom att vara tävlande.

I definitionen *Zonen* ändras avståndet till fyra skrovlängder.

Lägg till ny definition:

#### ***Obrukbar***

En båt är *obrukbar* när den inte kan fortsätta i heatet.

### E1.2 Terminologi

I Introduktionen ändras avsnittet Terminologi enligt följande:

- Med "båt" menas en båt som är radiostyrd av en tävlande som inte är ombord. Men i reglerna i delarna 1 och 5, regel E6 och definitionerna *Part* och *Protest* innebär båt den tävlande som kontrollerar båten.
- Med "tävlande" menas den person som är utsedd att kontrollera båten med radiosignaler.
- I kappseglingsreglerna, men inte i appendixen, ersätts ordet "kappsegling" med "heat". I appendix E gäller att en kappsegling består av ett eller flera heat och är avslutad när sista heatet i kappseglingen är avslutad.

### E1.3 Reglerna i del 1, 2 och 7

- a) Regel 1.2 stryks.
- b) Anrop enligt regel 20.1 och 20.3 ska innehålla orden "plats" och "stagvänd" samt segelnumret på den anropande båten, i vilken ordning som helst.
- c) Regel 22 ändras till: "En båt ska om det är möjligt undvika en båt som är *obrukbar*."
- d) Regel 90.2c ändras till:  
Ändringar i seglingsföreskrifterna får meddelas muntligt till alla berörda tävlande innan varningssignalen i den kappsegling eller det heat som ändringen gäller. Ändringar ska om möjligt bekräftas skriftligen.

## E2 ANDRA REGLER NÄR BÅTAR KAPPSEGLAR

*Regel E2 gäller endast när båtar kappseglar.*

### E2.1 Krav vid anrop

- a) Ett anrop ska göras och upprepas om det behövs, så att den tävlande som det riktar sig till har en rimlig möjlighet att höra det.
- b) När en *regel* kräver att en båt anropar eller svarar, ska anropet göras av den tävlande som kontrollerar båten.
- c) Varje enskild siffra i en båts segelnummer ska användas vid anrop, t.ex. "ett fem" och inte "femton".

### E2.2 Ge råd

En tävlande får inte ge taktiska eller strategiska råd till en tävlande som kontrollerar en båt som *kappseglar*.

### E2.3 Båt utom radiokontroll

En tävlande som har förlorat radiokontrollen över sin båt ska genast ropa "(båtens segelnummer) utom kontroll" och båten ska utgå.

**E2.4 Sändarantenner**

En sändarantenn som är längre än 200 mm när den är utdragen ska vara skyddad på ett betryggande sätt.

**E2.5 Radiostörning**

Det är inte tillåtet att sända ut radiosignaler som orsakar störningar för andra båtars radiostyrning. En tävlande som bryter mot den här regeln får inte *kappsegla* igen utan tillåtelse från kappseglingskommittén.

**E3 GENOMFÖRA EN KAPPEGLING****E3.1 Styrområde**

Om seglingsföreskrifterna inte anger ett styrområde, finns inga begränsningar.

Tävlande ska vara i styrområdet när de kontrollerar båtar som *kappseglar*, utom för att tillfälligt ta hand om en båt och sedan släppa eller sjösätta den.

**E3.2 Sjösättningsområde**

Om seglingsföreskrifterna inte anger ett sjösättningsområde och hur det ska användas, finns inga begränsningar.

**E3.3 Banbeskrivning**

När seglingsföreskrifterna kräver att banan anslås på en tavla, ska den placeras i eller nära styrområdet.

**E3.4 Start och mål**

a) Regel 26 ändras till:

Heat ska startas med varnings-, förberedelse- och startsignaler med en minuts mellanrum. Under sista minuten före startsignalen, ska ytterligare ljud eller muntlig nedräkning användas med tio sekunders mellanrum och under de sista tio sekunderna med en sekunds mellanrum. Tiden för varje signal ska tas vid början av dess ljud.

- b) Start- och mållinjerna ska vara mellan och på bansidan av start- och målmärkena.

### E3.5 Enskild återkallelse

Regel 29.1 ändras till:

När någon del av en båts skrov är på bansidan av startlinjen vid båtens startsignal, eller båten måste rätta sig efter regel 30.1, ska kappseglingsskommittén snarast ropa "Återkallelse (segelnummer)". Om regel 30.3 eller 30.4 gäller, gäller inte den här regeln.

### E3.6 Allmän återkallelse

Regel 29.2 ändras till:

När kappseglingsskommittén vid startsignalen inte kan identifiera båtar som är på bansidan av startlinjen eller båtar som regel 30 gäller för, eller när det har blivit ett fel i startproceduren, får kappseglingsskommittén ropa "Allmän återkallelse" och avge två starka ljudsignaler. Varningsignalen för en ny start ges normalt kort därefter.

### E3.7 Flagga U och svart flagga

När kappseglingsskommittén har informerat en båt att den har brutit mot regel 30.3 eller 30.4, ska båten omedelbart lämna banområdet.

### E3.8 Andra ändringar till reglerna i del 3

- a) Reglerna 30.2 och 33 stryks.
- b) Alla signaler från kappseglingsskommittén ska ges muntligen eller med andra ljud. Inga synliga signaler behöver användas om det inte anges i seglingsföreskrifterna.
- c) Banorna får inte avkortas.
- d) Regel 32.1a ändras till: "på grund av hårt väder eller åska,"



### E3.9 Tävlade med funktionsnedsättning

Kappseglingsskommittén kan ordna eller tillåta lämpliga åtgärder för att hjälpa funktionsnedsatta tävlande så de kan tävla på så lika villkor som möjligt. En båt, eller den tävlande som kontrollerar den, som får sådan hjälp, inklusive hjälp av en *stödperson*, bryter inte mot regel 41.

## E4 REGLERNA I DEL 4

### E4.1 Strukna regler i del 4

Reglerna 40, 44.3, 45, 48, 49, 50, 52, 54, 55 och 56 stryks.

### E4.2 Hjälp från utomstående

Regel 41 ändras till:

En båt eller den tävlande som kontrollerar båten får inte ta emot hjälp från någon utomstående, utom

- a) hjälp som behövs som en direkt följd av att en tävlande blivit sjuk, skadad eller är i fara,
- b) när båten har fastnat i en annan båt, hjälp från den andra tävlande,
- c) när båten är *obrukbar* eller i fara, hjälp från kappseglingsskommittén,
- d) hjälp i form av information som är fritt tillgänglig för alla tävlande, eller
- e) information som man inte har bett om från en opartisk källa. En tävlande är inte en opartisk källa utom när den är observatör.

### E4.3 Ta ett straff

Regel 44.1 ändras till:

En båt får ta ett ensvängsstraff när den kan ha brutit mot en eller flera regler i del 2, eller regel 31, för en händelse när den *kappseglar*. Men

- a) när en båt kan ha brutit mot en regel i del 2 och regel 31 i samma händelse behöver den inte ta straffet för brottet mot regel 31,
- b) om båten genom regelbrottet har fått en fördel i heatet eller kappseglingen trots att den tagit ett straff, ska straffet vara ytterligare ensvängsstraff tills den inte längre har den fördelen, och
- c) om båten har orsakat allvarlig skada eller om den genom att bryta mot en regel i del 2 har gjort att en annan båt har blivit *obrukbar* och utgått, ska straffet vara att utgå.

#### E4.4 Person som har ansvaret

Regel 46 ändras till: "Den medlem eller organisation som har anmält båten ska utse den tävlande. Se regel 75."

## E5 KAPPSEGLING MED OBSERVATÖRER OCH MATCHDOMARE

### E5.1 Observatörer

- a) Kappseglingsskommittén får utse observatörer som får vara tävlande.
- b) Observatörerna ska ropa segelnummer på båtar som berör ett *märke* eller en annan båt.
- c) Efter ett avslutat heat ska observatörerna rapportera alla uppklarade händelser till kappseglingsskommittén och misslyckanden att *segla banan*.

### E5.2 Regler för observatörer och matchdomare

Observatörer och domare ska befinna sig i styrområdet. De ska inte använda några hjälpmedel eller utrustning som ger en visuell fördel över de tävlande.

## E6 PROTESTER OCH ANSÖKNINGAR OM GOTTGÖRELSE

### E6.1 Rätt att protestera

Regel 60.1 ändras till:

En båt får

- a) protestera mot en annan båt, men för ett påstått brott mot en regel i del 2, 3 eller 4 bara om den hade rätt att segla i det heatet, eller
- b) ansöka om gottgörelse.

Men en båt eller tävlande kan inte protestera för ett påstått brott mot reglerna E2 eller E3.7.

### E6.2 Protest mot ett regelbrott av en tävlande

När kappseglingskommittén, protestkommittén eller tekniska kommittén får information om att en tävlande kan ha brutit mot en *regel*, får den protestera mot den båt som kontrolleras av den tävlande.

### E6.3 Informera svaranden

Regel 61.1a ändras till:

Båten som protesterar ska informera den andra båten vid första rimliga tillfälle. När *protesten* gäller en händelse i kappseglingsområdet, ska den ropa "(eget segelnummer) protest mot (den andra båtens segelnummer)".

### E6.4 Informera kappseglingskommittén

Båten som protesterar eller ansöker om gottgörelse för en händelse när den *kappseglar* ska informera kappseglingskommittén så snart som möjligt efter att den har *gått i mål* eller utgått.

### E6.5 Protesttider

En *protest*, en ansökan om gottgörelse eller en ansökan om att återuppta en förhandling ska lämnas in till kappseglingskommittén senast tio minuter efter det att sista båt i heatet har *gått i mål* eller efter den aktuella händelsen, vilken som är senast.

## E6.6 Gottgörelse

Lägg till i regel 62.1:

- e) radiostörning utifrån styrkt av kappseglingskommittén, eller
- f) blivit *obrukbar* på grund av en åtgärd av en båt som bröt mot en regel i del 2 eller en farkost som inte *kappseglade* och som var skyldig att hålla undan.

## E6.7 Rätt att vara närvarande

I regel 63.3a ändras ”ska båtarnas representanter ha varit ombord” till ”ska varje båts representant vara den tävlande som är utsedd att kontrollera den”.

## E6.8 Inhämta bevisning och fastställa fakta

Lägg till ny regel 63.6e:

- e) När en *protest* gäller ett påstått brott mot en regel i del 2, 3 eller 4, ska varje vittne ha varit i styrområdet när händelsen inträffade. En tävlande som är vittne och som inte var observatör ska dessutom ha haft rätt att kappsegla i det aktuella heatet.

## E6.9 Beslut om gottgörelse

Lägg till i regel 64.3:

Om en båt har fått gottgörelse för att den blev skadad ska den få rimlig tid, men inte mer än 30 minuter, att utföra reparationer innan dess nästa heat.

## E7 STRAFF

När en protestkommitté beslutar att en båt som är en *part* i en protestförhandling har brutit mot en annan *regel* än en regel i del 2, 3 eller 4 ska den göra något av följande:

- a) Diskvalificera båten eller lägga till ett visst antal poäng (även noll poäng eller delar av en poäng) till båtens resultat. Straffet ska, om det är möjligt, gälla i det heat eller den kappseg-

ling där *regel*brottet begicks, annars ska det gälla i båtens nästa heat eller kappsegling. När båtens poäng ökas ska andra båtars poäng inte ändras.

- b) Besluta att båten ska ta en eller flera ensvägsstraff så snart som möjligt efter startsignalen i båtens nästa heat som har startats och därefter inte återkallats eller *annullerats*.

Men om en båt har brutit mot en regel i appendix G eller regel E8 ska protestkommittén fatta beslut enligt regel G4.

## E8 ÄNDRINGAR I APPENDIX G, IGENKÄNNINGSTECKEN I SEGEL

Regel G1, utom förteckningen med nationalitetsbokstäver, ändras till:

### G1 WORLD SAILING och IRSA-klasser

*Den här regeln gäller för varje båt i en klass som tillhör eller är erkänd av World Sailing eller International Radio Sailing Association (IRSA).*

#### G1.1 Igenkänningstecken

- a) En båt i en World Sailing-klass eller IRSA-klass ska visa sitt klassmärke, nationalitetsbokstäver och segelnummer såsom anges i regel G1, om inte klassreglerna anger annat.
- b) Vid världs- och kontinentmästerskap ska segel uppfylla kraven i de här reglerna. Vid andra tävlingar ska de uppfylla kraven i de här reglerna eller i de regler som gällde vid deras ursprungliga registrering.

#### G1.2 Nationalitetsbokstäver

Vid alla internationella tävlingar ska en båt visa nationalitetsbokstäver enligt förteckningen med nationalitetsbokstäver och enligt följande:

- a) En båt anmäld enligt regel 75a ska visa nationalitetsbokstäver för den nationella myndighet som motsvarar dess nationalitet, hemort eller där ägaren eller medlemmen är ansluten.
- b) En båt anmäld enligt regel 75b ska visa nationalitetsbokstäver för den nationella myndighet som organisationen som anmälde båten tillhör.

Med internationella tävlingar menas i den här regeln världs- och kontinentmästerskap samt tävlingar som inbjudan och seglingsföreskrifter anger som internationella tävlingar.

*Anmärkning: En aktuell version av nationalitetsbokstäver finns på World Sailings webbplats.*

### **G1.3 Segelnummer**

- a) Segelnumret ska vara de två sista siffrorna i båtens registreringsnummer eller den tävlandes eller ägarens personliga nummer tilldelat av behörig utfärdande myndighet.
- b) När det är en konflikt mellan segelnummer eller om ett segelnummer kan missuppfattas, ska kappseglingsskommittén besluta att segelnumret på en eller flera båtar ska ändras till ett annat nummer.

### **G1.4 Specifikationer**

- a) Nationalitetsbokstäver och segelnummer ska vara versaler och arabiska siffror, tydligt läsbara och i samma färg. Kommersiellt tillgängliga typsnitt med samma eller bättre läsbarhet än Helvetica godkänns.
- b) Teckenhöjd och avstånd mellan bokstäver och siffror ska vara följande:

<i>Mått</i>	<i>Minimum</i>	<i>Maximum</i>
Höjd på segelnummer	100 mm	110 mm
Avstånd mellan angränsande siffror i segelnumret	20 mm	30 mm
Höjd på nationalitetsbokstäver	60 mm	70 mm
Avstånd mellan angränsande nationalitetsbokstäver	13 mm	23 mm

### G1.5 Placering

a) Klassmärken, segelnummer och nationalitetsbokstäver ska placeras

- 1) på båda sidor av seglet,
- 2) högre på styrbordssidan,
- 3) ungefär horisontellt,
- 4) inte mindre än 40 mm vertikalt avstånd mellan siffror och bokstäver på motsatta sidor av seglet,
- 5) inte mindre än 20 mm vertikalt avstånd mellan klassmärken på motsatta sidor av seglet.

Däremot får klassmärken som är symmetriska eller som sammanfaller placeras mot varandra.

b) På ett storsegel ska segelnummer placeras

- 1) under klassmärke,
- 2) ovanför en linje vinkelrät mot förliket genom akterlikets kvartspunkt,
- 3) ovanför nationalitetsbokstäver,
- 4) med tillräckligt avstånd framför segelnumret för en tilläggsiffra 1.

### G1.6 Undantag

- a) När storleken på segel inte gör det möjligt att följa regel G1.2 Nationalitetsbokstäver, får undantag till reglerna G1.2, G1.4 och G1.5 göras i följande prioritetsordning. Nationalitetsbokstäver ska
  - 1) ha ett avstånd vertikalt under segelnummer på mindre än 30 mm, men inte mindre än 20 mm,
  - 2) ha ett avstånd på motsatta sidor av seglet på mindre än 30 mm, men inte mindre än 20 mm,
  - 3) ha en minskad teckenhöjd på mindre än 45 mm, men inte mindre än 40 mm,
  - 4) utelämnas.
- b) När storleken på segel inte gör det möjligt att följa regel G1.3 Segelnummer, får undantag till reglerna G1.4 och G1.5 göras i följande prioritetsordning. Segelnummer ska
  - 1) sträcka sig under den angivna linjen
  - 2) ha ett avstånd på motsatta sidor av seglet på mindre än 30 mm, men inte mindre än 20 mm från varandra,
  - 3) ha en minskad teckenhöjd på mindre än 90 mm, men inte mindre än 80 mm,
  - 4) utelämnas på alla segel utom det största,
  - 5) ha en minskad teckenhöjd så att de kan placeras på det största seglet.



## APPENDIX F – REGLER FÖR KITE

---

*Svenska Seglarförbundets anmärkning.*

*Svenska Seglarförbundet har valt att inte översätta appendix F. Appendix F – Kiteboarding racing rules – finns på engelska i Racing Rules of Sailing på World Sailings webbplats, [sailing.org](http://sailing.org).*

# APPENDIX G – IGENKÄNNINGSTECKEN I SEGEL

---

Se regel 77.

## **G1 BÅTAR I WORLD SAILING KLASSER**

### **G1.1 Igenkänningsstecken**

I en World Sailing-klass ska varje båt i storseglet och, som reglerna G1.3c anger enbart för bokstäver och nummer, i spinnakern och förseglet ha

- a) det märke som visar vilken klass den tillhör,
- b) nationalitetsbokstäver som anger dess nationella myndighet enligt nedanstående förteckning på alla internationella tävlingar, utom när båtarna ställs till alla tävlandes förfogande. Med internationella tävlingar menas i den här regeln World Sailing tävlingar, världs- och kontinentmästerskap samt tävlingar som inbjudan och seglingsföreskrifterna anger som internationella tävlingar, och
- c) ett segelnummer med högst fyra siffror tilldelade av den nationella myndigheten eller, om det anges i klassreglerna, av det internationella klassförbundet. Begränsningen till fyra siffror gäller inte för klass som har blivit medlem i eller erkänts av World Sailing före den 1 april 1997. Alternativt kan, om klassreglerna tillåter det, den behöriga utfärdande myndigheten tilldela en ägare ett personligt segelnummer som får användas på ägarens alla båtar i den klassen.

Segel mätta före den 31 mars 1999 ska överensstämma med regel G1.1 eller de regler som gällde vid tiden för mätningen.

## **NATIONALITETSBOKSTÄVER**

*Anmärkning: Se aktuell version på World Sailings webbplats.*

**G1.2 Specifikationer**

- a) Nationalitetsbokstäver och segelnummer ska vara:
- 1) versaler (stora bokstäver) och arabiska siffror,
  - 2) i samma färg,
  - 3) i kontrasterande färg i förhållande till seglet och
  - 4) typsnitt sanserif.
- Dessutom ska bokstäverna och siffrorna som identifierar båten vara tydligt läsbara när seglet är satt.
- b) Teckenhöjd och avstånd mellan angränsande tecken på samma eller motsatta sidor av seglet ska anpassas till båtens längd överallt enligt följande:

<i>Längd överallt</i>	<i>Minsta höjd</i>	<i>Minsta avstånd mellan tecken och till segelkant</i>
Under 3,5 m	230 mm	45 mm
3,5 - 8,5 m	300 mm	60 mm
8,5 - 11 m	375 mm	75 mm
Över 11 m	450 mm	90 mm

**G1.3 Placering**

Klassmärken, nationalitetsbokstäver och segelnummer ska placeras enligt följande:

- a) Allmänt
- 1) Klassmärken, nationalitetsbokstäver och segelnummer, när det är tillämpligt, ska finnas på seglets båda sidor med de på styrbordssidan överst.
  - 2) Nationalitetsbokstäver ska vara placerade ovanför segelnumret på båda sidor av seglet.
- b) Storsegel
- 1) Klassmärket, nationalitetsbokstäver och segelnummer ska, om möjligt, vara placerade helt ovanför en båge vars centrum är fallhornspunkten och vars radie är 60 % av akterlikets längd.

- 2) Klassmärket ska vara placerat över nationalitetsbokstäverna. Om klassmärket är av en form som sammanfaller om de placeras mitt för varandra, får de placeras på det sättet.
- c) Försegel och Spinnaker
  - 1) Nationalitetsbokstäver och segelnummer krävs bara på försegel vars underlik är längre än 1,3 x förtriangelns bas.
  - 2) Nationalitetsbokstäver och segelnummer på försegel ska visas helt under en båge vars centrum är fallhornspunkten och vars radie är 50 % förlikets längd och, om möjligt, helt över en båge vars radie är 75 % av förlikets längd.
  - 3) Nationalitetsbokstäver och segelnummer ska på en spinnaker visas på dess framsida men får vara placerade på båda sidor. De ska vara placerade helt under en båge vars centrum är fallhornspunkten och vars radie är 40 % av underliksmedianen och om möjligt helt ovanför en båge vars radie är 60 % av underliksmedianen.

## G2 ANDRA BÅTAR

Andra båtar ska följa sin nationella myndighets eller sitt klassförbunds regler om tilldelning, klassmärkets placering och storlek, bokstäver och siffror. Sådana regler ska om möjligt överensstämma med bestämmelserna ovan.

### Svenska Seglarförbundets föreskrift:

Om inte klassreglerna anger något annat, ska andra båtar följa detta appendix med undantag av att de får ha ett segelnummer med högst fem siffror.

## G3 HYRDA ELLER LÅNADE BÅTAR

Om det anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna får en båt som är hyrd eller lånad för en tävling visa nationalitetsbokstäver eller segelnummer som inte överensstämmer med klassreglerna.

#### **G4 VARNINGAR OCH STRAFF**

Om en protestkommitté finner att en båt har brutit mot en regel i detta appendix ska den antingen varna båten och ge den tid att rätta sig efter reglerna eller straffa den.

#### **G5 ÄNDRINGAR GENOM KLASSREGLER**

World Sailings klasser får ändra reglerna i detta appendix förutsatt att World Sailing dessförinnan har godkänt ändringarna.

## APPENDIX H – VÄGNING AV KLÄDER OCH UTRUSTNING

---

*Se regel 50. Detta appendix får inte ändras av inbjudan, seglingsföreskrifter eller nationella myndigheters föreskrifter.*

- H1** Kläder och utrustningsdelar som ska vägas ska hängas på en ställning. Efter att ha genomdränkts med vatten ska delarna få rinna av fritt under en minut innan de vägs. Ställningen ska tillåta delarna att hänga som de skulle göra på klädhängare så att vattnet fritt kan rinna av. Fickor med dräneringshål som inte kan stängas ska vara tomma medan fickor eller delar som kan hålla kvar vattnet ska vara fulla.
- H2** Om den uppmätta vikten överstiger den tillåtna, får den tävlande ändra upphängningen av kläderna och utrustningen på ställningen. Medlemmen i den ansvariga tekniska kommittén ska sedan dränka in och väga dem igen. Om vikten fortfarande överskrider den tillåtna, får den här proceduren upprepas en andra gång.
- H3** En tävlande som bär torrdräkt får välja ett annat sätt att väga.
- Torrdräkten och de kläder och den utrustning som bärs utanpå torrdräkten ska vägas enligt beskrivningen ovan,
  - Kläder som bärs under torrdräkten ska vägas så som de bärs när båten *kappseglade*, utan att de får rinna av.
  - De två vikterna ska räknas samman.

## APPENDIX J – INBJUDAN OCH SEGLINGSFÖRESKRIFTER

---

*Se regel 89.2 och 90.2. Uttrycket "tävling" innefattar i det här appendixet en kappsegling eller en serie kappseglingar.*

*En regel i inbjudan behöver inte upprepas i seglingsföreskriften.*

*Säkerställ att det inte finns konflikter mellan regler i inbjudan, seglingsföreskrifterna eller något annat dokument som styr tävlingen.*

### **J1 INNEHÅLL I INBJUDAN**

**J1.1** Inbjudan ska innehålla följande:

- 1) namn, plats och datum för tävlingen samt arrangörens namn,
- 2) att tävlingen genomförs i överensstämmelse med *reglerna* såsom de är definierade i *Kappseglingsreglerna*,
- 3) en lista över alla andra handlingar som gäller för tävlingen (t.ex. *Redskapsreglerna* i den utsträckning de gäller) och uppgift om var eller hur varje dokument eller elektronisk kopia av det kan erhållas,
- 4) klasserna som ska tävla, om handikapp- eller respitregler ska användas och för vilka klasser de tillämpas, villkor och begränsningar för anmälningar,
- 5) tiderna för och hur man anmäler eller registrerar sig, inklusive avgifter och anmälningstidens utgång,
- 6) tiderna för varningssignalen för träningskappseglingen, om en sådan är planerad, och för den första kappseglingen och för de följande kappseglingarna om tiderna är kända.

**J1.2** Inbjudan ska innehålla allt av det följande som är tillämpligt:

- 1) tider och tillvägagångssätt för besiktning av utrustning eller mätning vid tävlingen, och krav på mätbrev,

- 2) ändringar av kappseglsreglerna som är godkända av World Sailing enligt regel 86.2, genom att särskilt hänvisa till varje regel och ange ändringen (ta även med World Sailings godkännande av ändringarna),
- 3) ändringar av klassregler, som är tillåtna enligt regel 87, genom att särskilt hänvisa till varje regel och ange ändringen,
- 4) kategorisering eller klassificeringskrav som vissa eller alla tävlande ska uppfylla:
  - a) kategorisering av seglare (se regel 79 och World Sailing, Sailor Categorization Code) eller,
  - b) funktionsklassificeringar för Para World Sailings tävlingar (se World Sailing Para Classification Rules).
- 5) att båtar ska visa reklam som är vald och tillhandahållen av arrangören (se regel 6 och World Sailing Advertising Code) och annan information med anknytning till reklam,
- 6) nationella föreskrifter som kan kräva förberedelser när anmälningar väntas från andra länder (se regel 88),
- 7) föreskrifter som gäller om båtar *kappseglar* på flera nationella myndigheters farvatten och när de gäller (se regel 88.1),
- 8) alternativa sätt att kommunicera i stället för anrop enligt regel 20 (se regel 20.4b),
- 9) ändringar i viktbegränsningarna för en tävlandes kläder och utrustning som är tillåtna enligt regel 50.1b,
- 10) nödvändiga åtgärder för att följa den lagstiftning om data-skydd som gäller för tävlingsplatsen,
- 11) en anmälningsblankett som ska undertecknas av båtägaren eller dennes representant och som innehåller ordalydelse av följande innebörd: "Jag samtycker till att följa *Kappseglsreglerna* och alla andra *regler* som gäller för tävlingen."



- 12) byte av reglerna i del 2 mot reglerna om rätt till väg i *internationella sjövägsreglerna* eller nationella regler om rätt till väg, tider när eller områden där de gäller och de eventuella mörkersignaler som kappseglingsskommittén kommer att använda.

**J1.3** Inbjudan ska innehålla allt av det följande som är tillämpligt och som kan hjälpa tävlande att bestämma sig för om de ska delta i tävlingen eller som ger annan information som de behöver innan seglingsföreskrifterna blir tillgängliga:

- 1) ändringar av kappseglingsreglerna som är tillåtna enligt regel 86, genom att särskilt hänvisa till varje regel och ange ändringen,
- 2) ändringar i de nationella föreskrifterna (se regel 88.2),
- 3) tid och plats då seglingsföreskrifterna finns tillgängliga,
- 4) en allmän beskrivning av banan, eller typ av banor, som ska seglas,
- 5) poängberäkningssystemet, om det skiljer sig från systemet i appendix A, med en hänvisning till klassregler eller andra *regler* som styr tävlingen, alternativt angivna i fulltext. Ange antalet planerade kappseglingar och minsta antalet kappseglingar som måste genomföras för att serien ska räknas. Om lämpligt, i serier där antalet startande kan variera stort, ange att regel A5.3 gäller,
- 6) straffet för brott mot en regel i del 2 annat än tvåsvängsstraff,
- 7) senaste tiden för en varningssignal den sista planerade kappseglingdagen,
- 8) att beslut inte får överklagas enligt regel 70.5,
- 9) när regel G3 gäller, för hyrda eller lånade båtar, och
- 10) priser.

## J2 INNEHÅLL I SEGLINGSFÖRESKRIFTER

**J2.1** Om det inte anges i inbjudan ska seglingsföreskrifterna innehålla följande:

- 1) information i regel J1.3.1, 2 och 5 samt, när det är tillämpligt, regel J1.3.6, 7, 8, 9 och 10,
- 2) tidsprogram för kappseglingarna och tider för varningssignaler för varje klass,
- 3) fullständig beskrivning av banor som ska seglas eller en förteckning över de *märken* som banan kommer att väljas från och, om det behövs, hur banor kommer att signaleras,
- 4) beskrivning av *märken*, även start- och målmärken, med uppgift om i vilken ordning, vilka märken som ska passeras och på vilken sida som vart och ett ska lämnas och vilka *märken* som är rundningsmärken (se definitionen *Segla banan*),
- 5) beskrivning av start- och mållinjer, klassflaggor och eventuella särskilda signaler som kommer att användas,
- 6) eventuell maxtid i kappseglingen, för den första båten att *gå i mål* (se regel 35),
- 7) placering av officiell anslagstavla eller adress till anslagstavla på webben, plats för tävlingsexpeditionen,

**J2.2** Om det inte anges i inbjudan ska seglingsföreskrifterna innehålla det av det följande som ska gälla:

- 1) om appendix P ska gälla,
- 2) när det är lämpligt och anmälningar från andra länder väntas, en kopia på engelska av de nationella föreskrifter som ska gälla,
- 3) tillvägagångssätt för ändring av seglingsföreskrifterna,
- 4) tillvägagångssätt för ändring av seglingsföreskrifterna muntligt på vattnet (se regel 90.2c),

- 5) säkerhetskrav, som t.ex. krav på personlig flytutrustning och signaler för det samt incheckning vid startområdet och ut- och incheckning i land,
- 6) signaler som används i land och placering av signalmast(er),
- 7) begränsningar i fråga om ändring av båtar som tillhandahålls av arrangören,
- 8) när och under vilka förutsättningar framdrivning är tillåten enligt regel 42.3i,
- 9) begränsningar i rätten att använda stödpersoners farkoster, plastbassänger, radio etc., att hantera avfall, att ta båten ur vattnet och att ta emot hjälp från utomstående för en båt som inte *kappseglar*,
- 10) kappseglingensområdet (sjökort rekommenderas),
- 11) platsen för startområdet och eventuella begränsningar för att segla in i det,
- 12) särskilda tillvägagångssätt eller signaler för enskild eller allmän återkallelse,
- 13) ungefärlig banlängd och kryssbenets ungefärliga längd,
- 14) eventuellt särskilt förfarande eller signaler för att ändra ett banben, se regel 33,
- 15) beskrivning av varje föremål, område eller linje som av kappseglingenskommittén angetts utgöra *hinder*, (se definitionen *Hinder*), och varje begränsning att gå in i ett sådant område eller passera en sådan linje,
- 16) båtar som anger platsen för *märken*,
- 17) eventuellt särskilt förfarande för att avkorta banan eller för att *gå i mål* vid avkortad bana,
- 18) eventuella tidsbegränsningar för andra båtar än den första båten som *går i mål* och andra eventuella tidsbegränsningar eller förväntad tidsåtgång som gäller när båtar *kappseglar*,
- 19) krav på rorsmansförklaring,

- 20) tidsgottgörelse,
- 21) tidsgränser och plats för förhandlingar, särskilt förfarande för *protester*, ansökningar om gottgörelse eller återupptagande,
- 22) den nationella myndighetens godkännande i överensstämmelse med regel 91b när en internationell jury har utsetts,
- 23) den tidsgräns som gäller för att ansöka om förhandling enligt N1.4b, om den inte är 30 minuter,
- 24) när det krävs enligt regel 70.3, den nationella myndighet dit ett överklagande och en begäran ska skickas,
- 25) byte av tävlande,
- 26) det minsta antal båtar som ska komma till startområdet för att en kappsegling ska startas
- 27) när och var kappseglingar som är *uppskjutna* eller *annullerade* för dagen ska seglas,
- 28) tidvatten och strömmar,
- 29) andra åtaganden från kappseglingsskommitténs sida och skyldigheter för båtarna.

## NOTICE OF RACE GUIDE

---

### TIDIGARE APPENDIX K

## SAILING INSTRUCTIONS GUIDE

---

### TIDIGARE APPENDIX L

*De här guiderna, uppdaterade i överensstämmelse med den här upplagan av Kappseglingsreglerna, finns tillgängliga i flera format på World Sailings webbsida, [sailing.org/racingrules/documents](http://sailing.org/racingrules/documents). Nationella myndigheter uppmuntras att översätta guiderna och World Sailing kommer att göra de översatta versionerna tillgängliga på webbplats.*

*Guiderna, som kommer att ha en bokstavskombination som inleds med "K" eller "L", kan laddas ned som antingen PDF-dokument eller Word-dokument. Det gör att användare snabbt och enkelt kan skapa, genom att använda det beprövade språkbruket i guiderna, antingen inbjudan eller seglingsföreskrifter, eller båda, för en specifik tävling.*

*Förbättringsförslag för guiderna är välkomna och skickas till [rules@sailing.org](mailto:rules@sailing.org).*

*Svenska Seglarförbundets anmärkning.*

*Svenska Seglarförbundet har valt att inte översätta appendix K eller L. Anvisningar för utformning av inbjudan och seglingsföreskrifter till svenska tävlingar finns på SSFs webbplats, [svensksegling.se](http://svensksegling.se).*

## APPENDIX M – REKOMMENDATIONER FÖR PROTESTKOMMITTÉER

---

*Detta appendix är bara rådgivande. I vissa fall kan det vara lämpligt att ändra arbetssätt. Appendixet vänder sig i första hand till ordförande i protestkommittéer, men det kan också vara till hjälp för domare, protestkommittésekreterare, kappseglingsskommittéer och andra som har att göra med protest- och gottgörelseförhandlingar.*

Vid en protest- eller gottgörelseförhandling bör protestkommittén bedöma all bevisning med samma omsorg. Den bör inse att ärliga redogörelser kan vara mycket olika och till och med vara motsägande som ett resultat av olika observationer och minnesbilder, och den bör lösa sådana skiljaktigheter efter bästa förmåga. Den bör inse att ingen båt eller tävlande är skyldig förrän protestkommittén har blivit övertygad om att ett *regelbrott* har skett, och den bör inte ta ställning till om en båt eller en tävlande har brutit mot en *regel* förrän all bevisning har inhämtats.

### M1 FÖRBEREDELSE (KAN UTFÖRAS AV TÄVLINGSEXPEDITIONEN)

- a) Ta emot *protesten* eller ansökan om gottgörelse.
- b) Anteckna på blanketten tiden då *protesten* eller ansökan om gottgörelse lämnades in och tiden då protesttiden går ut.
- c) Underrätta alla *parter*, och kappseglingsskommittén om det behövs, om när och var förhandlingen kommer att hållas.

### M2 FÖRE FÖRHANDLINGEN

#### M2.1 Se till att

- a) alla *parter* har en kopia av eller möjlighet att läsa *protesten*, ansökan om gottgörelse eller anklagelsen och har rimlig tid att förbereda sig inför förhandlingen,
- b) bara en person från varje båt (eller *part*) är närvarande om det inte behövs en tolk,

- c) alla inblandade båtar och personer är representerade. Men om de inte är det kan protestkommittén fortsätta enligt regel 63.3b, och
- d) båtarnas representanter var ombord när så krävs (regel 63.3a). Om *parterna* har deltagit i olika tävlingar måste båda arrangörerna godkänna protestkommitténs sammansättning (regel 63.8). Om det är en mät*protest*, ta fram aktuella klassregler och ta reda på vilken nationell organisation som ansvarar för att tolka dem (regel 64.4b).

**M2.2** Ta reda på om någon medlem av protestkommittén såg händelsen. I så fall, uppmana var och en att berätta det i *parternas* närvaro (regel 63.6b)

**M2.3** Bedöma *intressekonflikter*

- a) Försäkra att alla medlemmar i protestkommittén redovisar varje möjlig *intressekonflikt*. Vid större tävlingar är det ofta en formell skriftlig deklaration som görs före tävlingen börjar och som förvaras tillsammans med protestkommitténs handlingar.
- b) Försäkra vid början av varje förhandling att *parterna* är medvetna om eventuella *intressekonflikter* bland medlemmarna i protestkommittén. Fråga *parterna* om de godkänner medlemmarna. Om en *part* inte har något att invända så snart som en *intressekonflikt* redovisats, kan protestkommittén ta det som ett samtycke att fortsätta och ska protokollföra det.
- c) Om en *part* har invändningar mot en medlem, måste övriga medlemmar i protestkommittén bedöma om *intressekonflikten* har betydelse. Bedömningen skall ta hänsyn till tävlingens nivå, graden av konflikt och generella uppfattningen om rättvisa. Det kan vara acceptabelt att balansera inbördes *intressekonflikter* mellan medlemmarna. Vägledning kan hittas på World Sailings webbplats. Protokollför beslutet och skälen för det.

- d) I tveksamma fall kan det vara bättre att fortsätta med en mindre protestkommitté. Förutom vid förhandlingar enligt KSR 69 finns inget krav på minsta antal medlemmar i protestkommittén.
- e) När en ansökan om gottgörelse enligt KSR 62.1a grundas på en felaktig åtgärd eller underlåtenhet av någon funktion i organisationen annan än protestkommittén, ska en person i den funktionen inte ingå i protestkommittén.

### M3 FÖRHANDLINGEN

**M3.1** Kontrollera att *protesten* eller ansökan om gottgörelse är giltig.

- a) Är innehållet tillräckligt (regel 61.2 eller 62)?
- b) Är den inlämnad i tid? Om inte, finns det rimlig anledning att förlänga tiden (regel 61.3 eller 62.2)?
- c) Var den protesterande inblandad i händelsen eller såg han den, när det krävs (regel 60.1a)?
- d) Om så krävs, ropades ”Protest” och visades protestflagga på rätt sätt (regel 61.1a)?
- e) Har svaranden underrättats, om protestflagga eller anrop inte behövdes?
- f) Avgör om *protesten* eller ansökan om gottgörelse är giltig (regel 63.5).
- g) Låt inte frågan om *protestens* giltighet tas upp på nytt när beslut om giltigheten har fattats, om inte verkligen ny bevisning blir tillgänglig.

**M3.2** Inhämta bevisning (regel 63.6).

- a) Be den protesterande och sedan svaranden att redogöra för händelsen och låt dem sedan ställa frågor till varandra. Vid ansökan om gottgörelse, be *parterna* tala om varför de ansöker om gottgörelse.



- b) Försäkra dig om att du vet vilka fakta som *parterna* anför innan vittnena tas in. Deras berättelse kan vara olika.
- c) Tillåt alla, även båtarnas besättningsmedlemmar, att vittna. Det är normalt *parten* som beslutar vilka vittnen som ska kallas, även om protestkommittén också kan kalla vittnen (regel 63.6a). Frågan från en *part* "Vill ni höra NN?" besvaras bäst med "Det bestämmer du".
- d) Ta in varje *parts* vittnen (och protestkommitténs, om sådana finns) ett och ett. Se till att *parterna* bara ställer frågor till vittnena (de kommer gärna med allmänna påståenden).
- e) Låt svaranden först ställa frågor till den protesterandes vittnen (och tvärt om). Det hindrar att den protesterande leder sitt vittne från början.
- f) Tillåt medlemmar av protestkommittén som har sett händelsen vittna (regel 63.6b) men bara i *parternas* närvaro. Medlem som vittnar får utfrågas och ska vara noga med att berätta allt den vet om händelsen som kan påverka beslutet och den får stanna kvar i protestkommittén (regel 63.3a).
- g) Försök att undvika ledande frågor, men om det inte är möjligt, ta hänsyn till att bevisning som lämnas på det sättet har mindre värde.
- h) Protestkommitténs ordförande bör informera en *part* eller ett vittne som återger hörsägen, upprepad eller oväsentlig bevisning, att protestkommittén är tvungen att ge sådan bevisning berättigat värde, vilket kan vara ringa eller inget värde alls.
- i) Godta skriftlig bevisning från ett vittne som inte är närvarande och inte kan svara på frågor, bara om alla *parter* samtycker. Genom att göra det, avstår de från rätten att ställa frågor till det vittnet (regel 63.6c).
- j) Be en medlem i protestkommittén att anteckna vad som sägs, särskilt tider, avstånd, farter etc.
- k) Låt protestkommitténs medlemmar ställa frågor.

- l) Låt först den protesterande och sedan svaranden hålla ett slutanförande med tonvikt på hur *reglerna* ska tillämpas och tolkas.

### M3.3 Fastställ fakta (regel 63.6d).

- a) Skriv ned fakta, lös tveksamheter på ett eller annat sätt.
- b) Kalla tillbaka *parterna* för fler frågor om det behövs.
- c) Gör om det är lämpligt en skiss över händelsen med ledning av de fakta ni har fastställt.

### M3.4 Avgör fallet (regel 64).

- a) Grunda beslutet på fastställda fakta (om det inte går, fastställ fler fakta).
- b) Vid ansökan om gottgörelse, se till att det inte behövs ytterligare utredning från båtar som påverkas av beslutet.

### M3.5 Underrätta *parterna* (regel 65).

- a) Kalla in *parterna* och läs upp fastställda fakta, slutsatser, tillämpliga *regler* och beslutet för dem. I tidsnöd är det tillåtet att läsa upp beslutet och meddela detaljerna senare.
- b) Lämna en kopia av beslutet till de *parter* som begär det. Lägg protestblanketten eller ansökan om gottgörelse till protestkommitténs övriga handlingar.

## M4 ÅTERUPPTA EN FÖRHANDLING (REGEL 66)

- ### M4.1
- När en *part*, inom tidsbegränsningen, har bett om att en förhandling ska återupptas, hör den *part* som ansöker att förhandlingen ska återupptas, titta i förekommande fall på videoband etc. och ta ställning till om det är fråga om någon väsentlig ny bevisning som skulle kunna leda till att protestkommittén ändrar sitt beslut. Ta ställning till om tolkningen av *reglerna* kan ha varit felaktig. Var öppen för att ett misstag kan ha begåtts. Om inget av de nämnda kraven är uppfyllt, avslå ansökan att återuppta förhandlingen. Bestäm i annat fall tid för förhandling.

**M4.2** Bevisning är ”ny”

- a) om det inte var rimligt möjligt för *parten*, som begär återupptagande, att upptäcka bevisningen före den ursprungliga förhandlingen,
- b) om protestkommittén är övertygad om att *parten*, som begär återupptagande, före den ursprungliga förhandlingen har ansträngt sig för att leta bevisningen utan att hitta den, eller
- c) om protestkommittén får reda på från vilken källa som helst att bevisningen inte var tillgänglig för *parterna* vid tiden för den ursprungliga förhandlingen.

**M5** OLÄMPLIGT BETEENDE (REGEL 69)

- M5.1** En åtgärd enligt den här regeln är inte en *protest*, utan protestkommittén ska lämna sina anklagelser skriftligt till den tävlande före förhandlingen. Förhandlingen genomförs under liknande regler som gäller vid en protestförhandling, men protestkommittén ska bestå av minst tre medlemmar (regel 69.2a). Var ytterst noga med att värna om den tävlandes rättigheter.
- M5.2** En tävlande eller en båt kan inte protestera enligt regel 69, men en skriftlig ansökan om förhandling från en tävlande som försöker göra det kan godtas som en rapport till protestkommittén som sedan kan avgöra om den ska kalla till förhandling eller inte.
- M5.3** Om inte World Sailing har utsett en person för rollen, kan protestkommittén utse en person att presentera anklagelsen. Den personen kan vara en person i tävlingsorganisationen, personen som anklagar eller annan lämplig person. När ingen annan lämplig person är tillgänglig, kan en medlem av protestkommittén presentera anklagelsen.
- M5.4** När protestkommittén tänker kalla till förhandling enligt regel 69 på grund av en del 2-händelse är det viktigt att den behandlar varje båt-mot-båt-*protest* på vanligt sätt och avgör om någon

båt har begått ett *regel*brott innan den går vidare mot den tävlande enligt regel 69.

- M5.5** Även om en åtgärd enligt regel 69 riktas mot en tävlande, ägare eller *stödperson*, och inte mot en båt, kan också en båt straffas (regel 69.2h2 och 64.5).
- M5.6** När en protestkommitté fastställer en anklagelse enligt regel 69, kommer den att behöva överväga om det är lämpligt att rapportera till antingen en nationell myndighet eller World Sailing. Vägledning om när man ska rapportera, kan hittas i World Sailing Case Book. När protestkommittén avger en rapport kan den rekommendera om ytterligare åtgärd skall vidtas eller inte.
- M5.7** Förutom när rätten att överklaga upphävts enligt regel 70.5, får en *part* i en förhandling enligt regel 69 överklaga protestkommitténs beslut.
- M5.8** Ytterligare vägledning för protestkommittéer gällande olämpligt beteende kan hittas på World Sailings webbplats.

## **M6 ÖVERKLAGANDEN (REGEL 70 OCH APPENDIX R)**

Om beslut kan överklagas:

- a) Behåll relevanta dokument från förhandlingen så att informationen lätt kan användas vid ett överklagande. Finns det en skiss godkänd eller gjord av protestkommittén? Är fastställda fakta tillräckliga? (t.ex. Var det *överlapp*? Ja/Nej – däremot är "kanske" inte fakta.) Står namnen på protestkommitténs medlemmar och annan viktig information på blanketten?
- b) Kommentarer från protestkommittén till ett överklagande bör göra det möjligt för regelkommittén att tydligt förstå hela händelsen. Regelkommittén känner inte till vad som hände.

## M7 FOTOGRAFISKA BEVIS

Fotografier och filmupptagningar kan ibland ge användbara bevis men protestkommittéer bör känna till deras begränsningar och tänka på följande:

- a) Den *part* som lägger fram den fotografiska bevisningen ska ansvara för att ordna visningen.
- b) Se filmen flera gånger för att få fram all information från den.
- c) Förmågan att återge djup är mycket dålig hos kameror utan stereoobjektiv och finns inte alls när det gäller teleobjektiv. När kameran ser två *överlappande* båtar i rät vinkel mot deras kurs så är det omöjligt att fastställa avståndet mellan dem. När kameran ser dem rakt för- eller akterifrån är det omöjligt att avgöra om det är *överlapp* om den inte är mycket påtaglig.
- d) Ställ följande frågor:
  - 1) Var fanns kameran i förhållande till båtarna?
  - 2) Rörde sig den båt som kameran stod på? Om så var fallet, i vilken riktning och hur fort?
  - 3) Ändrades kameravinkeln när båtarna närmade sig den kritiska punkten? Snabb panorering åstadkommer genomgripande förändringar.
  - 4) Hade kameran hela tiden fri sikt?

## APPENDIX N – INTERNATIONELLA JURYER

---

*Se regel 70.5 och 91b. Detta appendix får inte ändras av inbjudan, seglingsföreskrifter eller nationella myndigheters föreskrifter.*

### **N1 SAMMANSÄTTNING, TILLSÄTTNING OCH ORGANISATION**

- N1.1** En internationell jury ska vara sammansatt av erfarna seglare med utmärkta kunskaper i kappseglingsreglerna och omfattande erfarenhet av arbete i protestkommittéer. Den ska vara fristående och inte ha några medlemmar från kappseglingskommittén eller tekniska kommittén. Den ska utses av arrangören och godkännas av den nationella myndigheten när det krävs (se regel 91b) eller av World Sailing enligt regel 89.2c.
- N1.2** Juryn ska bestå av en ordförande, vid behov en vice ordförande, och andra medlemmar till ett totalt antal av minst fem. Majoriteten ska vara internationella domare.
- N1.3** Inte fler än två medlemmar (tre i grupp M, N och Q) får vara från samma nationella myndighet.
- N1.4**
- Juryns ordförande kan utse en eller flera paneler sammansatta i överensstämmelse med reglerna N1.1, N1.2 och N1.3. Det kan ske även om juryn som helhet inte är sammansatt i överensstämmelse med de reglerna.
  - Ordföranden i en jury kan utse paneler med minst tre medlemmar i varje, av vilka majoriteten ska vara internationella domare. Medlemmar i varje panel ska vara från minst tre olika nationella myndigheter med undantag av grupp M, N och Q, där de ska vara från minst två olika nationella myndigheter. Om en *part* är missnöjd med en panels beslut, har den rätt till förhandling, utom när det gäller fastställda fakta, med en panel sammansatt enligt regel N1.1, N1.2 och N1.3, om den har ansökt om det inom 30 minuter eller den tidsgräns som är angiven i seglingsföreskrifterna.

- N1.5** Om en komplett jury eller en panel har färre än fem medlemmar på grund av sjukdom eller oförutsedda händelser och ingen kvalificerad ersättare är tillgänglig, förblir juryn behörigt sammansatt om den består av minst tre medlemmar och minst två av dem är internationella domare. När det är tre eller fyra medlemmar, ska de vara från minst tre olika nationella myndigheter utom i grupp M, N och Q, där de ska vara från minst två olika nationella myndigheter.
- N1.6** När det är lämpligt att några medlemmar inte deltar i överläggningen om och avgörandet av en *protest* eller ansökan om gottgörelse, och ingen kvalificerad ersättare finns tillgänglig, förblir juryn eller panelen behörigt sammansatt om minst tre medlemmar återstår och minst två av dem är internationella domare.
- N1.7** Med undantag av regel N1.1 och N1.2, kan World Sailing under begränsade omständigheter (se World Sailing Regulation 25.8.13) ge tillstånd till en internationell jury bestående av totalt endast tre medlemmar. Alla medlemmarna ska vara internationella domare. Medlemmarna ska vara från tre olika nationella myndigheter (två i grupperna M, N och Q). Tillståndet ska anges i ett brev till den arrangerande myndigheten samt i inbjudan eller seglingsföreskrifterna. Brevet ska även anslås på den officiella anslagstavlan.
- N1.8** Om den nationella myndighetens godkännande krävs när en internationell jury utses ska dess godkännande anges i seglingsföreskrifterna eller anslås på den officiella anslagstavlan (se regel 91b).
- N1.9** Om juryn eller en panel handlar utan att vara behörigt sammansatt får juryns beslut överklagas.

## **N2 ANSVAR**

- N2.1** En internationell jury ansvarar för att förhandling äger rum och beslut fattas i alla *protester* och ansökan om gottgörelse och för andra ärenden, som kan uppstå enligt reglerna i del 5. På begäran av arrangören, kappseglingkommittén eller tekniska kom-

mittén ska den råda och hjälpa dem i varje ärende som direkt inverkar på rättvisan i tävlingen.

- N2.2** Om inte arrangören föreskriver något annat ska juryn avgöra
- frågor om behörighet och mätbrev, och
  - godkännande av byte av tävlande, båtar eller utrustning när en *regel* kräver ett sådant beslut.
- N2.3** Juryn ska också avgöra frågor som arrangören, kappseglingsskommittén eller tekniska kommittén hänskjuter till den.

### **N3 ARBETSSÄTT**

- N3.1** Medlemmar ska inte anses ha en betydande *intressekonflikt* (se regel 63.4) på grund av sin nationalitet, sitt klubbmedlemskap eller liknande. Vid övervägande om en *intressekonflikt* finns enligt regel 63.4, ska stor hänsyn tas till det faktum att beslut av en internationell jury inte kan överklagas och det kan påverka uppfattningen av rättvisa och sänka nivån på vad som anses vara en betydande konflikt. Om det finns tveksamheter, ska en förhandling hållas enligt regel N1.6.
- N3.2** Om en panel inte kan enas, kan den uppskjuta beslutet. I så fall ska ordföranden hänskjuta ärendet till en korrekt sammansatt panel med så många medlemmar som möjligt, vilket kan vara hela juryn.

### **N4 OLÄMPLIGT BETEENDE (REGEL 69)**

- N4.1** World Sailing Disciplinary Code innehåller procedurer som gäller för särskilda internationella tävlingar med avseende på en utsedd person att genomföra en utredning. De här procedurerna gäller före alla motsägande bestämmelser i detta appendix.
- N4.2** En person ska vara ansvarig att presentera alla anklagelser av olämpligt beteende enligt regel 69 för panelen. Den personen ska inte vara en medlem i panelen men kan vara en medlem i juryn. Personen är skyldig att för den anklagade fullständigt redovisa allt material som hen får kännedom om i samband med utredningen av brott mot regel 69.



- N4.3** Före förhandlingen ska panelen, om praktiskt möjligt, inte agera som en utredare av några anklagelser enligt regel 69. Däremot ska panelen under förhandlingen ha rätt att ställa alla utredande frågor som den anser relevanta.
- N4.4** Om panelen beslutar att kalla till förhandling, måste allt material som panelen tagit del av som underlag för beslutet också delges personen som är anklagad innan förhandlingen startar.

## APPENDIX P – SÄRSKILDA PROCEDURER FÖR REGEL 42

---

*Hela eller delar av detta appendix gäller bara om det anges i inbjudan eller seglingsföreskrifterna.*

### **P1 OBSERVATÖRER OCH PROCEDUR**

**P1.1** En protestkommitté kan utse observatörer, inklusive protestkommitténs medlemmar, som agerar enligt regel P1.2. En person, med en *intressekonflikt* som har betydelse, ska inte utses till observatör.

**P1.2** När en observatör, utsedd enligt regel P1.1, ser en båt bryta mot regel 42, kan observatören straffa båten genom att så snart det finns en rimlig möjlighet ge en ljudsignal, peka på den med en gul flagga och ropa dess segelnummer, även om den båten inte längre *kappseglar*. En båt som har straffats på det sättet får inte ges ytterligare straff enligt regel 42 för samma händelse.

### **P2 STRAFF**

#### **P2.1 Första straffet**

När en båt straffas första gången enligt regel P1.2, är straffet ett tvåsvängsstraff enligt regel 44.2. Om båten inte tar straffet ska den diskvalificeras utan förhandling.

#### **P2.2 Andra straffet**

När en båt straffas för andra gången under tävlingen, är straffet att omedelbart utgå ur kappseglingen. Om den inte gör det, ska den diskvalificeras utan förhandling och dess resultat i kappseglingen får inte räknas bort.

**P2.3 Tredje och följande straff**

När en båt straffas för tredje gången eller ytterligare gånger under tävlingen ska den omedelbart utgå ur kappseglingen. Om den gör det, är straffet en diskvalificering utan förhandling och dess resultat i kappseglingen får inte räknas bort. Om den inte gör det, är straffet en diskvalificering utan förhandling i alla kappseglingar i tävlingen, inget resultat får räknas bort och protestkommittén ska överväga att kalla till förhandling enligt regel 69.2.

**P2.4 Straff nära mållinjen**

Om en båt har fått ett straff enligt regel P2.2 eller P2.3 och den inte har en rimlig möjlighet att utgå innan den *går i mål*, ska den få poäng som om den omedelbart hade utgått.

**P3 UPPSKJUTNA, ÅTERKALLADE ELLER ANNULLERADE KAPPSEGLINGAR**

Om en båt har straffats enligt regel P1.2 och kappseglingsskommittén signalerar allmän återkallelse eller att kappseglingen är *uppskjuten* eller *annullerad*, tas straffet bort, men det räknas för att bestämma hur många gånger båten har straffats under tävlingen.

**P4 BEGRÄNSNINGAR AVSEENDE GOTTGÖRELSE**

En båt får inte ges gottgörelse för en åtgärd enligt regel P1.2 av en medlem i protestkommittén, eller en av kommittén utsedd observatör, utom när åtgärden var felaktig på grund av att hänsyn inte har tagits till kappseglingsskommitténs signaler eller en klassregel.

## P5 FLAGGA O OCH R

### P5.1 När regel P5 gäller

Regel P5 gäller om klassreglerna tillåter pumpning, gungning och stötning när vindhastigheten överstiger en angiven gräns.

### P5.2 Före startsignalen

- a) Kappseglingskommittén får signalera att pumpning, gungning och stötning är tillåtet, som det är beskrivet i klassreglerna, genom att visa flagga O före eller tillsammans med varningssignalen.
- b) Om vindhastigheten blir lägre än den angivna gränsen, efter flagga O har visats, får kappseglingskommittén *uppskjuta* kappseglingen. Därefter, före eller tillsammans med en ny varningssignal, ska kappseglingskommittén antingen visa flagga R, för att signalera att regel 42 som ändras av klassreglerna gäller, eller flagga O, enligt regel P5.2a.
- c) Om flagga O eller flagga R visas före eller tillsammans med varningssignalen, ska den visas tills startsignalen.

### P5.3 Efter startsignalen,

- a) om vindhastigheten överskrider den angivna gränsen, får kappseglingskommittén visa flagga O med upprepade ljudsignaler vid ett *märke*, för att signalera att pumpning, gungning och stötning är tillåtet, enligt klassreglerna, efter att ha passerat *märket*,
- b) om flagga O har visats och vindhastigheten blir lägre än den angivna gränsen, får kappseglingskommittén visa flagga R med upprepade ljudsignaler vid ett *märke*, för att signalera att regel 42 som ändrats av klassreglerna gäller efter att ha passerat *märket*.

## APPENDIX R – PROCEDURER FÖR ÖVERKLAGANDE OCH BEGÄRAN

---

*Se regel 70. En nationell myndighet kan ändra detta appendix genom en föreskrift men det får inte ändras av inbjudan eller seglingsföreskrifter.*

### R1 ÖVERKLAGANDE OCH BEGÄRAN

Överklaganden, begäran från protestkommittéer att deras beslut bekräftas eller ändras och begäran om *regeltolkningar* ska göras i överensstämmelse med detta appendix.

### R2 SKICKA IN DOKUMENT

R2.1 För att överklaga:

- a) Klaganden ska senast 15 dagar efter mottagandet av protestkommitténs skriftliga beslut, eller beslut att inte återuppta en förhandling, skicka ett överklagande och en kopia av protestkommitténs beslut till den nationella myndigheten. Av överklagandet ska framgå varför klaganden anser att protestkommitténs beslut eller handläggning var felaktig.
- b) När en förhandling som krävs i regel 63.1 inte har hållits inom 30 dagar efter att en *protest* eller ansökan om gottgörelse inlämnats, ska klaganden inom ytterligare 15 dagar skicka ett överklagande med en kopia av *protesten* eller ansökan och all relevant korrespondens. Den nationella myndigheten ska utsträcka tiden om det finns en rimlig anledning till det.
- c) När protestkommittén inte följer regel 65, ska klagande inom rimlig tid efter förhandlingen skicka ett överklagande med en kopia av *protesten* eller ansökan och all relevant korrespondens.

Om en kopia av *protesten* eller ansökan inte finns tillgänglig, ska klagande istället skicka en beskrivning av dess innehåll.

**Svenska Seglarförbundets föreskrift:**

För kappsegling i Sverige stryks R2.1a och ersätts med:

”Ett överklagande ska skickas till SSF (helst med e-post) och ska vara daterat. Överklagandet ska ha kommit in till SSF senast 15 dagar från det att klaganden muntligen eller skriftligen informerades om protestkommitténs beslut. Klaganden ska tillsammans med överklagandet eller så snart som möjligt därefter skicka in protestkommitténs beslut. Av överklagandet ska framgå varför klaganden anser att protestkommitténs tolkning av en *regel* eller handläggning var felaktig.”

**R2.2** Klaganden ska också, tillsammans med överklagandet eller så snart som möjligt därefter, skicka in de handlingar som anges nedan och som är tillgängliga för klaganden.

- a) den skriftliga *protesten* eller ansökan om gottgörelse,
- b) en skiss som är gjord eller godkänd av protestkommittén och som visar alla inblandade båtars lägen och seglade vägar, kursen till nästa *märke* och den föreskrivna sidan, vindens hastighet och riktning samt (om det har betydelse) vattendjupet och strömmens riktning och styrka,
- c) inbjudan, seglingsföreskrifterna, alla andra dokument som gäller för tävlingen och eventuella ändringar av dem,
- d) alla andra handlingar av betydelse, och
- e) namn, post- och e-postadresser samt telefonnummer till alla *parter* i förhandlingen och protestkommitténs ordförande.

**R2.3** En begäran av en protestkommitté om att dess beslut ska bekräftas eller ändras, ska skickas senast 15 dagar efter beslutet och ska innehålla beslutet tillsammans med de handlingar som är listade i regel R2.2. En begäran om *regeltolkning* ska innehålla de fakta som förutsätts.

### R3 NATIONELLA MYNDIGHETENS OCH PROTESTKOMMITTÉNS SKYLDIGHETER

När den nationella myndigheten tar emot ett överklagande eller en begäran om att bekräfta eller ändra, ska den skicka kopior av överklagandet eller begäran samt protestkommitténs beslut till *parterna* och protestkommittén. Den ska be protestkommittén om alla relevanta handlingar som är nämnda i regel R2.2 och som inte har skickats in av den klagande eller protestkommittén. Protestkommittén ska så snart som möjligt skicka de handlingarna till den nationella myndigheten. När den nationella myndigheten har fått dem, ska den skicka kopior till *parterna*.

### R4 KOMMENTARER OCH FÖRTYDLIGANDE

R4.1 *Parterna* och protestkommittén får skriftligen kommentera överklagandet eller begäran eller någon av handlingarna nämnda i regel R2.2 till den nationella myndigheten.

R4.2 Den nationella myndigheten får begära förtydliganden av *regler* som styr tävlingen från organisationer som inte är *parter* i förhandlingen.

R4.3 Den nationella myndigheten ska skicka kopior av mottagna kommentarer och förtydliganden till *parterna* och protestkommittén, när det är lämpligt.

R4.4 Kommentarer till dokument ska göras senast 15 dagar efter mottagandet av dem från den nationella myndigheten.

### R5 BRISTFÄLLIGA FAKTA, ÅTERUPPTA FÖRHANDLING

Den nationella myndigheten ska godta vad protestkommittén har fastställt som fakta utom när den finner att de är bristfälliga. I så fall ska den begära att protestkommittén lämnar kompletterande fakta eller andra uppgifter eller att den återupptar förhandlingen och rapporterar nya fastställda fakta. Det ska protestkommittén göra så snart som möjligt.

## **R6 ÅTERTA ETT ÖVERKLAGANDE**

Innan ett överklagande har avgjorts får en klagande återta överklagandet genom att godta protestkommitténs beslut.



## APPENDIX S – STANDARDSEGLINGSFÖRESKRIFTER

---

*Detta appendix gäller bara om det anges i inbjudan.*

*De här standardsegling föreskrifterna får användas vid en tävling istället för tryckta segling föreskrifter som görs tillgängliga för alla. För att använda dem, ange i inbjudan att "Segling föreskrifterna består av föreskrifterna i KSR appendix S, Standardsegling föreskrifter, och kompletterande segling föreskrifter som kommer att anslås på den officiella anslagstavlan placerad vid \_\_\_\_".*

*De kompletterande segling föreskrifterna kommer att innehålla:*

- 1. Platsen för tävlingsexpeditionen och signalmasten där signalerna i land kommer att visas (se SF 4.1 nedan).*
- 2. En tabell som visar tidsprogrammet, inklusive dag och datum för varje tävlingsdag, antalet kappseglingar planerade varje dag, den planerade tiden för den första varningssignalen varje dag och den senaste tiden för en varningssignal den sista planerade tävlingsdagen (SF 5).*
- 3. En förteckning över de märken som kommer att användas och en beskrivning av varje märke (SF 8) samt hur nya märken skiljer sig från ursprungliga märken (SF 10).*
- 4. Tidsbegränsningar, om det finns några, som anges i SF 12.*
- 5. Alla ändringar eller tillägg till föreskrifterna i detta appendix.*

*Utskrift av de kompletterande segling föreskrifterna kommer, på begäran, att finnas tillgänglig för de tävlande.*

## SEGLINGSFÖRESKRIFTER (SF)

### 1 REGLER

- 1.1 Tävlingen genomförs i överensstämmelse med reglerna såsom de är definierade i *Kappseglingsreglerna (KSR)*.

#### **Svenska Seglarförbundets föreskrift:**

KSR 40.1 gäller under hela tiden en båt är på vattnet, men den gäller inte för en kölbåt när båten är förtöjd eller när den tävlande befinner sig under däck. En båt som bryter mot den här regeln kan varnas eller straffas på det sätt som protestkommittén finner lämpligt.

Tävlande ska följa SSFs licensbestämmelser.

### 2 INFORMATION TILL TÄVLANDE

- 2.1 Information till tävlande anslås på den officiella anslagstavlan.
- 2.2 Kompletterande seglingsföreskrifter (nedan kallat "supplementet") kommer att anslås på den officiella anslagstavlan.

### 3 ÄNDRINGAR I SEGLINGSFÖRESKRIFTERNA

- 3.1 Ändringar i seglingsföreskrifterna anslås senast kl. 08.00 samma dag som de börjar gälla, om inte den tiden ändras i supplementet. Ändringar i tidsprogrammet anslås senast kl. 20.00 dagen innan de börjar gälla.

### 4 SIGNALER VISADE PÅ LAND

- 4.1 Signaler på land visas i signalmasten. Signalmastens placering anges i supplementet.

## **5 TIDSPROGRAM**

- 5.1** Supplementet innehåller en tabell som visar dag, datum, antal planerade kappseglingar, planerad tid för den första varningssignalen varje dag och senaste tiden för en varningssignal den sista planerade kappseglingdagen.
- 5.2** För att uppmärksamma båtar på att ett nytt startförfarande snart ska börja, kommer den orange startlinjeflaggan att visas med en ljudsignal minst fem minuter före varningssignalen.

## **6 KLASSFLAGGOR**

- 6.1** Varje klassflagga kommer att vara klassmärket på enfärgad bakgrund eller som anges i supplementet.

## **7 BANORNA**

- 7.1** Senast vid varningssignalen kommer kappseglingsskommittén att ange banan. Den kan också visa den ungefärliga kompassbäringen för det första banbenet.
- 7.2** Banbeskrivningarna finns på sidorna efter SF 13. De visar banorna, ordningen som märkena ska passeras och på vilken sida varje märke ska lämnas. Supplementet kan innehålla ytterligare banor.

## **8 MÄRKEN**

- 8.1** En förteckning över de märken som ska användas, inklusive en beskrivning av varje, kommer att finnas i supplementet.

## **9 STARTEN**

- 9.1** Kappseglingarna kommer att startas enligt KSR 26.
- 9.2** Startlinjen är mellan en stång med en orange flagga på funktionsbåten och bansidan av startmärket.

## 10 ÄNDRING AV NÄSTA BANBEN

- 10.1 För att ändra nästa banben, kommer kappseglingskommittén att lägga ut ett nytt märke (eller flytta mållinjen) och ta bort det ursprungliga märket så fort som möjligt. Vid en ytterligare ändring, ersätts det nya märket med det ursprungliga märket.

## 11 MÅLGÅNGEN

- 11.1 Mållinjen är mellan en stång med en blå flagga på en funktionsbåt och bansidan av målmärket.

## 12 TIDSBEGRÄNSNING

- 12.1 Supplementet kommer att ange vilken av de följande tidsbegränsningarna, om någon, som gäller och tiden för varje.

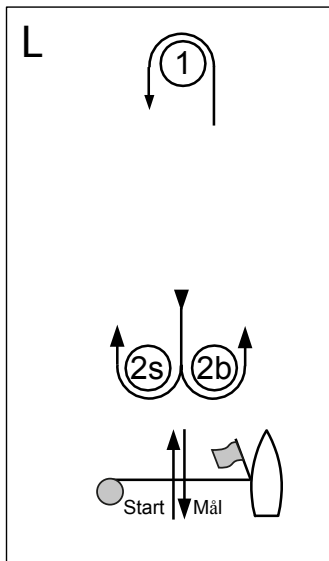
Tidsbegränsning vid märke 1	Maxtid för första båt att passera märke 1.
Kappseglingens tidsbegränsning	Maxtid för första båt att starta, segla banan och gå i mål.
Målgångsfönster	Maxtid för båtar att gå i mål efter att första båten startar, seglar banan och går i mål.

- 12.2 Om ingen båt passerat märke 1 vid maxtiden för märke 1, ska kappseglingen annulleras.
- 12.3 Båtar som inte går i mål inom målgångsfönstret ges resultat som om de inte gått i mål, utan förhandling. Det här ändrar KSR 35, A5.1 och A5.2.

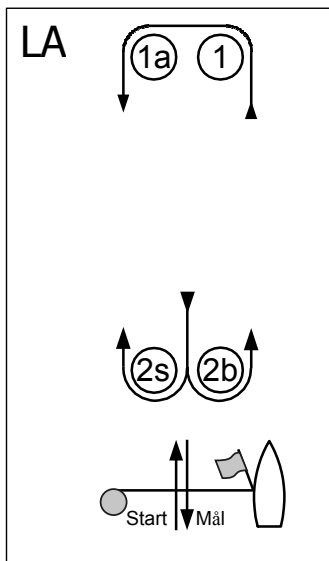
## **13 PROTESTER OCH ANSÖKNINGAR OM GOTTGÖRELSE**

- 13.1** Blanketter för ansökan om förhandling finns tillgängliga på tävlingsexpeditionen. Protester och ansökningar om gottgörelse eller att återuppta en förhandling ska lämnas in där före den tillämpliga tidsgränsen.
- 13.2** För varje klass är protesttiden 60 minuter efter att den sista båten har gått i mål i dagens sista kappsegling eller kappseglingsskommittén har signalerat ingen mer kappsegling idag, vilket som är senast.
- 13.3** Kallelse till protestförhandling, med tid och plats för förhandlingen, anslås senast 30 minuter efter protesttidens utgång för att informera tävlande om förhandlingar i vilka de är parter eller vittnen.
- 13.4** Information enligt KSR 61.1b om protester från kappseglingsskommittén, tekniska kommittén eller protestkommittén sker genom anslag.

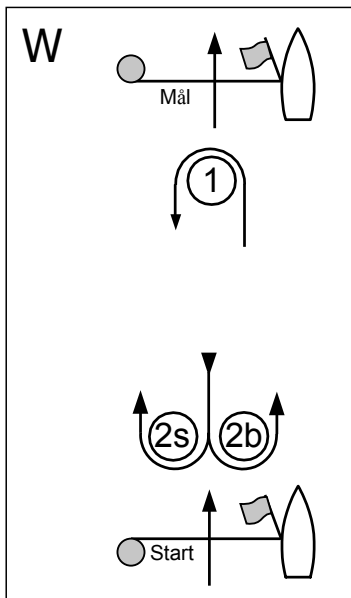
## BANBESKRIVNINGAR



Bana L – Kryss/Läns, länsmålgång	
<i>Signal</i>	<i>Ordning som märkena ska rundas</i>
L2	Start – 1 – 2s/2b – 1 – mål
L3	Start – 1 – 2s/2b – 1 – 2s/2b – 1 – mål
L4	Start – 1 – 2s/2b – 1 – 2s/2b – 1 – 2s/2b – 1 – mål

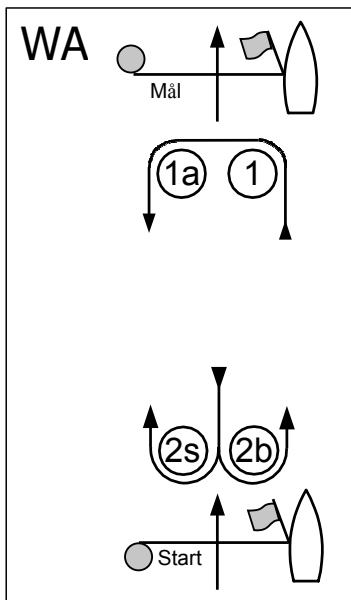


Bana LA – Kryss/Läns med offsetmärke, länsmålgång	
<i>Signal</i>	<i>Ordning som märkena ska rundas</i>
LA2	Start – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – mål
LA3	Start – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – mål
LA4	Start – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – mål



Bana W – Kryss/Läns, kryssmålgång

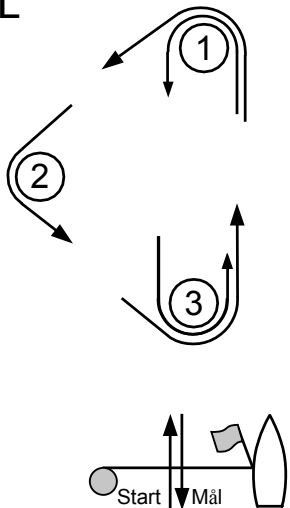
<i>Signal</i>	<i>Ordning som märkena ska rundas</i>
W2	Start – 1 – 2s/2b – mål
W3	Start – 1 – 2s/2b – 1 – 2s/2b – mål
W4	Start – 1 – 2s/2b – 1 – 2s/2b – 1 – 2s/2b – mål



Bana WA – Kryss/Läns med offsetmärke, kryssmålgång

<i>Signal</i>	<i>Ordning som märkena ska rundas</i>
WA2	Start – 1 – 1a – 2s/2b – mål
WA3	Start – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – 2s/2b – mål
WA4	Start – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – 2s/2b – 1 – 1a – 2s/2b – mål

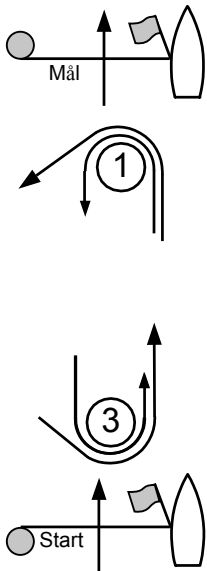
# TL



## Bana TL – Triangel, länsmålgång

<i>Signal</i>	<i>Ordning som märkena ska rundas</i>
TL2	Start – 1 – 2 – 3 – 1 – mål
TL3	Start – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – mål
TL4	Start – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – 3 – 1 – mål

# TW



## Bana TW – Triangel, kryssmålgång

<i>Signal</i>	<i>Ordning som märkena ska rundas</i>
TW2	Start – 1 – 2 – 3 – mål
TW3	Start – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – mål
TW4	Start – 1 – 2 – 3 – 1 – 3 – 1 – 3 – mål



## APPENDIX T – MEDLING

---

*Detta appendix gäller bara när det anges i inbjudan eller i seglingsföreskrifterna.*

*Medling medför ytterligare ett steg i protestförfarandet, men det kan minska behovet av några protestförhandlingar och på så sätt påskynda förfarandet vid tävlingar där många protester förväntas. Medling är inte lämpligt för alla typer av tävlingar, eftersom den kräver ytterligare en kunnig person som kan vara medlare. Fler råd om medling finns i World Sailing Judges Manual, som kan laddas ner från World Sailings webbplats.*

### T1 STRAFF EFTER KAPPSEGLING

- a) Förutsatt att regel 44.1b inte gäller, får en båt som kan ha brutit mot en eller flera regler i del 2 eller regel 31 i en händelse ta ett straff efter kappsegling, under tiden efter kappseglingen fram tills det att en protestförhandling om händelsen startar.
- b) Ett straff efter kappsegling är ett poängstraff på 30 % och beräknas enligt regel 44.3c. Däremot gäller regel 44.1a.
- c) En båt tar ett straff efter kappsegling genom att till en medlare eller en medlem i protestkommittén lämna ett skriftligt besked där båten accepterar straffet, anger vilken kappsegling samt var och när händelsen inträffade.

### T2 MEDLING

En medling hålls före en protestförhandling för varje händelse där en båt lämnar in en *protest*, enligt en eller flera regler i del 2 eller regel 31, men bara om varje *part* representeras av en person som var med ombord när händelsen inträffade. Vittnen är inte tillåtna. Om en medlare under medlingen beslutar att regel 44.1b gäller eller att medling inte är lämplig, avslutas medlingen.

### T3 MEDLARENS ÅSIKT

Baserat på parternas redogörelse, kommer medlaren att meddela sin åsikt om vad protestkommittén troligen beslutar:

- a) att *protesten* är ogiltig,
- b) att ingen båt straffas för brott mot en *regel*, eller
- c) att en eller fler båtar straffas för brott mot en *regel*, vilka båtar som får vilka straff.

### T4 RESULTAT AV MEDLING

Efter att medlaren har redogjort för sin åsikt,

- a) får en båt ta ett straff efter kappsegling, och
- b) får en båt be om att få ta tillbaka sin *protest*. Medlaren får sedan företräda protestkommittén enligt regel 63.1 och tillåta att *protesten* tas tillbaka.

Om inte alla *protester* om händelsen har tagits tillbaka, ska en protestförhandling hållas.





A		B		C		D	
E		F		G		H	
I		J		K		L	
M		N		O		P	
Q		R		S		T	
U		V		W		X	
Y		Z		Å		Ä	
Ö		1=		2=		3=	

1		4		7		0	
2		5		8			
3		6		9		AP	

[www.svensksegling.se](http://www.svensksegling.se)

ISBN 978-91-7223-830-5



9 789172 238305 >